

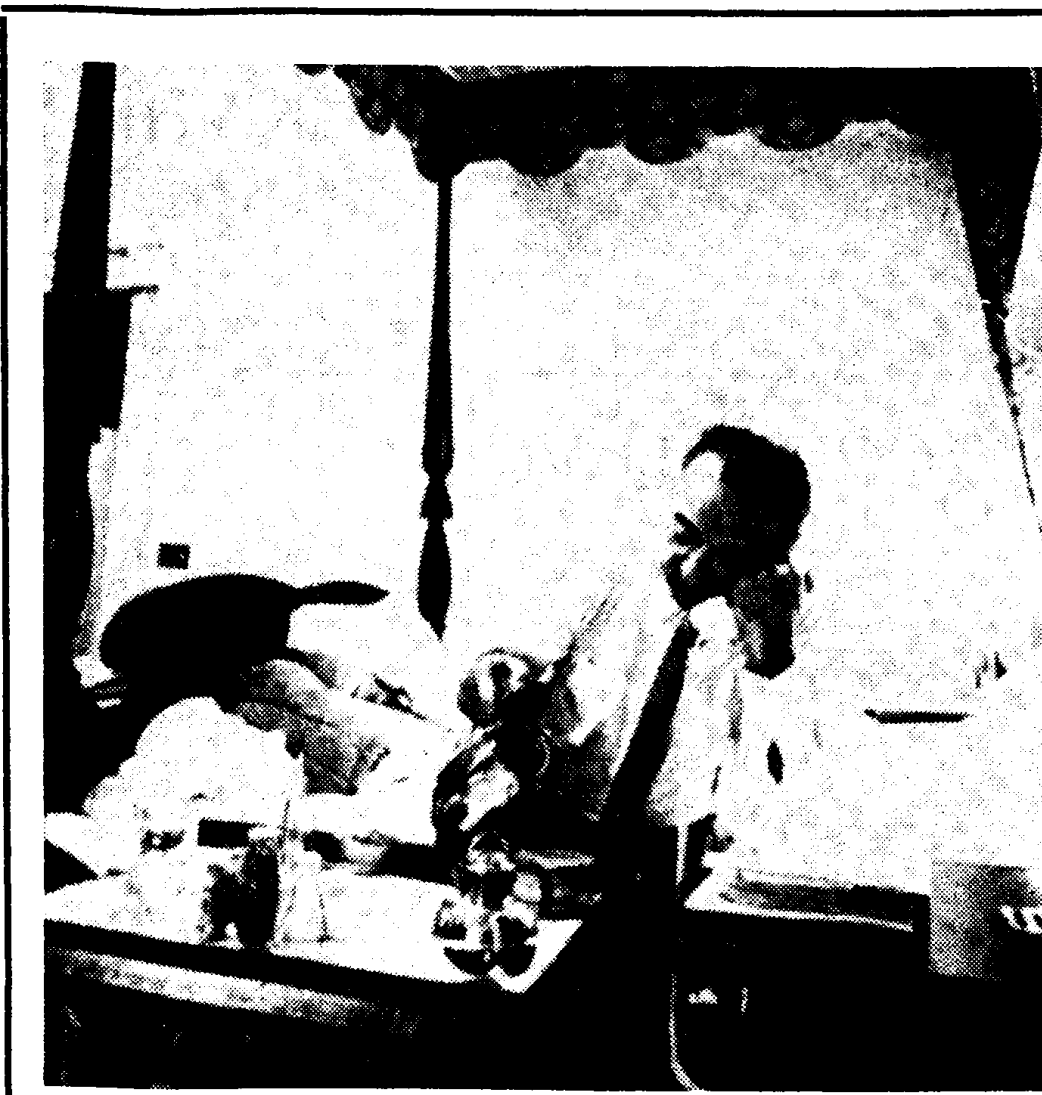
Voor opheffen van mankement

## Dertigduizend Fords terug naar dealer

AMSTERDAM, 22 okt. — Alle Fordpersonenauto's van het type 12M, 15M, Escort, Capri en Cortina, die geproduceerd zijn tussen 1 december 1969 en 31 juli 1970 moeten terug naar de dealer voor het opheffen van een mankement, dat aan het licht gekomen is.

Ford Nederland heeft laten weten dat alle dealers is gevraagd een speciale versterkingsbout aan te brengen in het stuur van genoemde modellen. Mogelijke metaalmoeheid in het stuurwiel zou namelijk een mankement bij het besturen van de auto kunnen opleveren, wanneer krachtig aan het stuur moet worden gedraaid, bijvoorbeeld bij het parkeren, aldus Ford.

Van genoemde Fordtype's rijden er ongeveer 30.000 op de Nederlandse wegen. Alle overige Fordmodellen alsook de wagens van genoemd type, gebouwd na 31 juli 1970, lijden volgens Ford niet aan het euvel.

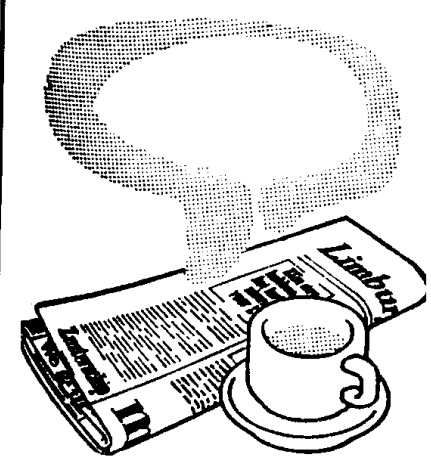


## Morgen

EXCLUSIEF IN HET  
LIMBURGS DAGBLAD

## Johnson's memoires

De publicaties uit de geheime Vietnam-documenten hebben de persoon van Lyndon Baines Johnson als de vorige president van de Verenigde Staten in een verre van gunstig daglicht geplaatst. Een van de meest herhaalde beschuldigingen (na de onthullingen van Daniel Ellsberg) komt erop neer, dat Johnson het Amerikaanse volk heeft bedrogen door bewust informatie te verdraaien, hetzij haar achter te houden. De ex-president is zelf aan het woord in zijn pas-verschenen memoires, waaruit het Limburgs Dagblad met ingang van morgen belangrijke fragmenten publiceert. Johnson koos als titel voor zijn gedrukte schriften: „The Vantage Point”, dat betekent het punt waar men het beste uitzicht heeft. Tijdens Johnsons vijfjarige ambstermijn (1963-1969), toen hij sprak over „het eenzaamste ambt ter wereld”, verschaftte de hoge uitkijkpost hem ook een onvergankelijk overzicht van wat er in de wereld gebeurde: „...niemand kan het weidse uitzicht vanaf zijn toppunt van macht met hem delen”. De memoires van Johnson zijn van belang omdat zij mede opheldering verschaffen over de vraag hoe Johnson zichzelf zag in de zwaar aangevochten beslissingen die hij tijdens zijn regeringsperiode heeft genomen.



## HET WEER VANDAAG



BEWOLKT

## DE BILT

In het algemeen veel bewolking met af en toe regen of motregen. Maximumtemperaturen rond 15 graden. Tot krachtig en aan de kust tot hard of stormachtig toenemende zuidwestelijke wind.

Vooruitzichten voor zaterdag en zondag: onbestendig en vrij zacht.

## AKEN

Wolkevelden afgewisseld door opklaringen en in het algemeen droog. Maximumtemperaturen van 15 tot 16 graden. Matige tot krachtige wind uit west tot zuidwest.

Verdere vooruitzichten tot zaterdagavond: toenemende bewolking met nu en dan regen.

## In Europa:

	max. temp
Amsterdam	licht bew. 15
Zuid-Limburg	zwaar bew. 15
Athene	onbewolkt 24
Barcelona	zwaar bew. 22
Londen	half bew. 18
Madrid	half bew. 18
Moskou	licht bew. 24
París	licht bew. 18
Rome	onbewolkt 20
Spiet	onbewolkt 22
Tel Aviv	half bew. 22

## Weekend-idee

Weer een pagina vol informatie voor een gezellig weekeinde

pagina 21

## Franse pers prijst Ajax

Het grote Franse ochtendblad L'Equipe schrijft na de 2-1 overwinning van Ajax op Olympique Marseille dat de Franse club „geknusd” werd door zowel Cruyff als Keizer. Misschien een boute uitspraak, ofschoon alle Franse bladen eensgezind van oordeel waren dat Ajax veruit de betere ploeg was.

sport 1

## Vrouw als baas minder aantrekkelijk



— Laat ze maar kletsen —

## Gasexplosie in Glasgow: 13 doden en 100 gewonden

Deze geweldige ravage ontstond gisteren in een drukke winkelstraat van Glasgows voorstadje Clarkston, toen zich daar een gasontploffing voordeed. Volgens de laatste berichten kwamen bij de explosie minstens 13 mensen om het leven en werden er circa 100 gewond. De volle omvang van de verwoestingen zal waarschijnlijk pas vandaag tegen de middag bekend zijn. In de getroffen straat zijn ongeveer 15 winkels verwoest. Een groot aantal klanten en verkopers kwam onder instortend puin terecht. Na de ontploffing werden honderden bewoners van de ramppijk in plaatselijke schoolgebouwen ondergebracht om er de nacht door te brengen. Het treinverkeer tussen Glasgow en Clarkston werd direct gestaakt om te voorkomen dat er zich nog meer instortingen zouden voordoen.



## Kabinet besluit op initiatief van Drees:

# Vergunning nodig voor lozen in zee

Van onze correspondent

DEN HAAG, 22 okt. — Chemische stoffen en andere verontreinigende en schadelijke stoffen, die over Nederlands grondgebied worden aangevoerd mogen voortaan niet meer in een groot deel van de Noordzee en het Kanaal worden geloosd of gedumpt. Hiervan kan slechts worden afgeweken met een vergunning van de Rijkswaterstaat. Dat is de strekking van het ontwerp voor een algemene maatregel van bestuur, waarmee het kabinet op initiatief van minister Drees akkoord is gegaan. Het ontwerp moet thans nog door de Kroon worden vastgesteld.

## CHILEENS AMBASSADEUR

## Pablo Neruda (67) krijgt Nobelprijs voor letterkunde

STOCKHOLM, 22 okt. — De Zweedse Academie voor Schone Kunsten heeft de Nobelprijs voor letterkunde toegekend aan de Chileense schrijver Pablo Neruda (67), ambassadeur van Chili in Parijs. De prijs waaraan een geldbedrag van ongeveer 300.000 gulden is verbonden, zal Neruda worden uitgereikt in Stockholm. Dit gebeurt op 10 december, de sterfdag van Alfred Nobel.

De Zweedse Academie koos Neruda voor „zijn poëzie die met de werking van een natuurkracht lot en dromen van een continent levend maakt”. Pablo Neruda is de tweede Chileen, die deze prijs krijgt toegekend. Voor hem viel de dichteres Gabriela Mistral dezelfde eer te beurt. Dat was in 1945.

(zie ook pagina 5)

## Vrij snel in werking

Het is volgens minister Drees nog niet duidelijk wanneer het besluit in werking zal treden, maar hij meende wel, dat het „vrij snel” zal zijn. Om welke stoffen het precies gaat kon de minister nog niet zeggen. Ook bestaat er nog geen inzicht over de manier, waarop men zou kunnen controleren of aan het besluit gevolg wordt gegeven. Tegen schepen onder vreemde vlag die in strijd met deze bepaling handelen kan in volle zee niet worden opgetreden. Bij aankomst of terugkeer van zo'n schip in Nederlandse havens kan wel vervolging plaatshebben. De regering verwacht dat in de toekomst regelingen van internationale aard ook optreden in volle zee mogelijk zullen maken.

## Meldingscentrum voor afvalstoffen

Vooris zal er een meldings- en informatiecentrum voor moeilijk verwerkbaar (chemische) afvalstoffen worden in-

gesteld. In dit centrum zullen gegevens worden verzameld die afkomstig zijn uit een onderzoek over de toekomstige verwijdering van dit soort afval op een wijze die aanvaardbaar is.

De ministers van volksgezondheid en milieuhygiëne en van economische zaken zullen alle industrieën en instellingen die moeilijk verwerkbaar afval hebben, vragen mee te werken aan dit on-

derzoek. Het zal gaan om stoffen die niet in eigen beheer kunnen worden verwerkt.

De overheid hoopt op deze wijze in samenwerking met de industrie te komen tot een verantwoord systeem van verwerking van de afvalstoffen. Wanneer het systeem in gang is gezet zal de verwerking met wettelijke maatregelen worden omgeven.

(ADVERTENTIE)  
**TAPIJTENVLOED**  
In verband met de opening van onze tapijtenzaak, met de grootste keuze uit de omgeving  
**op alle tapijten grote kortingen**  
Tapijtenafdeling  
**Theo Stikkelbroek**  
RUMPENERSTRAAT 112  
BRUNSSUM

(ADVERTENTIE)

### Haal 'n gratis race-sticker bij Chevron

U krijgt 'm echt kado (u hoeft alleen maar naar een Chevron-station te gaan) en 't is net of je ineens harder gaat met zo'n sticker achterop. Haal 'm viug, want op is op!

## DRIE JAAR GELEDEN GEBEURD IN TEGELEN. MAAR EERST NU ONTDEKT

# Onderzoek naar storten giftig afval vlakbij waterwingebied

TEGELEN, 22 okt. — Vlakbij het waterwingebied van Tegelen is enkele jaren geleden een grote hoeveelheid cyanide-houdende afvalstoffen op een vuilnisstort gedeponeerd. De juiste hoeveelheid is nog niet vastgesteld. Naar de dader en de precieze omvang van de uiterst giftige partij laat de officier van justitie in Roermond een diepgaand onderzoek instellen.

Bij dit onderzoek zijn ook ingeschakeld drs. J. Dazert uit Heerlen, inspecteur van de volksgezondheid voor de milieuhygiëne, provinciale waterstaat en de

geohydrologische afdeling van het rijksinstituut voor de drinkwatervoorziening. Enige tijd geleden kreeg het gemeentebestuur van Tegelen een tip, dat ongeveer drie jaar geleden een grote partij giftige stoffen op de naderhand vuilnisstort en gesloten openbare vuilnisstortplaats op het „Trappistenveld” was gedeponeerd. Het terrein ligt vlakbij de Duitse grens. „Onmiddellijk hebben we laten onderzoeken of de melding juist was. Dat was inderdaad het geval”, aldus burgemeester mr. E. Rutten. „Het staat nog niet vast wie de cyanide heeft gestort, hoewel er volgens de burgemeester slechts enkele bedrijven voor in aanmerking kunnen komen.

## • Monsters

Het gemeentelijk waterleidingbedrijf ligt op ongeveer 1500 meter van de stortplaats. Na de melding werden direct drinkwatermonsters genomen, maar die vonden geen spoor van verontreiniging. Gisteren werd bovendien een klein gat gemaakt met het vertrieven van controleboringen in de nabijheid van de stortplaats.

Volgens burgemeester Rutten heeft de gemeente intussen al, in overleg met de bij het onderzoek betrokken instanties, een aantal maatregelen getroffen, waaronder vooral de plaatselijke drinkwatervoorziening onder voortdurende controle te houden. De cyanide-zaak is enige tijd geheim gehouden in het belang van het onderzoek. „Hoewel nog helemaal niet vaststaat, dat er nadelige gevolgen zijn of nog kunnen komen, hebben we gemeend de zaak toch in de openbaarheid te moeten brengen, omdat vooral de inwoners van Tegelen er eenvoudig recht op hebben om te weten wat er aan de hand is”, aldus mr. Rutten.

## (ADVERTENTIE)

Zie vanavond op Ned. 1 voor Journaal van 18.55 uur  
**THOMAS-ORGEIS**  
Dealer voor geheel Limburg

**MUSIC SHOPS JACOBS**  
ALLEES OP MUZIEKGEBIED

BRUNSSUM EYGELSHOVEN  
Kerkstraat 300 Hoofdstraat 60  
tel. 045-252615 tel. 0444-1482

UNIEK IN LIMBURG  
**Bar Dancing MIO**  
Zie pagina 14

**GELD**  
VOOR UW OUDE MATRAS

Zie advertentie op pag. 11

**LEJDEKKERS**  
INTERIEURKUNST  
Hoofdstraat 224 Brunssum Tel. 045-252624



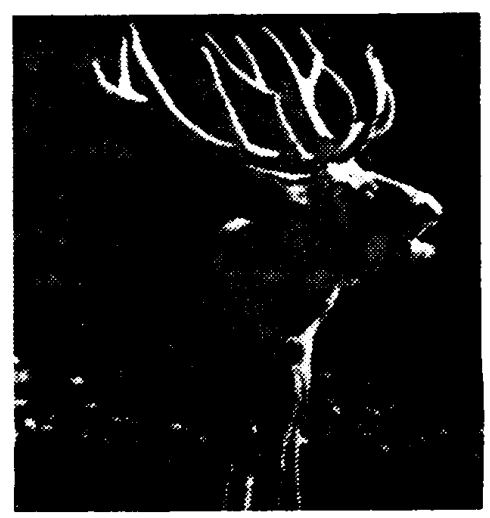
champignons  
op provencaalse  
wijze

● Snijd vier grote tomaten in kleine stukjes en fruit deze in vier eetlepels zonnebloem- of olijfolie. Voeg na enkele minuten een gesnipperd teentje knoflook toe, een afgestreken theelepel paprika, majonaise of tijm en (veel)ig zout. Laat het mengsel zachtkens verder sudderen. Was 400 gr champignons goed en verwijder zwarte plekkjes. Snijd grote champignons in plakken, kleinere kunt u heel laten. Besprenkel met citroensap, strooi er versgemalen peper over en bak ze in hete olie niet langer dan 10 minuten. Meng enkele ontpitte zwarte oliven met de tomatenmassa, laat alles samen goed warm worden en schep het mengsel over de gebakken champignons.

tekst vandaag

Bruilof onder het bewind van enkele koningen heeft het Volk van Iran geschiedenis slechts ongedrukkende en tyrannen gekend. Het mythe dat de Perzen hun Sjan (koning) verheerlijken is een verdraaiing van de historische feiten. Na Cyrus tot 1925 werden niet minder dan 20 koningen vermoord door een volk dat herhaaldelijk tot het uiterste gedreven werd voor zijn strijd om de vrijheid. Het schaakspel is een spel van Indo-Iranese herkomst dat door de Perzen werd geperfectioneerd en in zijn huidige vorm geëxporteerd terwijl het in Iran zelf een nationaal spel is geworden. Het is geen toeval als alles wat is opgesteld om de koning uit te schakelen. Dit fenomeen komt voort uit de psychologische verdediging en natuurlijke reactie van het Volk jegens zijn onderdrukkers. Deze wijze van spelen is een vorm van autokritiek door een van de deelnemers aan het vorige bewind van de dynastie Kadjar die tot 1925 duurde. Het perzische volk heeft dankzij de buitenlandse bezetting en de terreur van het eigen bewind, zijn nationale tradities bewaard door de deugdevolte kracht van zijn kultuur dankzij zijn vorst. Een traditie vaak die door de veroveraars zelf werd vernietigd. Uit een artikel van Prins Mazfari Frouz, ex-vicepresident van de Iraanse regering, in het Franse blad "Mondo". De adellijke schrijver geeft in hetzelfde artikel aan dat niets een Nederlandse feestviering rechtvaardigt op dit ogenblik tenzij het feit dat Cyrus op dit tijdstip de Joden uit hun Babylonische gevangenschap bevrijdde.

dier vandaag



● Hij is het zinnebeeld van de jacht geworden, het edelhert. Zijn nobele verschijning, die waarlijk adeldom uitstraalt, is een veelbegeerd beeld voor liefhebbers van de natuur. Vakantie-fanfare trekken er erg graag vroeg op uit om hij voederplaatsen deze roodbruine, slanke herten te zien. Het mannetje draagt een soms kapitaal gewei, over het nut en de betekenis waarvan men het nog niet weet. Het edelhert met zijn tolle spiegel (het deel in de omgeving van de staart) is een goede bekende van de boswachter. De herten voeden zich met gras, kruiden, eikels, beukennotjes, boomsekers, veldvruchten en jonge linden. De laatste maakt het dier nogder populair bij kwekers. Het edelhert heeft klaarblijkelijk in de zomer last van de hitte. Waarnemingen wijzen uit dat zij dan vooral 's nachts actief worden en veel tijd doorbrengen in moerdestreken. In de winter, wanneer sneeuw is gevallen, zijn de bruine herten zeer kwetsbaar. Hun print (hoefafdrukken) is duidelijk volgbaar en het dier is scherp afgetekend tegen het wit van de natuur. Stroppers slaan dan grote gaten in de groepen edelherten, die helaas toch al zeldzamer worden. (Foto: Spectrum Dierenencyclopedie).

foto vandaag



● Vier studenten van de Hogeschool voor beeldende kunst in Hamburg hebben zich op het speeltuinwerk gestort en hebben kinderen een leuk soort spelletje erbij gegeven: schuimstofelementen om in te klimmen, ermee te bouwen en ermee te schommelen. De kinderen (bezoekers van een dagverblijf) kunnen nu zonder moeite hun agressiviteit kwijt.

gehOOrd

- automobilisten: lak eien.
- het limburgs landschap: achter de wolken schijnt beton.

dieren

De Britse vereniging voor dierenbescherming in Londen heeft bekendgemaakt dat te New York per vliegtuig twee luipaarden zijn aangekomen uit Bangkok, die onderweg gevoerd waren met levende witte duiven.

In de kisten van de roofdieren werden nog twee levende alhoewel ernstig verwonde duiven gevonden „en overal zaten veren”. De directeur van de vereniging zei op het vliegveld van Londen dat men een protest had gestuurd naar de British Overseas Airways Corporation (BOAC) die de luipaarden had vervoerd, maar de BOAC liet weten alleen het vervoer te hebben verzorgd van Londen naar New York, dat van Bangkok naar Londen was verricht door de Australische Qantas.



Ze zochten naar goud en diamanten in een droge rivierbedding in Goias in Brazilië, maar ze vonden deze gigantische botten. De technici van een mijnmaatschappij die daar in de buurt onderzoekingen aan het verrichten waren, voelden zich regelrechte archeologen.

oplossing van gisteren

G R W R P  
S E L D E R I E O R K  
H O R O E L E A I  
O R A K E L R T L  
L O G G E R K A B E L  
A R N O L D N E R E  
Z E N D E L I N G N  
R A T E R E P R Y S  
M E R P O N O L  
E N E O P L E G G E R  
D O O D N O O R D

puzzel mee

verre- licht voren	behoor- lijk	zila- gram	water- kerrie figuur blijfschad- wer	bij- zijn blijfschad- wer	daar	soot- velarw
laet in afrika					laet- leden	asperge
		lidwoord	geweld	rechte		
gravin wolland ogge- sant				hoogste metri- struement	faillie- lit- liter	like
st. in land dura- sagen	afge- kenne weg	koddig	roel- span	kan- stadje bolgaves		
titel werk- lijk (ij)	chinese munt	titel uit algies	kanal- peil	oeder andere	deel v.w. grag roonhout	spil
jong hart	barro- gat koffie	siour			deel v.w. maat	boom

heer bommel en kon gruwel

7293. Vol gedachten zat heer Bommel in de verlaten mijn. Het laatste daglicht viel door de ingang naar binnen en zette zijn vervallen gelaatstreken in een rode gloed, terwijl de herfstwind klagend door de gangen floot.

Dit was gedurende lange tijd het enige geluid, doch toen begon er achter hem plotseling een telefoon te rinkelen. De bel weergalmdre vreemd door de onderaardse ruimte, zodat hij haastig de hoorn opnam. „Met Bommel”, sprak hij. Aan de andere kant klonk wat geschuit en gehij, en toen vroeg een holle stem: „Bent u daar, meneer Schoffel?” „Konstantijn!” riep heer Ollie uit. „Ach, wat ben ik blij, dat ik je stem hoor. Hoe is het met je?” „Ik voel me lang niet goed”, hernam de stem. „Zo vreemd als u begrijpt wat ik bedoel. En ik kan niet meer door het gat, want ik begin vormvast te worden”. „Goed, goed”, riep heer Bommel jachtig. „Blijf waar je bent. Pappa komt je halen. Met een houw- wel zal ik eigenhandig de opening groter maken. Roken op mij, m'n ver- je, er huil maar niet”. Hij wierp de hoorn op de haak en begon in de duisternis naar gereedschap te zoeken om aan het werk te kunnen gaan.

arman en ilva



huon de neveling



geen huwelijk

Het hooggerechtshof van de Amerikaanse staat Minnesota heeft een verzoek van twee homoseksuelen mannen om te twee vrouwen afgewezen. Het hof verklaarde dat het huwelijk alleen een verbintenis tussen man en vrouw inhoudt, „die al zo oud is als het boek Genesis”. Het hof oordeelde aldus unaniem na een eis van Richard John Baker en James Michael McConnell, beiden 29, die beweerden dat geen enkele bepaling in de wetten van de staat een huwelijk tussen leden van dezelfde sekse verbodt. In zijn uitspraak over-



Ingenieur W. G. Lydiard van de Royal Aircraft Establishment in Farnborough heeft een fiets ontworpen met draaiende krukstangen, die wordt aangedreven door trekstangen in plaats van het conventionele tandwiel en krukken van de normale fiets. Een proefrit heeft uitgewezen dat een fietser op het nieuwe vervoermiddel gemiddeld zes mijl per uur sneller kan rijden dan op een conventionele fiets. Het frame is van plastic vervaardigd en bovendien zodanig geconstrueerd, dat de gebruiker tegen weersinvloeden wordt beschermd en de beschikking heeft over veel bergaarde. De aerodynamische vormgeving staat garant voor een perfecte wegligging in geval van zijwind. Hierbij komt dat dit nieuwe model fiets met name in heuvelachtig gebied bijzonder handig is. De fiets — die het ei wordt genoemd — is nog in ontwikkeling, maar zodra er een gepatenteerd wordt gevonden die tot produk- tie wil overgaan kan het apparaat voor de prijs van ongeveer 50 tot 75 pond op de markt worden gebracht.

De constructeur hoopt het ontwerp zodanig te wijzigen dat de stangen van de pedalen in directe verbinding kun- nen worden gebracht met het achter- wiel en niet — zoals nu — door een speciale tweeversnellingsnaaf.

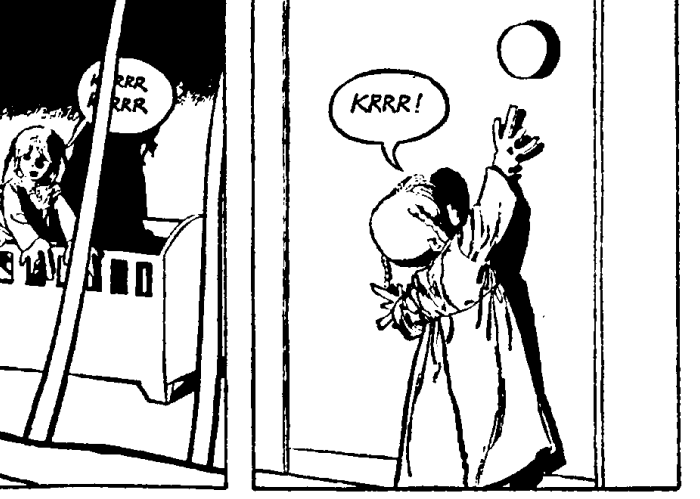
(ADVERTENTIE)

Een Philips batterij is niet alleen voor Philips apparaten. Andere mogen er ook beter van worden...



Daar had hij het zo druk mee, dat hij niet hoorde hoe er buiten een voertuig raderde. Het was de driewieler van professor Priwytzkofski, die door de geleerde met grote snelheid naar het Krachtvol gestuurd werd, en die een gevaarlijke lading bevatte. Tom Poes was, nadat hij Konstantijn had weg- gebracht, op weg naar huis; en het toeval wilde dat hij het autootje in de verte zag passeren. „Daar zit gemeen spel in”, dacht hij toer hij de borden op de zijkant zag. „Buskruit of zo! Het lijkt er op of de prof eindelijk zijn zin gekregen heeft!”

arman en ilva



huon de neveling



alcohol en verslaving

Het aantal doden als gevolg van over- matig alcoholverbruik is zelfs nog groter dan het aantal doden als gevolg van verslaving aan verdovende midde- len. Dat bewijzen onder meer cijfers uit New York. In die stad zijn 300.000 verslaafden aan alcohol, waarvan er jaarlijks 5.000 tot 6.000 als gevolg van die verslaving sterven. De schade door arbeidsverzuim en de waarde van de daardoor verloren gaande produktie

ziek van stank

De Italiaan Giuseppe Mancini heeft opnieuw het wereldrecord pijproken op zijn naam gebracht door met 3 gram tabak 2 uur 43 minuten en 12,8 seconden te doen. Heel wat beter dan vorig jaar, toen hij het tot 3 uur en 4 minuten rook bracht. Aan de laatste wedstrijd werd deelgenomen door 137



rokers, onder wie 14 vrouwen. De eerste vrouwelijke deelnemster, de Ita- liaanse Franca Ferretti had 1 uur 22 minuten en 34 seconden nodig en toen waren haar 3 grammen op. Aan de wedstrijd werd deelgenomen door ro- kers uit Finland, Denemarken, Zwit- serland, Joegoslavië en Italië.

● In het wassenbeeldenmuseum in Londen staan allerlei grote munten te kijk. Juliet Simkins kijkt naar presi- dent Josef Broz Tito van Joegoslavië. Gelukkig dat Juliet niet van was is.

rijke schat

Rex Cowan, een gepensioneerde advo- caat uit Londen, heeft een scheeps- wrak gelocaliseerd, waarin zich, naar wordt aangenomen, de rijkste schat bevindt die ooit voor de Engelse kust is gevonden. Het schip is de Hollandia, een Nederlandse Oost-Indië-vaarder, die in 1973 bij de Scilly eilanden voor de zuidwestkust van Engeland is ge- zonden. Door oude documenten te be- studeren kwam Cowan te weten dat de Hollandia een lading zilver ver- voerde ter waarde van twee miljoen pond — 4,8 miljoen dollar. Cowan en zijn team van vier duikers hebben de afgelopen drie jaar de riffen en zand- banken voor de Zuidengelse kust afge- zocht naar het wrak van de Hollandia. Cowan heeft zijn opgraving in diepe geheimhouding verricht, maar reeds heeft hij de rijkswrakken-dienst een aanzienlijk aantal gouden en zilveren munten kunnen tonen.

(ADVERTENTIE)

Een Philips batterij is niet alleen voor Philips apparaten. Andere mogen er ook beter van worden...



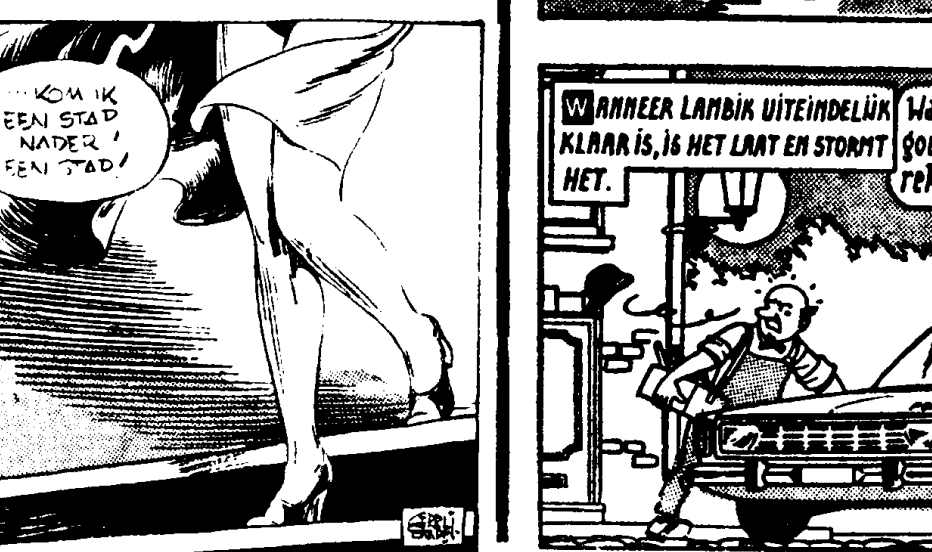
Daar komt 'n wagen aan hoor, let op en vooruit heb je stoplichten... LET OP!

Gek als we samen zijn rijdt ze als de beste...

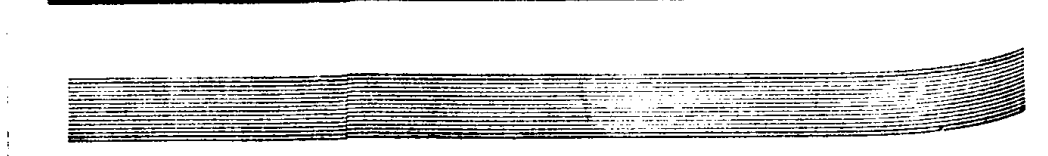
arman en ilva



huon de neveling



Er valt nog geld te verdienen in Nederland. Als we het maar klein houden. Amerikanen houden van kleine landen. Ze moeten ze bijna mee terug kunnen nemen naar hun eigen land. Eigenlijk is Nederland nog veel te groot. Als we nu 'ns begonnen met hele stukken van ons land weg te schenken, bijvoorbeeld aan de Bondsrepubliek, en de rest alsmaar kleiner gingen maken. Soestdijk bij- voorbeeld moet afgebroken worden en heel in het klein opnieuw gebouwd. De koningin moet kleiner, veel kleiner. Hoe we dat moeten doen weet ik nog niet, maar het is wel duidelijk dat een kleine koningin heel wat meer toe- rusten zal trekken dan een grote ko- ningin. Luns is gelukkig al weg, want zo'n man past uitstekend niet in ons kleine piepkleine poppen-Nederland. We moeten het meer zoeken in de zijp van De Jong. Jammer dat die man weg is. En dan nog een klein tweede koninkrijk. De Amerikanen zullen er weg van zijn.



De Nederlandse Spoorwegen maken wel reclame voor winterdag- tochten. En voor mini-trips. En ze laten u bij wijze van spreken voor desnoeds 40 gulden vier dagen en nachten Parijs zien. Dat wel. Maar met elkaar corresponderende treinen? Nee, dat niet. Ik zal het duidelijker zeg- gen. Ik woon in Bunde en moest om half drie 's middags in Heerlen zijn. Voor een maandag toch een nette, redelijke tijd. Ik stap vrij opgevekt om kwart over een in het „tuintorp” de deur uit en arriveerde vijftien minuten later aan het station Bunde-Centraal, waar, zo leerde mij een wegwijzer de trein van het Sittard richting Maastricht om 3 minuten over half twee zou arriveren. Lekker geregeld van die NS, dacht ik. Veilig, vooral vlug en niet meer zo traag. Maar wat gebeurde er. Die trein uit Sittard heeft namelijk zes minuten later dan gepland komt hij op z'n doosje aakhtje — afgelaten vol — de bocht om vanuit het Hunderbos, zagezegt. De ruim tachtig passagiers die het perron van Bunde bevolkten wisten op de een of andere wijze toch nog een (staand-)plaats te verkrijgen en daarna koerste het geval richting Maastricht. Bij aankomst daar kon men de trein Maastricht - Heerlen nog niet aan het uitleiden van het perron ontwaren.

Hij navraag aan een meneer helemaal in-het-blauw bleek dat de machinis- tie van de trein naar Heerlen groot gelijk had: hij hoefde niet te wachten op de trein van Sittard. De meneer-in-het- blauw zei er nog bij dat dit in de spoor- gids vermeld stond. Het klopte. De een of andere pief in Utrecht die met dit soort cijfertjes-za- ken van doen heeft, had het met de kleinste lettertjes die maar mogelijk zijn, in de spoorgids laten drukken. Toen we vroegen wat dan de oorzaak was van die treinvertraging haalde hij de blauwe schouders op: dat wist hij niet. Hij wachten”. Maar dat was maandagmiddag niet het geval. En dus waren we een half uur later dan de bedoeling was op de plek van bestemming.

gepraat

oplossing is het handtasje voor man- nen. Ik vraag me af of zo'n tasje er al is, en zo ja, waarom er dan geen reclame voor gemaakt wordt. Ik vind een handtasje voor mannen, vooral voor de pijprokers onder hen, een noodzakelijkheid. En ik hoop dat de aandacht van de mannen erop gees- tigd zal worden.

kind

En kind heeft meestal zijn zakken vol met de onmogelijkste dingen. Ik wil niet eens praten over muizen of kevers die het met zich meedraagt. Er zijn stukjes touw, snoepjes en draadjes die zitten beneden in die zakken, blijven zitten en die zelden naar boven kom- men.

Eigenlijk is het tasje voor de vrouw wat de jaskak voor het kind en de man is. De vrouwen stoppen evenveel in dat handtasje als de man in zijn zakken.

Toch verkeert de vrouw wat het op- bergen van haar prulletjes betreft in een betere positie dan de man.

tassen

Er zijn voor de vrouw tassen in de handel van allerlei soorten, klein en groot, goedkoop en duur. Je ziet zel- den een vrouw zonder tasje. Het is altijd bij haar, net alsof het een deel van haar lichaam is. De man geen tasje alven een tas als hij naar kantoor gaat of naar de fabriek. Hij heeft er zijn boterhammen in en zijn zakelijke pa- pieren.

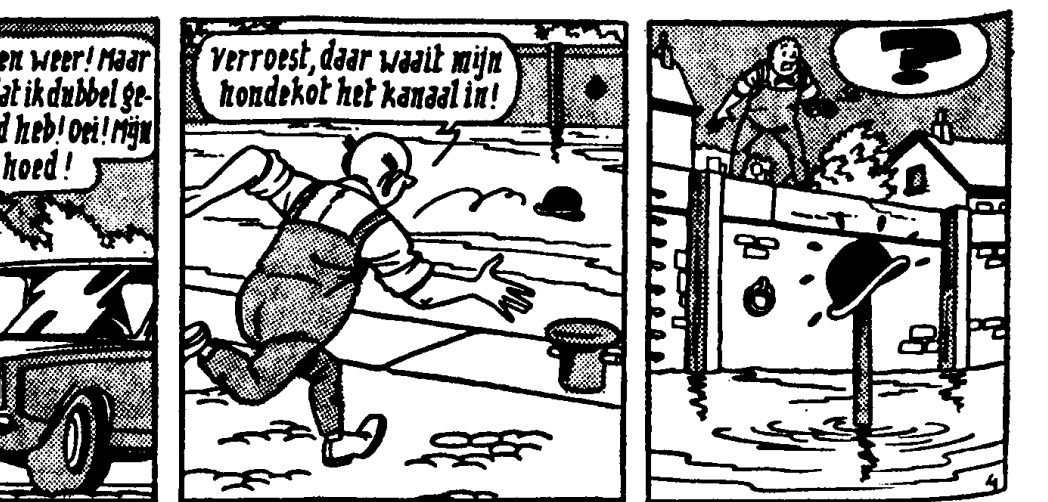
Als hij 's avonds uit gaat moet hij het zonder tas doen. De spullen die hij nodig heeft moet hij maar zien op te bergen in zijn zakken. Als hij veel mee te dragen heeft pullen die zakken uit, wat een onestetisch gezicht is.

(ADVERTENTIE)

Gisteren zag ik iemand handelen in tweedehands Philips batterijen. Kan je nagaan hoe goed ze zijn...



de steensnoepers





Kreisky blijft

Betogingen

Flucht verhinderd

Meer kardinalen

Waarschuwing

Lady Fleming vrij

Nieuwe telefoons

Arrestaties na moord

Hippies ongewenst

Nixon naar M.-Oosten?

Beslissend EEG-debat

Niarchos hertrouwd

GEEN OVEREENSTEMMING OVER HOOGTE MATIGING

Volop strijd aan loonfront

WENEN — Oostenrijk heeft een nieuw kabinet. Zij staat onder leiding van kanselier dr. Bruno Kreisky. Zijn socialistische partij (SPO) heeft besloten de vorige regeringsovername te realiseren aan te houden. Er is een nieuw ministerie bijgekomen: volksgezondheid en milieubeheer.

TOKIO — In Japan hebben gisteren anderhalf miljoen mensen, onder wie veel studenten en arbeiders betoogd tegen de ratificatie van de Japan-Amerikaanse overeenkomst inzake terugkeer van Okinawa. De betogers eisen de omverwerping van de regering-Sato. In totaal werden meer dan 60 politie-agenten en betogers gewond. Het aantal arrestaties beliep 230.

FURTH — Tsjechische grenswachten hebben de vlucht verhinderd van 6 Hongaarse studenten, die per trein trachten West-Duitsland te bereiken. De vluchtelingen hadden zich in een goederenwagon onder een lading papier verstopt, maar werden bij de Duits-Tsjechische grensplaats Ceske Kutez (onder de rook van Furth) door speurhonden van grensbewakers ontdekt. Drie van de vluchtelingen waren meisjes.

ROME — Paus Paulus wil nog dit jaar het college van kardinalen opnieuw uitreiden. Onder de kandidaten zou zich ook een opvolger voor kardinaal Montini bevinden. De laatste kardinaalverkiezing dateert uit 1969. De paus voerde het college toen op tot een record aantal: 134.

ISLAMABAD — Pakistan heeft India verantwoordelijk gesteld voor alle verlies van de kernen voortvloeiend uit de „onuitgelokte beschieting met granaten“ van Pakistaans gebied door het Indiase leger. In een desbetreffende nota zegt Pakistan, dat bij 16 geregistreerde incidenten tussen 25 september en 5 oktober in het grensgebied van Oost-Pakistan 20 burgers werden gedood. Pakistan behoudt zich het recht voor, schadevergoeding te eisen.

ATHENE — Een rechter in Piraeus heeft de gevangenisstraf, die Lady Amalia Fleming (62) moet ondergaan wegens medeplichtigheid aan een complot tot het laten ontsnappen van de Griekse gevangene Alexandros Panagoulis (pieler van de aanslag op premier Papadopoulos), om gezondheidsredenen voorlopig uitgesteld. Lady Fleming, echtgenote van de uitvinder van de penicilline, is voor een periode van 8 maanden vrijgelaten.

BRUSSEL — Een aantal telefoonabonnees in de Vlaamse provincies Antwerpen en Limburg krijgt als eerste particulieren een eigen telefoon met druktoetsstelsel. De nieuwe toestellen hebben als voordeel dat men er veel sneller nummers mee kan kiezen dan met de draaischijf-toestellen, op den duur zullen alle draaischijf-toestellen in België worden vervangen door telefoons met druktoetsen.

ISTANBOEL — De politie in Izmir heeft 15 mensen gearresteerd na het ontdekken van een complot, om terroristen te bevrijden die thans terechtstaan wegens hun aandeel in de ontvoering en moord op de Israëlische consul-generaal, Ephraim Elrom. Tot de arrestanten behoort de 27-jarige Bingol Erdumlu, een van de hoofdverdachten van de moord op Elrom. Drie van de 15 aangehouden zijn meisjes.

DJAKARTA — Indonesië laat geen hippies meer toe. Dit heeft de directeur van de immigratie gisteren medegedeeld. Aan de douane en de consulaat de visa moeten verstrekken, is een uitgebreide beschrijving van het fenomeen hippie toegezonden: Hippies zijn jong, hebben sordide kleren aan, zij zijn vies. De jongens dragen lang haar, de meisjes hebben lang loshangend haar, ze hebben vaak geen schoenen aan en ze gebruiken allemaal verdovende middelen.

TEL AVIV — President Nixon zal mogelijk aan een van zijn komende reizen naar Peking en Moskou aan het Midden-Oosten koppelen. De Jerusalem Post heeft vernomen, dat de mogelijkheid van zo'n bezoek op het ogenblik in Washington wordt bestudeerd. Nixon, aldus het blad zou zich als alles doorgaat — naar Egypte en Israël begeven. Misschien zou hij ook nog even Saoedi-Arabië aandoen.

PARIJS — De Griekse scheepsmagnaat Stavros Niarchos is in Parijs getrouwd met zijn voormalige schoonzuster Tina Livanos. Niarchos is de weduwnaar van Evgenia Livanos (Tina's zuster), die verdienste jaar waarschijnlijk door een te grote dosering slaaptabellen op Niarchos' privé-eilandje Spetsopoula overleed. Tina Livanos was eerder gehuwd met Aristoteles Onassis, de grootste concurrent van Niarchos, die nu met Jacqueline Kennedy is getrouwd. Na het huwelijk met Onassis trouwde Tina met de markies van Blandford. Dit huwelijk is in mei van dit jaar ontbonden.

Van onze soc.-economische redactie

UTRECHT, 22 okt. — Het wordt een vertrouwd verschijnsel in het najaar: ruzie tussen werkgevers en werknemers over het in het nieuwe jaar te voeren loon- en prijsbeleid. Was vorig jaar de loonmaatregel inzet van een keiharde strijd, nu is de hoogte van de matiging het strijdpunt.

Het moeilijke probleem op het ogenblik is de vraag of de werknemers volgend jaar wel of geen reële loonsverbetering kan worden geboden. De vakbeweging meent van wel en mikt op een verbetering van drie procent, de industrie van twee procent. Het oordeel dat dit niet kan omdat anders de matiging geen of in elk geval te weinig effect heeft. Over het beginsel, dat er in '72 en ook in '73 moet worden gematigd, zijn de sociale partners het eens. Dat is dan ook de enige overeenkomst, want op de voor de hand liggende vraag hoeveel er dan moet worden gematigd wordt geen eensluidend antwoord gegeven.

De vakbeweging is bereid medewerking te verlenen aan de financiering van de collectieve voorzieningen en aan de bestrijding van de inflatie, maar zij verbindt aan deze medewerking drie voorwaarden:

1. De afzwakking van de loonstijging, zoals die uit het vakbewegingsvoorstel voortvloeit, moet enerzijds leiden tot relatieve prijsdalingen bij de ondernemingen en derhalve niet tot vermindering van de winstmarges, anderzijds tot betere mogelijkheden om de in het actieprogramma van de vakcentrales bepleite collectieve voorzieningen te financieren.

2. De regering moet de principieel bereidheid tonen een selectief investeringsbeleid te voeren.

3. Een rechtvaardige lastenverdeling moet tot stand worden gebracht, waarbij ook diegenen moeten worden betrokken wier inkomen niet door een collectieve arbeidsovereenkomst (CAO) of soortgelijke regeling wordt bepaald. (Overigens is gisteren gebleken dat de matigingsvoorstellen van de vakbeweging, die vorige week donderdag unanimiteit goedkeurd werden op een vergadering van de drie vakcentrales met de aangesloten bonden, niet de goedkeuring hebben van de bij het NKV aangesloten Unie van beamten en hoger personeel, welke bond op de bijeenkomst niet aanwezig was. De unie vindt de voorstellen onaanvaardbaar, omdat de plannen duidelijk discriminerende elementen zouden inhouden voor beamten en hoger personeel.)

De werkgevers stellen als een van de voorwaarden om de beoogde beperking van de prijsstijging met 2 procent in '72 te realiseren, dat de loonsomstijging per werknemer in '72 ten aanzien van '71 niet eerder wordt vermindert. Hierdoor wordt tevens bereikt, dat de prijsstijgingen in '73 worden beperkt.

De werkgevers staan op het standpunt dat de voorstellen van de vakcentrales geen daadwerkelijke matiging inhouden. Hoogstens betekenen zij een terugdraaien van het loonkostenniveau van 13,5 naar 12,5 procent. De werkgevers zien hun berekeningen zo goed als bevestigd door het Centraal Planbureau, dat, naar bekend is geworden, becijferd heeft dat de voorstellen van de vakbeweging neerkomen op het terugbrengen van de loonkostenstijgingen van 13,5 naar 13 procent. Op die manier is er van matiging geen sprake, omdat dat halve procent in zijn effect op de prijzen te verwaarlozen valt. Werkgeversvoorzitter Drs. Bakkenist gelooft daarom dat er nog hoop kan zijn op een veranderend inzicht van de vakbeweging, dat zou kunnen leiden tot een gemeenschappelijk standpunt in het overleg van de zeven voorzitters van werkgevers- en werknemersorganisaties, komende woensdag. De tijd dringt inmiddels, want er staan belangrijke CAO-onderhandelingen voor de deur, zoals die in de grootmetaal (260.000 werknemers), de kleinmetaal (160.000 werknemers) en de textiel (60.000 werknemers) die eigenlijk al niet veel langer meer kunnen worden uitgesteld.

Aanbeveling staatscommissie

Sociale academies en faculteiten moeten 'fuseren'

Van onze onderwijsredacteur

DEN HAAG, 22 oktober — De sociale academies en de sociale faculteiten van de universiteiten zullen in de toekomst regionaal gespreide onderwijsgemeenschappen moeten vormen. Uitgaande van de huidige situatie zouden acht van zulke samenwerkingsverbanden kunnen ontstaan. De vorming van deze onderwijsgemeenschappen is een voorwaarde voor de herstructurering van het „agogisch“ (op het gedrag van de mens betrekking hebbende) tertiair onderwijs.

Sassen en die nu geleid wordt door de Leidse lector dr. P. Roel, zal voor het eind van het jaar een nota uitbrengen aan de ministers van Onderwijs en Wetenschappen. Men hoopt dat de bewindslieden terstond tot publicaties ervan zullen besluiten om een zo ruim mogelijke discussie uit te lokken.

De Commissie beveelt aan uit te gaan van de samenhang in doelstellingen van de onderwijsprogramma's binnen het gehele tertiair agogisch onderwijs. Volgens haar moet er geen sprake meer zijn van duidelijke verschillen, wel van „twee hoofdstromen“, in die zin dat de huidige sociale academies de opleiding gaan verzorgen voor praktische werkzaamheden, terwijl bij de opleidingen aan de sociale faculteiten de nadruk komt te liggen op theoretisch-agogisch onderwijs en de vorming van wetenschappelijke onderzoekers.

Binnen de te vormen onderwijsgemeenschappen zullen de sociale faculteiten fungeren als de „kern“ waaromheen de geografisch nabij gelegen sociale academies zich zullen groeperen. Buiten de nota wordt deze formule de „parapluniversiteit“ genoemd.

In de eerste fase „die terstond kan beginnen, moet vastgesteld worden wie bij wie gaat horen. In tweede instantie dienen stuurlijnen te worden vastgesteld voor verdere uitwerking en operationalisering en tenslotte moet er een volledige integratie tot stand komen.

Gevolg zal zijn dat het huidige grote aantal zelfstandige instellingen voor agogisch tertiair onderwijs zal zijn teruggebracht tot een beperkt aantal (8) onderwijsgemeenschappen.

Volgens de commissie zou de katholieke universiteit in Nijmegen moeten samen gaan met de sociale academie van Sittard en de voorigezette opleiding Nijmegen.

(ADVERTENTIE)

Meer keus in progressieve sieraden:

FRANS EYCK

Juweliers/diamantairs

Marktstraat 8 / Hoek Demer

Eindhoven • 040-62438

(ADVERTENTIE)

UIT ETEN

GOED-koop

voor U

leidde ook zaterdag en zondag weer zeer vele families naar ons Restaurant „Flamboyant“, om daar eens iets te proeven van zijn ambiance en sfeer, en als hoogtepunt dat diner.

U hebt het toch zeker al gelezen...? Alles dan nog veel beter en niet meer voor / 15,00, doch slechts / 13,50.

Onze volgende culinaire tractatie zal zijn:

Cocktail van gevogelte „Florida“

—O—

Heldere bouillon met merg

—O—

Gebraden Entrecôte à la Café de Paris

gegrillde tomaat - spruitjes

aardappelcroquettes

—O—

Flensjes met confiture

In onze Coffeeshop serveren wij een voortreffelijk 3 gangen plate-service-menu voor / 9,00, en een speciaal kindermenu (ook in ons restaurant) voor slechts / 3,50.

Tafelreservering gewenst. Telefoon 04498-1666

signallement

Nobelprijs voor Brandt

Willy Brandt, de Westduitse bondskanselier, heeft de Nobelprijs voor de vrede gekregen, een mondiale onderscheiding. Een commissie van vijf leden uit het Noorse parlement heeft hem verkozen boven 38 andere kandidaten, waaronder bijvoorbeeld de Braziliaanse beschik Helder Camara. De commissie wijst bijklaren haar rapport met deze prijs vooral de betekenis erkennen van Brandts Oostpolitiek voor de vrede in Europa en de wereld. Dat wij ons van harte bij deze erkenning aansluiten, zal de regelmatige lezer van deze rubriek niet verbazen. Wij hebben van het prille begin af Brandts Oostpolitiek een uiterst waardevol experiment met de vrede genoemd, waarbij onderzocht wordt of er een andere basis voor de wereldvrede te vinden is dan de wankelende basis van het machtsverwicht. Op een deel van het totale spanningsvlak tussen Oost en West — en nog wel daar, waar de scheidslijn de Duitse natie heeft gespleten — heeft Brandt getracht tot redelijk overleg met het Oosten te komen door eerst eigen verstarde Duitse standpunten in de dool te zetten.

een betere wereldvrede geopend.

Toch durven wij de vraag te stellen of de erkenning daarvoor, althans in de vorm van een Nobelprijs, op dit moment wel wenselijk is. Een neveneffect van deze prijstoekenning zal zeker zijn een verzakking van de oppositie tegen Brandt in eigen land. Is het redelijk dat Noorse parlementariërs op deze wijze ingrijpen in de binnenlandse politiek van een ander land? Voor de redelijkheid van dit ingrijpen te verwijzen naar Nobelprijs toekenningen aan mensen achter het ijzeren gordijn, die wel tegen de zin van de daar gevestigde regeringen ingaan maar waar wij nooit bezwaar tegen maken, gaat niet op. De Nobelprijs krijgt in die gevallen immers juist een extra waarde, daar zij uit de vrije wereld vandaan de betekenis van een mens in het licht stelt, die hem in de onvrede wordt onthouden. Van zo'n situatie is echter in Duitsland geen sprake; Brandts betekenis erkennen of ontkennen is daar een vrije zaak. Ingrijpen in dit beoordelingsproces van buiten af lijkt dus dubieus.

Echter, Brandts betekenis reikt tot ver buiten de nationale grenzen. Zijn Oostpolitiek reikt Duitsland, maar — zie boven — nog veel meer de hele wereld. Dat de wereld zich daarover uitsprekt

in de vorm van de Nobelprijs, is een redelijke zaak.

De vraag of zij op dit moment ook wenselijk is, willen wij dan ook uit een geheel andere grond vandaan beoordelen. Bij alle bewondering voor Brandt, waarvan wij blij hebben gegeven, hebben wij steeds gesteld, dat de tot dusver behaalde resultaten — hoe spectaculair ook — zinnig zijn als ze niet uitmonden in een totale ontspanning tussen Oost en West. Een Oostpolitiek, die alleen een ontspanning tussen Duitsland en het Oostblok ten doel zou hebben, zou wel eens tot gevaarlijke problemen in de wereld kunnen leiden.

Brandt zelf schijnt dat te beseffen. De ratificatie van de gesloten verdragen met het Oostblok heeft hij steeds laten afhangen van de overeenstemming, die de Grote Vier in Berlijn moesten bereiken. Inmiddels hebben de Grote Vier aan tafel gezeten en inzake Berlijn meer bereikt dan ooit tevoren.

Ook na dit succes moet men echter de ogen niet sluiten voor de realiteit. Brandts Oostpolitiek is pas gelukt, wanneer zijn experiment met de vrede kan worden aangepakt op wereldniveau. Om concreet te zijn: op een Europese veiligheidsconferentie, waar het totale

Oostblok met het totale Westblok in gesprek kan komen. De uitzichten op gesprek kan komen. De uitzichten op mand kan garanderen dat zij bereikt wordt en nog minder, dat zij tot resultaten zal leiden.

Mocht zij er niet komen of zou zij mislukken, dan ontstaat er een vreemde en misschien wel gevaarlijke figuur in Europa. Dan is er inmiddels een Duitsland tot een zodanige macht gegroeid, dat het zich vrij kan opstellen tussen Oost en Westblok, als men aan de gesloten pacts met het Oosten al geen grotere betekenis wil toekennen. Men mag er nog zo van overtuigd zijn, dat de persoon van Brandt een garantie inhoudt dat hij geen Duitse macht maar alleen Europese eenheid en verbondenheid met de bondgenoten nastreeft, garanties zozeer aan een persoon binden lijkt ons gevaarlijk. Trouw moet blijken, heet het nog altijd.

Deze Nobelprijs bekroont een experiment voordat het ten einde is. Daarom lijkt ze ons op dit moment ongewenst. Na een geslaagde Europese veiligheidsconferentie had ze een man in het zonnetje kunnen zetten, waaraan de wereld dan een immense verplichting zou hebben.

IN CONCERT

de engelse popgroep

FAMILY

voorprogramma:

SOLUTION

SCHOUWBURG - SITTARD

Zondag 24 oktober

organisatie: stichting buitengewone producties i.s.m. de schouwburg, in kader jeugdboekentweek.

voorverkoopkaarten à / 7,- verkrijgbaar o.a. bij: schouwburg, boekhuis, donkiesjot en bureau jongerenservice te sittard, schenkelaars en limburgs platenhuis te geleen, veiths-musica te roermond, de harp te maastricht, bureau s.c.j.p. te heerlen.

entree op de dag zelf / 9,-.

Limburgs Dagblad

binnenl. buitenl.

Vrijdag 22 oktober 1971 • Pagina 3







# Pablo Neruda: bewogen leven van idealist

Pablo Neruda, aan wie de Nobel-prijs voor de Letterkunde is toegekend, werd op 12 juni 1904 in het Chileense Parral geboren. Op 23-jarige leeftijd trad hij in de diplomatieke dienst van zijn land. Sinds december 1970 is Neruda — pseudoniem voor Nestali Ricardo Reyes Basualto — ambassadeur in Parijs.

(ADVERTENTIE)  
**RESTAURANT DE DAEL**  
te NUTH  
serveert u deze week het volgende  
**CANDLELIGHT MENU**  
Ardenner ham met puntasperges  
Heldere ossenst. soep met madeiru  
Hazepeper — alleen stukjes vlees —  
salade Varsavienne, vosschessen,  
aardappelcroquettes  
cassate Napolitain  
per couvert incl. bediening en  
B.T.W. 15,—  
Tafelreservering gewenst.  
telefoon 0447—1345.

Bij het uitbreken van de Spaanse burgeroorlog in 1936 was hij consul in Madrid en streefde hij actief aan republikeinse zijde tegen Franco. In zijn boek „Spanje in het hart“ hebben deze jaren later hun literaire neerslag gevonden. De grootste bedrissing in zijn leven, altijd dat van een idealistische vreedstrijder, moest hij nemen toen in 1936 zijn Spaanse vriend en dichter Federico Garcia Lorca werd doodgeschoten, die Neruda zijn communistische opvattingen eigen maakte. Ontelbare emigranten van de Spaanse burgeroorlog hielp hij in de jaren '39/40 vluchten naar Frankrijk. Hij zorgde ook in Parijs voor hen. In 1945 trad de schrijver-dichter officieel toe tot de communistische partij van Chili, nadat hij via Mexico, waar hij ambassade-secretaris was naar zijn vaderland was teruggekeerd.



• PABLO NERUDA

In zijn hymne roomde hij Stalin en het partijprogramma. Hij werd ook in het Chileense parlement gekozen, maar spoedig daarna van zijn „onschendbaarheid“ beroofd en voor de rechter geroepen. Tot 1949 dook hij onder in Chili en van 1949 tot 1952 leefde hij in het buitenland. Hij bezocht de Sovjetunie, andere landen van het oostblok en Communistisch China. In deze tijd ontstond een reeks gedichten, de meeste doorspekt met medelijden en begrip voor de armen en onderdrukten.

## GEWACHT

Tevergeefs hadden jarenlang vele Chileenen en talrijke vrienden van Neruda in de gehele wereld op de nobelprijs gewacht. Hij leek er vaak op dat zijn sprong in de politiek deze hoop de bodem insloeg.

Voor Neruda was het dichten niet een zaak op zich. Hij stelde zich in dienst van zijn missie, waardoor zijn gehele leven werd beheerst. Sinds 1950 is hij lid van de wereldraad voor de vrede. In hetzelfde jaar werd hem de internationale vredesprijs toegekend voor zijn in 1943 geschreven gedicht „houthakker, wordt wakker“. In 1953 kreeg hij de Stalinprijs „voor het versterken van de vrede onder de volken“. Sinds 1961 is Neruda voorzitter van de Chileense schrijversbond.

Vorig jaar zag hij af voor een kandidatuur voor het Chileense presidentschap, omdat hij bij voorbaat plaats wilde maken voor zijn marxistische vriend, Allende.



(ADVERTENTIE)

## Dit is het recept: Kaasfondue van Nederlandse kaas.

Caquelon invrijen met knoflook. Dan 4 dl halfdroge witte wijn in de pan verwarmen tot de wijn gaat bruisen. Vervolgens 500 gr fijngesneden jong belegen Goudse toevoegen, goed roeren en weer aan de kook brengen. Binden met maizena, op smaak afmaken met zout, peper, nootmuskaat en wat kirsch.

# Bonn hecht grote waarde aan komst koningin Juliana

BONN, 22 oktober — Bondskanselier Brandt beschouwt het staatsbezoek, dat koningin Juliana en prins Bernhard volgende week aan de Bondsrepubliek brengen, als een gebeurtenis van grote betekenis.

Na het ontstaan van een wederzijds begrip hechten wij er waarde aan, een bladzijde van een boek om te slaan en wij kunnen er slechts blij om zijn, dat die bladzijde van Nederlandse kant wordt omgeslagen, aldus Brandt tijdens een gesprek in zijn Bonner ambtswoning.

De bondskanselier voelt zich, bij een staatsbezoek, protocolair in een ietwat eigenaardige positie. Niet hij is van 28 tot 29 oktober de gastheer, maar president Heinemann. Even wakte hij de indruk ook namens de van een Oogopere hestellende president te spreken: „Hij is diep onder de indruk geweest van zijn bezoek aan Nederland. Wij waarderen het zeer, dat het zo snel tot een tegenbezoek komt“.

Omdat het echter in de kern gaat om de verbetering van het contact tussen de twee volken, voelt de regeringsleider zich toch ook als woordvoerder op zijn plaats. „Wat tussen onze volken heeft plaats, is niet uit te wissen. Het kan alleen worden overwonnen door het scheppen van nieuwe feiten. En dat niet alleen door de regeringen en door de economische samenwerking, maar ook doordat velen — en niet in de laatste plaats de jongeren — andere contacten hebben dan vroeger. Het geval was en dan vroeger mogelijk zou zijn geweest“.

Het programma voor het koninklijke bezoek heeft, in een laat stadium, twee ingrijpende veranderingen ondergaan. In Bonn zal een krans worden gelegd bij een monument voor slachtoffers van geweldpleging in het algemeen, in Hamburg voor slachtoffers van de nazi-terreur. De bondskanselier noemt het een nobele daad. „Ik ben er niet voor er maar gras over te laten groeien“. Anderzijds stelt hij echter ook relativerend vast: „Ik ben tegen een uitschakeling van het verleden. Er moet altijd rekening mee worden gehouden. Maar dat is een veel groter probleem voor ons tegenover uw land, dan voor u in onze richting“.

Problemen bestaan er tussen beide landen niet, stelt de bondskanselier vast. „Of het zouden die moeten zijn van het hechter worden van de samenwerking en dat noem ik geen problemen“. In dat verband gevraagd naar zijn wens om in de eerste helft van het komende jaar, weer een Europees topgesprek te houden, zegt hij:

„Het gesprek van december 1969 heeft in Den Haag bewezen, dat een bijeenkomst van regeringsleiders na goede voorbereiding grote betekenis kan hebben. In Den Haag kon worden besloten hoe het verkeer moest gaan in de Europese Gemeenschap. Toen president Pompidou en ik in juli in Bonn bijeen waren, hebben we gezegd: Er is veel voor te zeggen in '72 weer zo'n conferentie te houden, er van uitgaande, dat dan de onderhandelingen met de landen die tot de Gemeenschap willen toetreden, achter de rug zijn. Het zal nuttig zijn volgende jaar in grotere kring bij elkaar te komen en op de vraag naar verdere verdieping, verdere economische verdieping, terug te komen“.

Over de samenwerking in de buitenlandse politiek, waarmee in Den Haag een bescheiden begin is gemaakt: „Dan zal ook blijken, dat wij in de samenwerking in de buitenlandse politiek verder zijn gekomen. Er is al vooruitgang. Tussen de ministeries ontwikkelt zich een werksysteem. Ik acht het mogelijk dat we op dat punt verder kunnen gaan. Dat we ons meer kunnen voornemen dan tot dusver“.

**PETER STUYVESANT**  
Peter Stuyvesant, jongste der wereldmerken  
MENTHOL  
Nieuw in Europa...  
de koelere smaak van Peter Stuyvesant Menthol.  
Koop vandaag nog Peter Stuyvesant Menthol, zoveel zachter, zoveel frisser en... u geniet zoveel meer!

# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

Tandarts in zwijm voor Mary Tylers tanden!



Vanavond op Nederland II (AVRO, 19.05 - 19.30 uur) opnieuw een aflevering van de Mary Tyler Moore-show. Mary Richards pogen om een man aan de haak te slaan strekken zich uit tot een „volgende - keer - beter - club“. Het is natuurlijk weer een idee van Rhoda Morgenstern.



• GREENFIELD AND COOK, die namens ons land aan dit internationale festival deelnemen.

## ZDF brengt vanavond uitvoerige reportage van Grand Prix RTL

Het tweede net van de Duitse televisie zal vanavond in een ruim één uur durende uitzending verslag brengen van de internationale Grand Prix Radio Télé Luxembourg die gisteravond in het Nouveau Theatre te Luxembourg werd gehouden.

Vrijwel de meeste televisie-stations hebben via Euro- of Intervisie dit „festival voor de producer“ overgenomen. Nederland zal het internationale festijn op een later tijdstip op de beeldbuis brengen. Dit waren de sterren die gisteravond voor West-Europa hun producer of tekstdichter met een lied vertegenwoordigden.

Engeland: Brotherhood of man (bekend uit KRO-televisieshow), Union Express, Richard Harris  
Duitsland: Thomas Hock, Manuela, Miguel Rios  
België: Seroka  
Luxemburg: Fausti  
Frankrijk: Marie, Triangle, Daniel Popp  
Nederland: Greenfield and Cook.

Behalve deze kandidaten waren verder in het programma vertegenwoordigd: Roy Black, Lulu, Michel Sardou, Michel Delpech en de Nederlandse popgroep Focus. In zijn genre mag de Grand Prix RTL (Radio Télé Luxembourg) gerekend worden tot een Eurovisie-songfestival. Het grote verschil tussen festival en de Grand Prix blijft echter dat bij het festijn dat nu voor de derde maal in Luxemburg werd gehouden, de producer en/of tekstdichter alle eer en hulde te beurt valt.

Muzikaal programma uit Valkenburg

IN EN OM DE STUDIO  
HARRIE CREMERS

## NEDERLAND I

- 18.45 K De Fabeltjeskrant.
- 18.55 K Journaal.
- 19.05 K Zie, ik maak alle dingen nieuw.
- 19.40 Nader bekeken: Actuele rubriek.
- 19.50 Tenslotte
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.21 Brandpunt: Actualiteitenrubriek.
- 21.00 K De zes vrouwen van Hendrik VIII: Anna Boleyn.
- 22.40 K Journaal.

## NEDERLAND II

- 18.45 K De Fabeltjeskrant
- 18.55 K Journaal.
- 19.05 K Mary Tyler Moore Show: „Scheiden doet lijden“.
- 19.30 Televisierubriek.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.21 Perspectief: Van uitsel komt uitvaart: Documentaire.
- 21.20 Voor de vuist weg: Uitzending met Willem Duys
- 22.30 K Journaal.
- 22.35 De Haag vandaag.
- 22.40 K Uit de kunst.

## DUITSLAND I

- 16.00 K Journaal.
- 16.05 K Klein Duimpje: Programma voor de jeugd.
- 16.20 K Jumbo's grote dag: Programma voor de jeugd.
- 16.30 K When the music's over... ..
- 17.55 K Journaal.
- 18.00 K Nieuws.
- 18.05 K Voor de kleintjes.
- 18.15 K De karavaan.
- 18.40 K Hier en Heute.
- 19.15 K De karavaan.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.15 K Titel, Thesen, Temperamente: Cultureel Magazine.
- 21.00 K Actualiteiten uit Bonn.
- 21.25 K Het zevende zintuig.
- 21.30 K Mannix: „O'Farrells laatste telefontje“.
- 22.15 K Journaal en weeroverzicht.
- 22.30 O. zoete geboortehuld: Televisiespel van Daniel Kops.
- 23.35 K Journaal.

## DUITSLAND II

- 16.35 K Ons vertrouwde huis: „De oude verwarming stakt“.
- 17.00 Chirurgie vandaag.
- 17.30 K Journaal en weeroverzicht.
- 17.35 K Sport: Presentatie Wolfart Esser.
- 18.05 K De draaischijf.
- 18.40 Oliver en Hardy. „We zitten klem“.
- 19.10 K Nadine en de Olympiade. „Met vernieuwde krachten“.
- 19.15 K Journaal, thema van de dag.
- 20.15 De commissaris. Een jong meisje sterft na een criminele abortus. Daarbij komt dan nog een moord, zodat de commissaris handel vol weer krijgt.
- 21.20 Express. Satirisch programma van Köper & Schmidt.
- 22.05 K Nieuws, weerbericht en commentaar.
- 22.20 K Dagboek.
- 22.35 K Grand Prix RTL International 1971. Programma vanuit de nieuwe schouwburg in Luxemburg met medewerking van o.a. Greenfield and Cook, Richard Harris, Focus e.a.

## DUITSLAND III

- 18.30 Rationeel lezen (2).
- 19.00 K Voor de Joegoslavische gastarbeiders.
- 19.20 K Klaas Vaak.

## NEDERLAND 1

- 19.15 Hierzuland. Heutzutage.
- 19.45 Nieuws uit Nordrhein-Westfalen.
- 19.55 Commentaar.
- 20.00 K Journaal.
- 20.15 Marx op zicht (6). Materialisme en dialectiek.
- 21.00 Weekendforum: „Wie bepaalt wat de school moet onderwijzen?“

## BELGIE (NEDERLANDS)

- 16.55 Scholtelevisie. Biologie.
- 18.00 K De Fabeltjeskrant.
- 18.05 Technisch en wetenschappelijk Engels (4). Herh.
- 18.35 K Het dagboek van Veronique. Tekenfilm voor de jeugd.
- 18.40 Verkeersveiligheid.
- 19.30 Keurig Frans; zoeklicht.
- 19.39 Mededelingen; weeroverzicht.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 Panorama.
- 20.55 K Een echtpaar. Film van Allan King uit 1970.
- 23.00 Journaal.

## BELGIE (FRANS)

- 17.35 Journaal.
- 17.40 Scholtelevisie.
- 18.10 K Hippolyte en zijn vriendjes.
- 18.25 Affiches.
- 18.55 K Bébé Antoine.
- 19.00 Le 16 à Kerbriant.
- 19.30 Antenne-soir.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 Tips voor weggebruikers.
- 20.15 De artsen van de toekomst.
- 21.45 Prune, serie.

## HILVERSUM I

- 7.00 Nieuws. 7.02 Het levende woord. 7.07 (S) Badinerie: klassieke muziek (gr.). (7.30-7.40 Nieuws; 7.41-7.50 Actualiteiten).
- 8.24 Overweging: 8.30 Nieuws. 8.41 Voor de huisvrouw. 9.40 Schoolradio. 10.00 (S) De beste plaats voor uw tereokop. (10.04-10.32 Nieuws). 11.00 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 (S) Van twaalf tot twee: gevarieerd progr. (12.22 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten; 13.00-13.05 Raden maar...).
- 14.05 Schoolradio; 14.30 (S) Interlokaal op vrijdag; muzikaal middagmagazine met om 14.30-15.00 Adres onbekend; 15.05-15.10 Scheepvaart; 15.30-15.32 Nieuws en 17.00-17.00 Vraaggesprek met bekend Nederlanders; 17.00 (S) Metropool-oost; amusementsmuziek; 17.25 Voor de kinderen; 17.30 Nieuws; 17.32 Actualiteiten met wereldkampioenschappen hockey te Barcelona. 18.00 (S) Licht ensemble en solisten. Politieke Parijzen: 18.19 Uitzending van de PSP. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 18.50 (S) Au-ditje: muzikale talenten voor de microfoon. 19.50 Zondere talenten voor de microfoon en zending. 20.00 In antwoord op uw schrijven...: verzoekplatenprogr. 22.00 (S) Kursief: satirisch progr. 22.25 Overweging; 22.30 Nieuws; 22.38 Den Haag vandaag; 22.50 (S) Goall... (sport)programma met commentaren, reportages en gekruide meuwjes; 23.55-24.00 Nieuws.

## HILVERSUM II

- 7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Dag met een gaaije, waarin om 8.00 Nieuws; om 8.11 Radiojournaal; 8.30 De groenteman; 9.00 (S) ORTF-Kamerorkest; 20ste eeuwse Franse concerten; 9.35 Werstenden; 9.40 (S) Bariton en piano; Hebreeuwse en Braziliaanse liederen; 10.00 Voor de kleuters; 10.10 Arbeidsvitaminen; populair verzoekplatenprogr. (11.00 Nieuws); 11.30 (S) Oude kamermuziek;

## NEDERLAND 1

- 11.55 Beursberichten; 12.00 Stoomcursus Salama; documentaire over health centers in Indonesië; 12.30 Overheidsvoorlichting; uitzending voor de landbouw; 12.40 (S) Licht orkest; 12.50 Recht en slecht, praatje; 13.00 Nieuws; 13.25 Toerisme: toeristische informatie uit binnen- en buitenland; 13.50 (S) Volksmuziek uit Dalmatie, Kosovo en Macedonië; 14.25 Spiegel van Duitsland: informatie uit de samenwerking in de buitenlandse politiek; verder zijn gekomen. Er is al vooruitgang. Tussen de ministeries ontwikkelt zich een werksysteem. Ik acht het mogelijk dat we op dat punt verder kunnen gaan. Dat we ons meer kunnen voornemen dan tot dusver“.

## HILVERSUM III

- 7.00 Nieuws; 7.02 Zing, zing, zing! lichte vokale muziek; (8.00 Nieuws) 9.00 Nieuws; 9.03 Jan Corduwer Show, met o.a. Europees Popparlement; 10.00 Nieuws; 10.03 De Eddy Becker Show; 11.00 Nieuws; 11.03 Vincent van Engelen Show; 12.00 Nieuws; 12.03 The Joe Blow Show; 13.00 Nieuws; 13.03 De Felix Meurders Show; 14.00 Nieuws; 14.03 De Herman Stok Show met o.a. Top Tien ip's. 15.00 Nieuws. 15.03 De Jan van Veen Show; 16.00 Nieuws; 16.03-18.00 Top-30 (17.00 Nieuws).

## REGIONALE OMROEP ZUID

- 19.00 ROZ-Actueel. 19.10 Met het aangezicht naar het oosten. 19.35-20.00 Limburg musicert.

## RADIO LUXEMBURG

- Duits: 6.15 De vrolijke Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.00 Diergruss-lotterie. 10.00 Damp. 10.30 Monks. 11.00 Tierpark. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Die klingende Filmillustratie. 16.00 Barometer heiter bis sonnig. 17.00 Die Hörer-russlotterie. 17.30 Burda-modeljournaal.

- Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd.

- Engels: 19.30 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

## BRT 2

- 6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.30 Splinternieuws. 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.10 The sound of music. 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.10 De vrije teugel. 10.00 Nieuws. 10.03 Gymnastiek. 10.08 Diagram. 10.15 Lyrica. 11.00 The sound of music. 11.55 Arta Della Commedia. 12.00 Variete in Radio en TV. 12.30 Splinternieuws. 13.00 Nieuws. 14.00 Arabesken. 15.00 Nieuws. 15.03 Buitenbeentjes en Uikebardsjes. 15.30 Splinternieuws. 15.40 Zing, zing, zing! 16.00 Het van de pers. 16.05 Promenade. 17.00 Nieuws van de met twee in de opera. 18.00 Weekend in met twee. 19.00 Nieuws. 19.15 De vedette van de week: Bobby Sherman. 19.30 Literaire marie. 19.33 The sound of music. 19.45 Onderwerf. 20.00 Operette en musical. 21.00 De orkesten. 21.30 Splinternieuws. 21.40 Weekendmelodie. 22.00 The sound of music. 23.00 Nieuws. 23.10 Katjes in het donker. 23.25 Jazz.





**DAMES NAPPA-HANDSCHOENEN**

- \* Klassieke en fantasie-modellen
- \* met rijke sierstiksels
- \* wol en zijde voering

**9.75**

19.90-15.90



**STRETCH BEHA**

- \* lycra zijpenden, heerlijk zacht
- \* kant overtrokken cups A en B

**4.25**

29.75-19.95



**DAMESPULLOVER**

- \* modieuze damespuller
- \* met col en turtle-neck
- \* prachtige kleuren met flammé effect

**14.90**

29.75-19.95



**HERENPULLOVER**

- \* in dralon, linnen, acril en bouclé
- \* modern gebreid met col, vele kleuren

**15.90**

26.75-19.75



**BOODSCHAPPEN-MAND**

- \* extra grote mand
- \* met plastic gevoerd
- \* leuke bloemmotieven

**3.95**



**PLASTIC ZITBAD**

- \* hitte bestendig
- \* diverse kleuren

**59.-**



**KOP EN SCHOTEL**

- \* hoog en laag model
- \* uitzonderlijk mooie decors
- \* moderne tinten

**2.25**

2.75

Als soepkop en schotel



**ORIG. AFRIKAANS KAMEELZADEL**

- \* met bewerkt kussen
- \* in diverse kleuren

**49.50**



**HAARDKETTETJES**

- \* in koper, brons en vernikkelde uitvoering
- \* diverse modellen

**16.50**



**OUD-HOLLANDSE KROONLUCHTER**

- \* fraai geel koper
- \* 6 lichtjes

**69.50**

**Kapë HET NIEUWSTE GOEDKOPER Kapë**

HET WARENHUIS MET DE HEERLE GEELEN BRUNSSUM

**TE KOOP AANGEB.**

Sierse PLATENSPELERS met versteker, type 8627 en 2 boxen van f 299,- nu f 199,- type 8727 platenspelers met versteker incl. boxen en plastic stofpak van f 464,- nu f 399,- Radio-TV Pak Cox Rijksweg Nrd. 77, Sittard, Tel. 04490-3315.

**TE HUUR AANGEB.**

WINKELPAND in het centrum van Heerlen, te bevr. o. nr. P 617 L.D. Hrl.

Luxe ETAGEWONING te h. in Kerkrade, schikt v. kl. gez. of alleenst. Huurpr. v. f 336 p. mnd. incl. servicekosten, binnekant te huur, o. no. G 2861 Geleen.

Voor HUURAUTO'S. Garage Auckel Nieuwenhagerheide, 57 Waubach.

OPSLAGPLAATS - werkplaats, 130 m<sup>2</sup>. Ridder. Houten, 181, Heerlenbroek.

BOVENWONING aangeb. met c.v. Markt 38 Kerkrade.

Complete BEDRIJFSRUIMTE aan 1500 m<sup>2</sup> met Kantoren-Schafstokkeal-WC's, enz. voor alle doeleinden geschikt o. a. Depots, Groothandel, bandenbedrijf enz. Te bevr. H. Bosch Akkerstraat 58, Heerlenbroek.

Gevr. 2 nette KOSTHEREN, Tel. 04445-5945.

Klein WINKELPAND, Sarole, Heerlen te h. Br. onr. 3537 L.D. Heerlen.

Te huur in Simpelveld BEDRIJFSRUIMTE opp. 450 m<sup>2</sup>, inh. 1800 m<sup>2</sup>, bereikbaar via grote inrijpoort, voorstrij, betonnen vloer, vlak bij spoor en autoweg, voor alle doeleinden geschikt. Br. onr. 3537 L.D. Heerlen.

Te huur te Simpelveld in de CAFEPAND met o.a. direct te aanw. Tel. 0442-1855.

Te huur in eend. Heerlen goed gemeub. KAMER met c.v., voor dame of heer, Te bevr. Ambachtstr. 16, Heerlen.

Half vrijst. nieuwb. WONING te M'geleen 4 slpk. badk. c.v. Br. o. no. G 2884 L.D. Geleen.

Te huur ZIT-SLPKAMER met c.v. en geb. van badk., te Waubach, voor jongedame, Br. onr. 3537 L.D. Heerlen.

Te huur grote WONING Geleen, Oost. Bevr. tel. 04494-2389.

Gem. KAMERS te h. met c.v. Akkerstr. 64, Spekholzerheide.

Te h. te M'richt 2 KAMERS en keuken op goede stand voor alleent. dame, Br. onr. 35478 L.D. Maastrecht.

Te h. aangeb. KANTOORRUIMTE gel. Hoofdstr. 9, A'rade. Te bevr. tel. 04400-33886 na 18 uur.

K. ZITSLAAPKAMER met c.v. en kookgel. Parallelweg 59, Heerlen, tussen 13 en 20 uur.

2 gemeub. KAMERS te huur voor alleent. Tel. 5237 Kerkrade, Zoonstraat 112.

Te huur WINKELPAND, zeer veel ruimte, met of zonder woning, geschikt voor alle doeleinden. Huurprijs nader overeen te komen. Te bevr. H. Bindels N.V. Frederikstraat 5, Heerlen, tussen 13 en 20 uur.

**TE HUUR GEVR.**

Te h. gevr. te Brunssum met goed MIDDENSTANDS-WON. Tel. 045-212401.

Te huur gevr. ZIT-SLAAPKAMER met w.c. Br. onder no. K 4638 L.D. Kerkrade.

Te huur gevr. goed HO-RECAPIERCE met o.a. lounge, Br. o. no. H 3765 L.D. Heerlenbroek.

Te k. a. KOLENBIJZET-FORNUIJSSE i.z.g.s.r., liefst tussen 3 en 6 uur. Te bevr. Lourdesstr. 11, Gracht-Kerkrade-West.

**TE KOOP GEVR.**

Te k. gevr. met spoed MID-DENST-WONING in Brunssum. Tel. 045-212401.

ROOD KOPER tegen abnormaal hoge prijzen; tevr. ook alle andere metalen. Firma H. H. Menten, Tudderdweg 281, Sittard, tel. 04490-2283.

Te k. gevr. GAS- en OLIE-HAARD, minigaz, prijs. Eveneens kaartje, Postbus 30 Geleen.

Te k. gevr. flinke partij STALMEESTER voor bedrijf, in de Heek, gem. Hulsberg. Tel. 04405-574.

Te koop gevr. DOUCHE-CABINE. Tel. 045-215851 na 18 uur.

Te koop gevr. 2-pers. ZIT-SLAAPKAMER met kookkast (tafelmodel), met prijsopslag, o. no. K 4651 L.D. Kerkrade.

Voor ROOD KOPER en andere metalen steeds uw adres. Janssen, Lintjensweg 2 Muntstergelen, tel. 04490-9291.

Te k. gevr. ronde TAFEL met houtsnijwerk. Sloterstraat 36, Waubach.

Gevr. 2-pers. comp. SLAAP-KAMER en twee rotan-bankstel en twee 2-pers. matrassen 1.20 br. Tel. 04494-20761.

**TE HUUR AANGEB.**

WINKELPAND in het centrum van Heerlen, te bevr. o. nr. P 617 L.D. Hrl.

Luxe ETAGEWONING te h. in Kerkrade, schikt v. kl. gez. of alleenst. Huurpr. v. f 336 p. mnd. incl. servicekosten, binnekant te huur, o. no. G 2861 Geleen.

Voor HUURAUTO'S. Garage Auckel Nieuwenhagerheide, 57 Waubach.

OPSLAGPLAATS - werkplaats, 130 m<sup>2</sup>. Ridder. Houten, 181, Heerlenbroek.

BOVENWONING aangeb. met c.v. Markt 38 Kerkrade.

Complete BEDRIJFSRUIMTE aan 1500 m<sup>2</sup> met Kantoren-Schafstokkeal-WC's, enz. voor alle doeleinden geschikt o. a. Depots, Groothandel, bandenbedrijf enz. Te bevr. H. Bosch Akkerstraat 58, Heerlenbroek.

Gevr. 2 nette KOSTHEREN, Tel. 04445-5945.

Klein WINKELPAND, Sarole, Heerlen te h. Br. onr. 3537 L.D. Heerlen.

Te huur in Simpelveld BEDRIJFSRUIMTE opp. 450 m<sup>2</sup>, inh. 1800 m<sup>2</sup>, bereikbaar via grote inrijpoort, voorstrij, betonnen vloer, vlak bij spoor en autoweg, voor alle doeleinden geschikt. Br. onr. 3537 L.D. Heerlen.

Te huur te Simpelveld in de CAFEPAND met o.a. direct te aanw. Tel. 0442-1855.

Te huur in eend. Heerlen goed gemeub. KAMER met c.v., voor dame of heer, Te bevr. Ambachtstr. 16, Heerlen.

Half vrijst. nieuwb. WONING te M'geleen 4 slpk. badk. c.v. Br. o. no. G 2884 L.D. Geleen.

Te huur ZIT-SLPKAMER met c.v. en geb. van badk., te Waubach, voor jongedame, Br. onr. 3537 L.D. Heerlen.

Te huur grote WONING Geleen, Oost. Bevr. tel. 04494-2389.

Gem. KAMERS te h. met c.v. Akkerstr. 64, Spekholzerheide.

Te h. te M'richt 2 KAMERS en keuken op goede stand voor alleent. dame, Br. onr. 35478 L.D. Maastrecht.

Te h. aangeb. KANTOORRUIMTE gel. Hoofdstr. 9, A'rade. Te bevr. tel. 04400-33886 na 18 uur.

K. ZITSLAAPKAMER met c.v. en kookgel. Parallelweg 59, Heerlen, tussen 13 en 20 uur.

2 gemeub. KAMERS te huur voor alleent. Tel. 5237 Kerkrade, Zoonstraat 112.

Te huur WINKELPAND, zeer veel ruimte, met of zonder woning, geschikt voor alle doeleinden. Huurprijs nader overeen te komen. Te bevr. H. Bindels N.V. Frederikstraat 5, Heerlen, tussen 13 en 20 uur.

**TE HUUR GEVR.**

Te h. gevr. te Brunssum met goed MIDDENSTANDS-WON. Tel. 045-212401.

Te huur gevr. ZIT-SLAAPKAMER met w.c. Br. onder no. K 4638 L.D. Kerkrade.

Te huur gevr. goed HO-RECAPIERCE met o.a. lounge, Br. o. no. H 3765 L.D. Heerlenbroek.

Te k. a. KOLENBIJZET-FORNUIJSSE i.z.g.s.r., liefst tussen 3 en 6 uur. Te bevr. Lourdesstr. 11, Gracht-Kerkrade-West.

**TE KOOP GEVR.**

Te k. gevr. met spoed MID-DENST-WONING in Brunssum. Tel. 045-212401.

ROOD KOPER tegen abnormaal hoge prijzen; tevr. ook alle andere metalen. Firma H. H. Menten, Tudderdweg 281, Sittard, tel. 04490-2283.

Te k. gevr. GAS- en OLIE-HAARD, minigaz, prijs. Eveneens kaartje, Postbus 30 Geleen.

Te k. gevr. flinke partij STALMEESTER voor bedrijf, in de Heek, gem. Hulsberg. Tel. 04405-574.

Te koop gevr. DOUCHE-CABINE. Tel. 045-215851 na 18 uur.

Te koop gevr. 2-pers. ZIT-SLAAPKAMER met kookkast (tafelmodel), met prijsopslag, o. no. K 4651 L.D. Kerkrade.

Voor ROOD KOPER en andere metalen steeds uw adres. Janssen, Lintjensweg 2 Muntstergelen, tel. 04490-9291.

Te k. gevr. ronde TAFEL met houtsnijwerk. Sloterstraat 36, Waubach.

FLAT in Hrl. tegen enigszins won. om. Hrl. of Brunssum. Br. o. no. P 645 L.D. Hrl.

WONINGRUIL. Pengezinswoning te H'broek tel. eeng. zinswoning te H'broek, Heerlen of H'eide. Emmalein 32, Heerlenbroek.

**HUIZEN**

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, onbeg. lous, bouwgrond en bedrijfs-panden te koop. Uw aanb. schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor drs. Ruijters, Sittard, Stationplein 1, Tel. 04490-9151.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaars, makelaar in onroerende goederen, beëdigd, lakateur, Pijnsgr. 70, Heerlen, tel. 71237.

Een HUIS koopt u bij Stienstra.

MIDDENST-WONING te k. aangeb. te Beek, Eyselshoven, te koop gevraagd, boerderijen, landerijen, woonhuizen, Bouwadviesbureau Horst, Beukenlaan 46, te Bunde, tel. 1898.

Te k. gevr. v. part. WOONHUIS om. Kerkrade-Simpelveld. Br. onr. G 632 L.D. Heerlen.

Te huur in Simpelveld BEDRIJFSRUIMTE opp. 450 m<sup>2</sup>, inh. 1800 m<sup>2</sup>, bereikbaar via grote inrijpoort, voorstrij, betonnen vloer, vlak bij spoor en autoweg, voor alle doeleinden geschikt. Br. onr. 3537 L.D. Heerlen.

Te k. halfvrijst. HUIS te Stein, Indel., doorkomkamer, grote keuken en kelderkast, slaapk. garage, c.v., voor acht personen, tuin v. pr. f 48.000 k.k. Br. onr. G 2887 L.D. Geleen.

Te k. in aanbouw zijnde BUNGALOW te Sweikhuizen. Zeer mooi gelegen, binnen 4 mnd te aanvaarden pr. f 180.000,- Tel. 04494-9556 na 17.00 uur.

Ingenieursbureau zoekt voor werknemer een WOONHUIS met 3 slpk., gar. en voor een gezin van 4 personen, te h. in Heerlen of omgeving, te bevr. Br. o. no. 3519 L.D. Hrl.

Brunssum: Hertogstr., souterrain WONING met c.v. Ind. o.a. gar. berging, r. woonk. 3 slpk., douche. Prijzen vanaf f 51.931,- Rijksprijs f 8.200,-. Ind. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 045-712255.

WONINGRUIL. Pengezinswoning 4 slpk. te Heerlen 2 mnd bewonen. Gevr. woning te Sittard. Ind. 04490-7162.

HEERLEN. Giesenveld, heuvelwoning met c.v. en garage, fraai gelegen. Ind. o.a. gar. woonk., eetk., garage, berging, 3 gr. slaapk., veel kasten. Prijzen v. f 67.852,-. Rijksprijs f 5880,-. Ind. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 045-712255.

Te k. gevr. WOONHUIS te f 30.000,- Br. o. n. K 4649 L.D. Kerkrade.

U wilt een HUIS kopen??? Informeer u bij Officiële Financiële Bemiddelings Bureau B.V. o. Rijksweg 2d. 170 Geleen tel. 04494-5656.

U wilt Uw huis verkopen of verhuren. Kent U onze bemiddelingscondities? Informeer U toch ook eens bij Officiële Financiële Bemiddelings Bureau B.V. o. Rijksweg 2d. 170 Geleen, tel. 04494-5656.

Beek. Halfvrijst. WOONHUIS voorz. van cv met gar. en tuin. Royale hal, 1-vorm. parketvloer, met openhaard, parketvloer, eetk. met openhaard, badkamer, 4 slaapk., badk., en 2 toilet, ruime zolder, cv-gas, geheel verbouwd, leuke tuin en berging. Tel. 045-25379.

Ter overname aangeb. in Nijmegen wegens gevorderde leeftijd goed renderend US-BEDRIJF met voll. inventaris, alsmede de apparatuur, te bevr. Gev. woning te Sittard. Ind. 04490-7162.

U wilt Uw huis verkopen of verhuren. Kent U onze bemiddelingscondities? Informeer U toch ook eens bij Officiële Financiële Bemiddelings Bureau B.V. o. Rijksweg 2d. 170 Geleen, tel. 04494-5656.

Te k. aan de Rijksweg Zuid te Geleen BOUWGROND met een bouwplan voor een zakenpand. Condities in nader overleg nr. 3, inlichting Officiële Financiële Bemiddelings Bureau B.V. o. Rijksweg 2d. 170 Geleen, tel. 04494-5656.

Te k. van part. groot HUIS met c.v. en grote bedrijfsruimte, te bevr. Gev. woning te Sittard. Ind. 04490-7162.

Als u nu een WONING te koop te h. heeft. Belt u dan naar onderstaand telefoonnummer of schrijf een briefje met adres aan onderstaand adres. Dan kunnen wij u weer iemand anders bij u helpen met een geschikte aanb. Aanbiedingen te richten aan: Adviesbureau Nationaal B.V. Eindhoven. Stienstra 193, Tel. 040-81902 of 510963 of 510404 b.g. Tel. 04490-2105 (bijkantoor Sittard).

OBBICT. Huis te koop met c.v. en garage, kelder, zolder, doorkomkamer, keuken, badkamer, 3 slaapkam., tuin. Gunstig gel. Kempensgr. 63, Obbicht.

Te koop prachtig vrijstaand WOONHUIS met kantoor in Limburch. Totale grondopp. 1200 m<sup>2</sup>. Inhoud 880 m<sup>3</sup>. 3 slpk. met c.v. Vraagpr. f 140.000,- k.k. Ind. Officiële Financiële Bemiddelings Bureau B.V. o. Rijksweg 2d. 170 Geleen, tel. 04494-5656.

Te koop BOUWTERREIN. Veersterweg Guttecoeren. Ind. Mijnerweg 20, Sittard tel. 04490-2566.

Te h. in A'rade, ZAKEN-PAND met bovenwoning, gestig gel. in winkelstr. 14, A'rade. f 450,- per maand. Te bevr. Ind. Officiële Financiële Bemiddelings Bureau B.V. o. Rijksweg 2d. 170 Geleen, tel. 04494-5656.

Te k. in de kom van Simpelveld prachtig ZAKEN-PAND, vloeropp. 150 m<sup>2</sup>. Dir. te aanvaarden. Ind. 04442-1855.

Te koop in Sittard tussengebouw WOONHUIS met tuin aan de Rijksweg Nrd. Vraagpr. f 89.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Ind. Officiële Financiële Bemiddelings Bureau B.V. o. Rijksweg 2d. 170 Geleen, tel. 04494-5656.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kamers, oprit, berging, met gr. dakterras. Bouwpr. 1965. Kooppr. f 75.000. Stienstra N.V. Tempelplein 26 Hrl. tel. 712255.

Te k. gevr. BOUWTERREIN ± 500 m<sup>2</sup> groot. Heerlen, tel. 045-410339.

Te k. in Brunssum. Hendriklaan 58. WINKELPAND - Begane grond: winkelruimte en daartoe 2 kamers. Iste verd. 4 kamers, 2e verd. 4 kam



# In Nederland heerst een 'barbaars spaarklimaat'

## Pleidooi spaarbanken voor belastingvrije spaarrentevoet

### Beurs- overzicht

#### BAISSE ZET STERK DOOR

AMSTERDAM, 22 okt. — Na een paar dagen met licht afbrokkende koersen op de beurs, heeft de basistendens op het Damrak zich gisteren sterk voortgezet. Dit ging gepaard met een toename van de handel. Oorzaak was natuurlijk allereerst de flauwe stemming in Amerika, waar de Dow Jones-index voor industrie 13 pnt daalde tot 855. Daar kwam voor Nederland dan nog bij dat het loonoverloep is stukgelopen, bovendien zijn weer een flink aantal ontslagen bij bedrijven aangekondigd. Voor olie en Philips deed zich een meevalterij voor in de vorm van bevestigingsaankopen, waardoor de opening van het laagste punt van de voorbeurshandel uitkwam. Philips begon op 10.00 lager op 32.10 en liep daarna op tot 32.50. Voorbeurs werd nog 31.80 getaan. Kon. Olie begon op 127.00 en liep daarna op tot 128.00. Unilever daalde op 100.40 tot 99.80. AKZO ging op 9.90 naar beneden op 9.80. Alleen Hoogovens ging weer f 3 omhoog tot 217. Bij de cultuurs lag A'dam Rubber 1 pnt lager aangeboden op 37. De schepvaartpapieren waren wat gemakkelijker, maar voor Kon. Boot werd de vaste stemming eerst, wat zelfde tijdelijk een winst van f 1 ontstond op 106.80. Deze vooruitgang ging later echter verloren. De grote banken waren letten op retour.

Op de lokale markt was het belamtaal dravig. Een fikse verkoopsgolf overspoelde de markt en er bestond hoegenaamd geen weerstand. Over vrijwel de gehele linie vielen verliezen van 10 pnt of meer op te tekenen. Een greep uit de lijst: Stevin f 2, Nijluis f 1.50, ACB f 2, Econosto f 1.50 of 15 pnt, Bos en Kuis f 1.70 of 17 pnt, V.d. Grinten f 2, Pore. Fles 8 pnt laten, Amalg f 3 laten. Van Gelder f 2.30. Naarden f 1 of 10 pnt, VNF f 3, Schokbeton 7 pnt, Duiker op 85, NUV f 5 pnt op 110. Heijne f 1.70, Ogma f 2, Albert Heijn f 2, TBB-Kondor f 4, Simon de Wit 6 pnt.

Elsvier vloog nog eens f 10 omhoog tot 90 en VNO verspreidde zich over de hele winst van woensdag door f 4.50 te dalen. De laatste lijst werd slechts door een paar lichtpuntjes opgeleust. Ubink daalde haalde het verlies van gisteren ad 8 pnt vrijwel in. Sanders en Van Reeuwijk klommen 5 pnt en Koudijs werd 2 pnt duurder op 94.

Het merkwaardige was dat van een vlucht in obligaties zoals eerder deze week nu geen sprake was. De obligaties waren licht verduurd met kleine verliezen. De meeste obligaties bleef gisteren op 216, een verlies van f 4. Kon. Boot zette de winst om in een klein verlies op 105.40 en Van Ommersen verloor 4 pnt op 248. De grote banken gingen later ook verder omhoog en KLM daalde f 1.50 tot 110.50. Bij de internationals bleef tijdens beurs alles bij het oude bij afnemende omzetten.

In de tweede periode gingen veel noteringen nog verder omhoog. Zo daalde Albert Heijn met f 1.70 tot 110.50, V.d. Grinten met f 2.70. Naarden met f 1.50, Erda met f 4, Hagemeijer met f 2.70, en Scholten-Honig met f 1.60. Uitermoehelen en Keno stegen elk zowaar 5 pnt. Kon. Olie nam afscheid op het laagste punt van de dag n.l. f 124.90, waarmee een verlies van f 2.80 werd geleden. Hoogovens kon zich evenmin aan de basise onttrekken en brokkelde wat af tot 60.50.

### AVONDKOERSEN

#### EFFECTENKOERSEN

AMSTERDAM, 21 oktober — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 289 Nederlandse aandelen officieel getoetreed. Hiervan waren hoger 55 (19.0 pct.), lager 180 (62.3 pct.), onveranderd 54 (18.7 pct.). Vorige beursdag toet (taal) 298, hoger 96 (32.4 pct.), lager 134 (45.3 pct.), onveranderd 68 (22.3 pct.). In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO	65.00	65.10
Alig. Bank Nederl.	260.50	258.50
AMRO-bank	57.20	56.40
A'dam Rubber	38.00	—
Delit Mij.	80.20	78.80
Dordische Petrol.	800.00	785.50
Heineken 7% pr.	209.50	205.60
Heineken bel. & beh.	220.00	217.80
Heineken Bier	87.50	87.00
HAL	61.20	60.90
Hoogovens	62.7	61.8
HVA	112.00	110.50
Kon. Petr.	127.70	124.90
KNSM	105.80	105.00
Nat. Nederl.	57.80	57.50
Nat. v. Ommeren	252.5	247.5
Philips	32.80	32.10
Robeco	220.40	217.70
Rolinto	156.00	154.10
Scheepsv. Unie	62.80	61.50
Unilever	107.70	106.80

#### OBLIGATIES

##### Staatsleningen

Ned. 25-1/2%	101.90	102.00
idem 15-1/2%	101.50	101.50
idem 7-1/2%	101.10	101.80
idem 1970	101.70	101.60
idem 1971	101.90	100.00
idem 1972	99.90	99.90
idem 1973	99.90	99.90
idem 1974	99.90	99.90
idem 1975	99.90	99.90
idem 1976	99.90	99.90
idem 1977	99.90	99.90
idem 1978	99.90	99.90
idem 1979	99.90	99.90
idem 1980	99.90	99.90
idem 1981	99.90	99.90
idem 1982	99.90	99.90
idem 1983	99.90	99.90
idem 1984	99.90	99.90
idem 1985	99.90	99.90

#### CONVERTIEBARE OBLIGATIES

AKZO	4%	73.00	74.70
AMRO bank	5%	101.50	101.50
Berkels Pat.	5	93.50	93.50

#### CONVERTIEBARE OBLIGATIES

x laten	—	—	—
d ex dividend	—	—	—
e ex claim	—	—	—
a gedaan en laden	—	—	—
s gedaan en laden	—	—	—
b bieden	—	—	—

dagelijks t.m. zondag  
van 1/2-11 uur

...het doel voor uw  
gezinsuitstapje!...

Van onze redactie economie

DEN HAAG, 22 oktober. — De Bondsspaarbanken zien duidelijke aanwijzingen dat een groeiend aantal spaarders spaart voor duurzame gebruiksgoederen. „De wil tot sparen is aanwezig, ondanks het feit, dat Nederland tot de landen met het meest barbaars spaarklimaat is gaan behoren”. De Bondsspaarbanken pleiten voor een belastingvrije voet voor de rente van spaargeld, om het sparen aan te moedigen. „Nederland zou allermist het eerste land zijn dat een dergelijke maatregel neemt”.

### Reclamebureaus rekenen op verdere winstdaling

AMSTERDAM, 22 okt. — Ondanks een omzetstijging van 10 pct. hebben de Nederlandse reclamebureaus in 1970 een f 1.4 mln. lagere winst behaald. De omzet van alle bureaus, georganiseerd in de vereniging van erkende reclamebureaus, wordt geraamd op f 825 mln., een stijging van f 70 mln. ten opzichte van 1969. Uit een enquête van de VEA blijkt dat de deelnemende bureaus voor dit jaar een omzetstijging verwachten van 3,7 pct., een stijging van de bruto winst met 1,9 pct., een stijging van de exploitatiekosten met 3,4 pct. en een daling van de netto winst met 6 pct., zo valt te lezen in Revue der Reclame.

Van de benaderde omzet van f 825 mln. van alle reclamebureaus ging het overgrote deel naar de pers: f 546,2 mln. (een stijging van 5,6 pct.) en f 100,6 mln. naar de televisie (plus 18,4 pct.), f 21,5 mln. naar de radio (plus 13,5 pct.), f 0,8 mln. naar de bioscoop (een forse daling van 45,2 pct.), f 2,5 mln. naar buitenreclame (plus 7,4 pct.) en naar overige media ging f 2,4 mln. (plus 21 pct.). Ruim f 146 mln. tenslotte werd besteed aan drukwerk, reproductiemateriaal, creatief werk e.d., 17,5 pct. meer dan in 1969.

### FIAT

#### AUTOBEDRIJF

##### A. C. MUYRES

Kleingraafverstraat 154.  
Kerkdreef-West.  
tel. 045-413916 of 04445-7556

ALLE MODELLEN UIT  
VOORRAAD LEVERBAAR

De Bondsspaarbanken zijn het beslist niet met minister Langman van economische zaken eens, als hij stelt, dat de arbeidsinkomensquote een ongekend hoog peil bereikt, met als gevolg dalende besparingen van het nationaal inkomen.

„Arbeidsinkomen schijnt, in tegenstelling tot inkomen uit kapitaal, onmiddellijk tot de laatste cent te worden besteed”, aldus de Bondsspaarbanken.

De grote zwijgende meerderheid van onze bevolking is zonder twijfel ook een spaarzame meerderheid, afkerig van schuld. In geen der westerse landen wordt zo weinig op krediet gekocht als in ons land, zelfs met auto's mee nog geen 3 procent van het totaal der consumptieve bestedingen. Zet daarnaast de groeiende spaarcrisis dan is het verwilt van overbesteding aan het adres van deze spaarzame meerderheid niet billijk.

„Nu wordt er natuurlijk ook aan de overbesteding op het terrein der industriële investeringen en collectieve voorzieningen gedacht. Wil men dat alles bij elkaar overbesteding noemen, dan verandert dat niets aan het feit dat er maar één werkelijke oplossing is: opvoering van de doelmatige productie. De eis van doelmatigheid houdt tevens in het betrekken van de roddige zorgvuldigheid t.o.v. het milieu”. De Bondsspaarbanken menen, dat sparen de remedie is, in de zin van ontzien van milieu en natuur.

„Spaar ons het soort gepraat dat wel arbeidsdagen vult, maar waar zo bitter weinig produktie uitkomt, want dat is regelrechte inflatiebevordering”, zo meenen de banken, die overigens niet repren van de reeks verlagings van de spaar-rente, zonder dat de spaarders-consumptoren daar enige invloed op konden uitoefenen.

(ADVERTENTIE)

Vanavond weer een knuist. Nog leuke stuntjes, willem?

JA, EEN HEER UIT GOES. SPEELT OP Z'N RIBBENKAST „M.N. SARIE MAREIS” EN DRAAIT ONDERWIJL DRUM MET Z'N BLOTE VOETEN. VEERTIG UIT EEN PAK.

Drum hèle beste halve zware.

(ADVERTENTIE)

### goedkope verdwijntruc nr. 3

Uw boekings/informatiecentrum:

**Mallorca**

Droomland om voor een paar weken (of zo u wilt een half jaar) de winter te ontvluchten.

Wat wacht u van 1, 2 of 3 weken geheel verzorgd, volpension in hotel Don Benito in El Arenal voor resp. f 230,- / f 310,- / f 390,-?

Overwinteren, geheel verzorgd, vanaf f 15,20 per dag!

Vertrekdata 1971  
21 en 28 november  
5 en 12 december  
In 1972 elke zondag  
van 2 januari t/m 19 maart.

Centrale: 020-45 65 56/45 26 51

### Neckermann Vliegpreizen

## BEURS VAN AMSTERDAM

AVONDKOERSEN			
EFFECTENKOERSEN			
AVONDKOERSEN			
AMSTERDAM, 21 oktober — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 289 Nederlandse aandelen officieel getoetreed. Hiervan waren hoger 55 (19.0 pct.), lager 180 (62.3 pct.), onveranderd 54 (18.7 pct.). Vorige beursdag toet (taal) 298, hoger 96 (32.4 pct.), lager 134 (45.3 pct.), onveranderd 68 (22.3 pct.). In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.			
AKZO	65.00	65.10	
Alig. Bank Nederl.	260.50	258.50	
AMRO-bank	57.20	56.40	
A'dam Rubber	38.00	—	
Delit Mij.	80.20	78.80	
Dordische Petrol.	800.00	785.50	
Heineken 7% pr.	209.50	205.60	
Heineken bel. & beh.	220.00	217.80	
Heineken Bier	87.50	87.00	
HAL	61.20	60.90	
Hoogovens	62.7	61.8	
HVA	112.00	110.50	
Kon. Petr.	127.70	124.90	
KNSM	105.80	105.00	
Nat. Nederl.	57.80	57.50	
Nat. v. Ommeren	252.5	247.5	
Philips	32.80	32.10	
Robeco	220.40	217.70	
Rolinto	156.00	154.10	
Scheepsv. Unie	62.80	61.50	
Unilever	107.70	106.80	

ACTIVE AANDELEN			
AKZO	65.70	65.10	
Alig. Bank Nederl.	260.50	258.50	
AMRO-bank	57.20	56.40	
A'dam Rubber	38.00	—	
Delit Mij.	80.20	78.80	
Dordische Petrol.	800.00	785.50	
Heineken 7% pr.	209.50	205.60	
Heineken bel. & beh.	220.00	217.80	
Heineken Bier	87.50	87.00	
HAL	61.20	60.90	
Hoogovens	62.7	61.8	
HVA	112.00	110.50	
Kon. Petr.	127.70	124.90	
KNSM	105.80	105.00	
Nat. Nederl.	57.80	57.50	
Nat. v. Ommeren	252.5	247.5	
Philips	32.80	32.10	
Robeco	220.40	217.70	
Rolinto	156.00	154.10	
Scheepsv. Unie	62.80	61.50	
Unilever	107.70	106.80	

AANDELEN			
Bank-Cred. Verzek.			
AMEV n.r. cert.	88.50	89.00	
AMPAS-groep cert.	74.00	73.50	
Ass. C. St. R'dam	67.50	67.00	
Bank en Ass. Ass.	124.50	125.00	
Duiturbank	88.00	90.00	
Deuts-Lord cert.	54.50	53.10	
Eerste Ned.-Nillm f.	117.50	116.00	
Kas Associatie	—	—	
Nat. Inv. Bank pref.	—	—	
Ned. Credietb. a. b.	37.40	37.40	
Ned. Middenstandsb.	106.50	106.10	
Slavenburg's bank f.	230.5	230.5	

AANDELEN			
Handel Industr. & Div.			
ACF	215.00	213.00	
Albert Heyn	149.00	143.00	
Alig. Hand. Ont. Goed	147.00	147.00	
Alig. Frucht. Imp. Mij	161.00	161.00	
Automa. Sewer Works	92.00	92.00	
Auto-Industr. R'dam	175.00	175.00	
Ballast-Nedam Gr.	46.30	46.00	
B.A.M. Ver. Bedr.	79.90	79.50	
Batenburg	218.00	220.00	
Beek A.L.V.	102.00	101.00	
Beers' Zonen	290.00	285.00	
Befo B.	134.00	134.00	
Begemann Mach.	107.00	106.5	
Bensdorp Intern.	347.00	343.00	
Bergoss Tapijt	176.00	175.1	
Berkels Patent	181.00	180.00	
Blijdenst-Willink	53.00	52.5	
Boer Druk. Uitg.	260.5	260.5	
Bols Lucas	125.20	125.00	
Borsumij-Wehr	400	188.5	

Bos Kalis WM-f. 10.	85.20	83.20	
Bank onroer. zaken	375.00	376.00	
Braat Bouwstoff.	175.00	175.00	
Braat Vest Goed	231.00	229.5	
idem Ver. Bedr. nrc	227.00	225.5	
Braderio V. Goed nrc	301.00	302.5	
Braderio V. Bedr. nrc	300.00	300.5	
Bühmann-Tetterode	48.00	47.60	
Calvé nrc	705.00	700.00	
Calvé Deit nrc	131.00	133.00	
idem 6% c.p.r.w.d.unc.	129.00	130.00	
Centr. Suikermij	384.00	379.00	
Ceteco Hand-Ind.	182.30	179.00	
Chamotte Unie	144.00	143.5	
Cindu-Key & Kram.	65.00	64.70	
Crane Nederland	131.00	130.00	
Dagba	129.00	128.00	
Desseaux Tapijt	68.50	68.10	
Dikkers & Co.	71.00	70.00	
Dorp & Co.	165.5	165.5	
Drentsch-Overijs. H.	141.00	140.00	
Rüge Wol	147.00	143.00	
Duiker Apparaten	91.00	85.00	
Grasso's Machines	136.00	136.00	
ECONOSTO	45.50	44.00	
Eisevier Uitg. Mij.	350.00	343.00	
EMBA	154.00	154.00	
Enkes	125.00	127.00	
E.N.O.T.	—	—	
Endal Wasverwerk.	166.00	162.00	
Europ. Hotel	316.00	316.00	
Figee Haarlem Mach.	109.00	109.00	
Fokker	30.40	30.20	
Ford	—	—	
Furness f 20	66.30	66.10	
Gelder Papier	57.80	55.50	
idem p	—	—	
Gelderl.-Tielen	35.00	35.10	
Gero Nat. Bez. c.	87.00	88.5	
Giessen De Noord	127.00	125.00	
Gist-Brocades	51.20	51.00	
Goudsmid Ed.	108.5	107.00	
Grasso's Machines	136.00	136.00	
Grinten Venlo	154.00	151.30	
Grofsmederij K. ned.	62.5	60.00	
Hagemeijer & Co.	117.70	115.50	
Halberg Machines	88.2	88.5	
Hatema-Textorp.	160.00	158.00	
idem 6 pct p.w.d	96.2	96.5	
Hellingsm	253.00	253.00	
Hero Conserven	170.00	—	
Hoek's Machines	571.00	571.00	
Holec	120.00	121.00	
Holl. Beton Groep	68.20	67.80	
Homburg B.	66.70	66.40	
Hoogenbosch Schoen.	151.5	151.00	
Hoogenstraet Cons.	76.00	—	
Hooimeyer Zn.	118.00	116.5	
I.H.C.-Holland	356.00	353.00	
Industrieel Mij.	179.00	175.00	
IBB-Kondor gr.	102.00	98.00	
Interier	436.00	436.00	
Bols Lucas	125.20	125.00	
Borsumij-Wehr	400	188.5	
Internatio-Mueller	47.70	47.60	

Van Vast Goed	132.00	133.90
Ums. Vest 1967	111.30	112.00
Am Bel. Mij. 1. 50	124.50	124.00
ch Int. Mij.	110.00	108.50
1. Fonds Mij Nefo	60.50	60.40
CTOR	114.00	112.00
tas 1. 50	76.20	76.00
ilico	118.00	117.70
apofonds 10 pb	435.00	435.00
fonds 20 pb	512.00	504.00
Ums. 10 pb	1253.00	1251.00
eurp 10 pb	660.00	656.00
emical Fund c.	15.40	15.40
ymful Fund 10	12.75	12.50
elity Fund	15.75 a	15.50 a
ssachusetts I. Tr.	22.20	12.00
ve Line Fund	5.60	5.50
and & Cle	184.00	184.00
on Miniere 1 sand	170.00	170.00
o. Chem. Ind. c.	24.20	23.50
	78.00	78.00
<b>Noord &amp; Zuid-Amerika</b>		
ad. Brew.	5.85	5.75 c
perial Oil	29.50	30.00
11 Canada	34.50	34.25
F Industr.	53.25	52.75
ona	35.35	35.00
merican Chemical	27.70	27.50
acoanda	12.55	12.00
hison Topeka	28.00	27.00
hlehem Steel	22.75	21.75
ing Comp.	16.25	15.90
gates Corp.	123.50	123.50
gate Palmolive	45.00	45.00
v Chemical	65.00	65.70
Pont de Nemours	143.00	142.60 a
or Corp.	23.00	22.80
d Motor	67.50	66.50
Electric	134.75	134.00
l Motors	78.00	77.90
Buss. Mach. IBM	306.00	302.00
necott Copper	24.20	23.20
on	—	22.10
ntsmurray Ward	57.00	67.00
nd - Chem	27.50	19.00
ional Steel	30.00	36.50
th Am. Phillips	23.60	24.25
Corp	20.00	19.50
stays Petrol	—	66.00
ter & Gumble	66.75	66.00
io Corp. America	32.75	31.80
ublic Steel	21.00	20.90
il Oil	41.00	40.00
nd. Oil N. Jersey	66.00	64.75
aco	30.60	30.50
Steel	26.00	25.85
cting Electr.	85.00	86.10





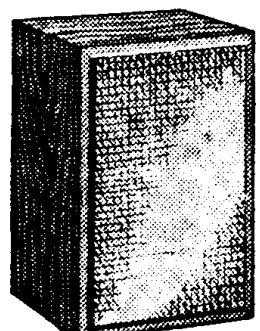
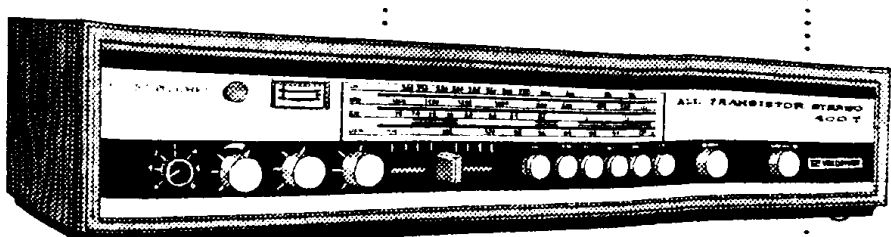




# VENDOMATIC STEREO-APPARATUUR

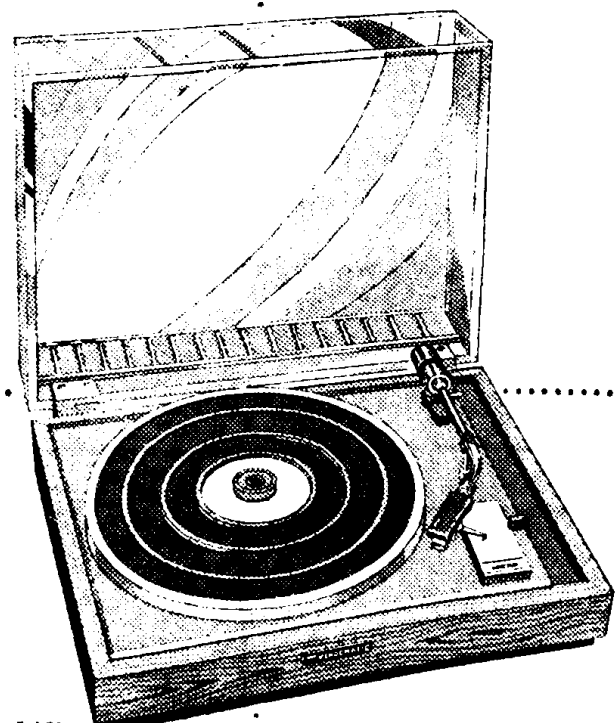
## 't beste van 't beste voor 'n lage prijs!

Als Vroom & Dreesmann onder zijn eigen merk Vendomatic stereo-versterkers, -tuners en -plaatspelers brengt, zijn dat niet zomaar de eerste de beste. Want dat eigen merk van uw warenhuis betekent dat u voor een relatief lage prijs een eerste klas produkt koopt. Gemaakt bij door ons geselecteerde fabrikanten. En getoetst aan de hoogste eisen die u aan hifi stereo-apparatuur kunt stellen, zoals de internationaal erkende DIN-norm 45.500. Zodat u zeker weet dat u kwaliteit koopt!



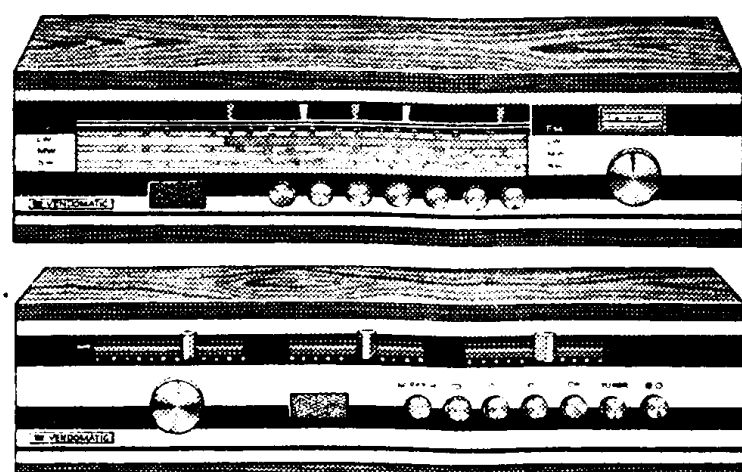
**Vendomatic stereo-tuner/versterker T400**  
Uitgevoerd in wit of matnoten met zwart en matstaalkleurig front, waarin schuifregelaars voor balans en aparte regelaars voor volume, hoge tonen en lage tonen. Geschikt voor ontvangst van langegolf, middengolf, kortegolf en FM-band. Voor betere ontvangst van FM-stereo bovendien voorzien van automatische lijnafstemming (AFC).  
Aansluitmogelijkheid voor tape-recorder en plaat-speler met magneto-dynamisch of keramisch element.  
Ingebouwde voorversterker. Uitgangsvermogen 2 x 10 watt.  
Voor de uitvoering in wit betaalt u 428,-, in matnoten 398,-.

**Luidsprekerbox LSB-15**  
Maten 30 x 46 x 16 cm.  
Uitgevoerd in wit of matnoten.  
Bevat een breedband- en een hoge-tonenluidspreker.  
Frequentiebereik 45-18.000 Hz. Muziekvermogen 15 watt.  
Voldoet aan DIN-norm 45.500. Prijs per stuk in wit 94,-, in matnoten 84,-.



**Vendomatic hifi plaat-speler MR-111**  
Bijzonder luxueus uitgevoerde plaat-speler: notenhouten voet met donkergrijs bovenblad en plastic stofblad. Een paar technische gegevens: plateau 30 cm, dynamisch element, frequentiebereik 10-28.000 Hz., snaaraandrijving, hydraulisch gedempte armlift, instelbare naaldruk 0-5 gram.  
298,-

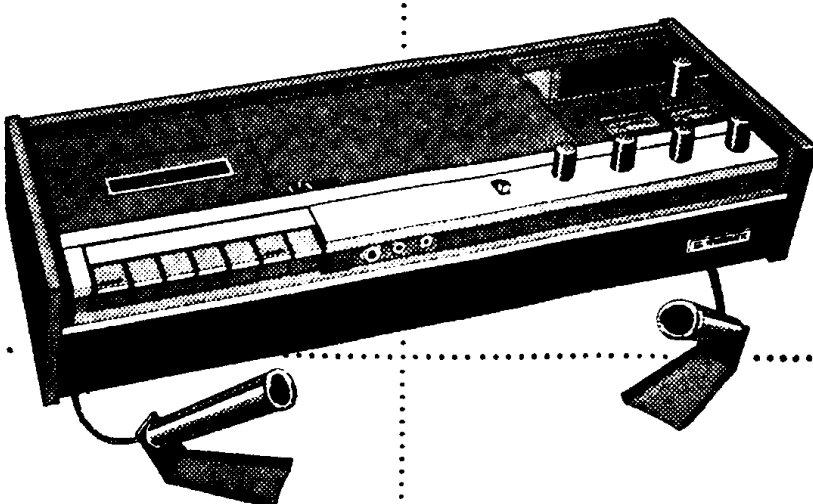
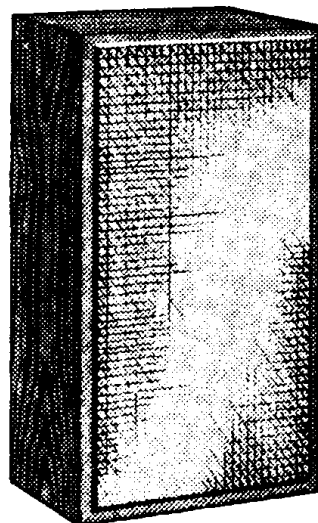
Niet afgebeeld is de Vendomatic hifi plaat-speler MR-211, een model dat qua uitvoering van de MR-111 verschilt door z'n bovenblad van geschuurd metaal. Verder is de MR-211 voorzien van een regelbare dwarsdruk-kompensatie.  
378,-



**Vendomatic hifi stereo-versterker A600**  
Een fraai plat model, uitgevoerd in wit of matnoten. Ingebouwde voorversterker voor magneto-dynamische plaat-speler. Volume- en toonregeling door schuif-potentiometers. Aansluitmogelijkheid voor tuner, tape-recorder en plaat-speler met keramisch of magneto-dynamisch element. Uitgangsvermogen 2 x 15 watt (gemeten volgens DIN-norm 45.500). De uitvoering in wit kost u 308,-, die in matnoten 298,-.

**Vendomatic hifi stereo-tuner T600**  
Een geheel getransistoriseerde tuner die qua lijn helemaal past bij de versterker A600. Geschikt voor ontvangst van langegolf, middengolf, kortegolf en FM-band. Ingebouwde stereo-decoder. Voldoet aan DIN-norm 45.500. Prijs in wit 308,-, in matnoten 298,-.

298,-



**Vendomatic stereo-cassette-recorder VDC-7100**  
Geheel uitgevoerd in mat zwart met bedieningspaneel van matgeslepen staal en matnoten zijpanelen. Ultra-lichte druktoetsbediening, aparte regelaars voor balans, volume, hoge en lage tonen. Ingebouwde bandteller en 2 opnamemeters. Schakelt automatisch uit aan het einde van de band. Speciale cassette-lijft voor snel en probleemloos wisselen van cassettes. Ingebouwde versterker met een uitgangsvermogen van 2 x 10 watt.  
398,-

**Vendomatic stereo-cassette-recorder met tuner VDCR-8100**  
Identiek aan de stereo-cassette-recorder VDC-7100, maar bovendien voorzien van een ingebouwde stereo-tuner waarmee direct, dus zonder losse kabeltjes, programma's kunnen worden opgenomen van middengolf en FM-band (ook stereo).  
548,-

Bijbehorende dynamische microfoons, per stel 15,-.



**Vendomatic hifi stereo-hoofdtelefoon YH 103**  
De oorschelpen en hoofdband van deze comfortabele stereo-hoofdtelefoon zijn bekleed met zacht kunstleer. Geheel in zwart. Lang spiraalsnoer. Frequentiebereik 18-22.000 Hz. Impedantie 4-16 ohm.  
55,-

## DE VENDO- STEREO SHOW

HEERLEN PROMENADE 3e ETAGE

Kijk en luister naar onze grandioos uitgebreide collectie stereo-apparatuur. U vindt er alle bekende merken zoals: Akai - Sony - Sansui - Vendomatic - Dual - Telefunken - Crown - Philips - Grundig - Garrard - Körting - Transmarc - Velona. En... wij brengen U een unieke demonstratie.

Op zaterdagmiddag 23 en 30 oktober, zal de bekende stereo-presentator van Radio Luxemburg, Jack Bruning,

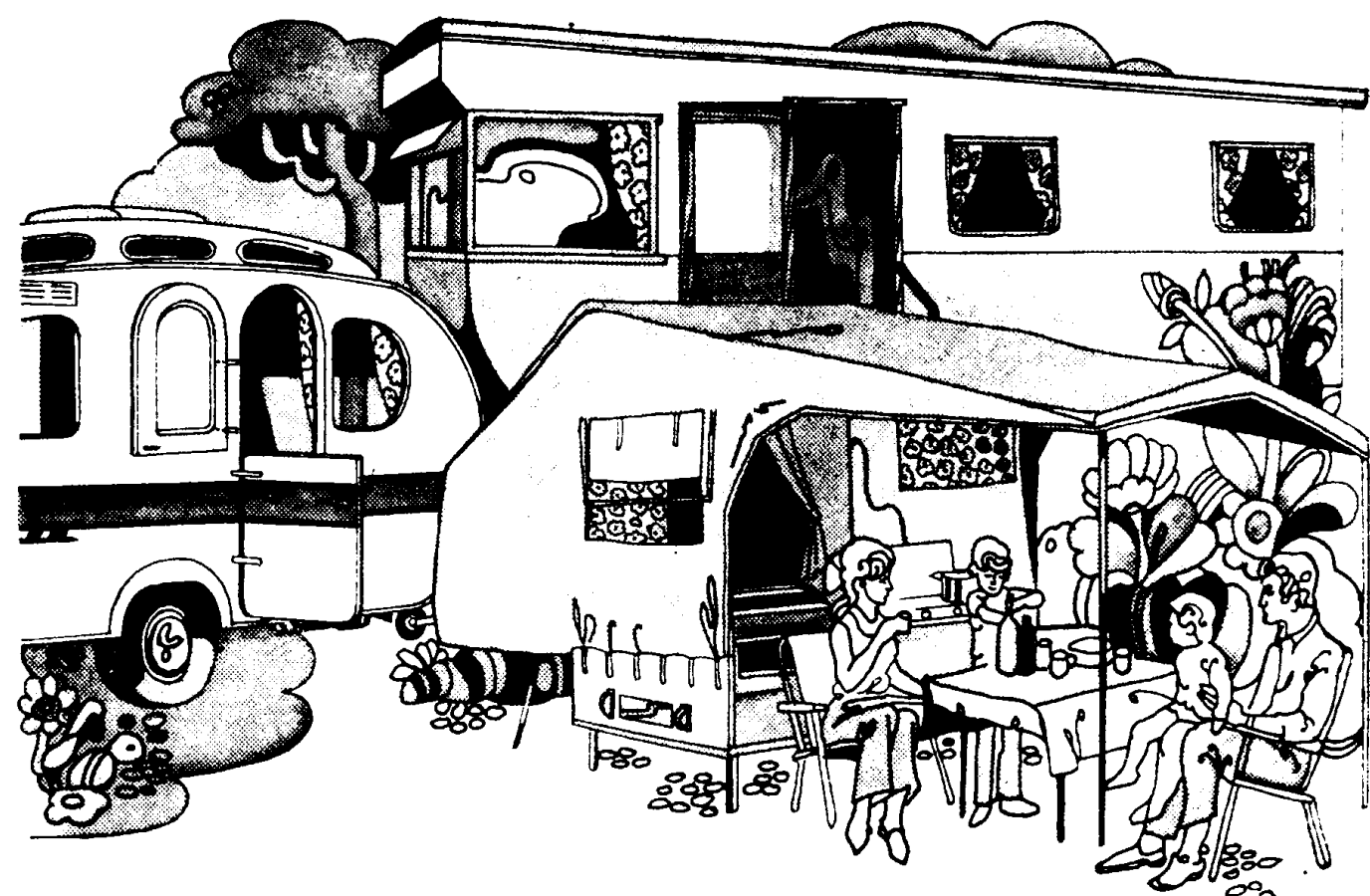
op onze stereo-afdeling in de daarvoor speciaal ingerichte Hifi-room stereo demonstraties verzorgen, met apparatuur van bovengenoemde merken. Hieronder is ook het 4 kanaal-stereo-systeem van Sansui.

Vroom & Dreesmann heeft nu een unieke serie 8-TRACK stereo apparatuur voor de auto, boot of caravan en niet te vergeten de Home Units. Bovendien vindt U in onze Discobar het complete 8-TRACK repertoire.

Tijdens de show-dagen bieden wij U een Velona of Vendomatic kleuren T.V. aan met 3 jaar schriftelijke garantie.

\* Onze technische dienst staat met een staf specialisten borg voor een ongestoord kijken en luistergenot.

**VROOM & DREESMANN**  
HEERLEN PROMENADE SITTARD



## VOORDELIGE NAJAARSSHOW

Van vrijdag 22 oktober tot en met zaterdag 30 oktober houden wij onze najaarsshow. Op deze show vindt U naast de nieuwe caravans ook een groot aantal speciale najaarsaanbiedingen. Zo kunnen wij U een aantal demonstratiecaravans aanbieden met speciale najaarskortingen:

LA BOHEME, vouwcaravan, maxi, compleet met voortent en reservewiel	van / 4.240,- voor / 3.675,-
YVONNE HD 301	van / 6.275,- voor / 5.775,-
YVONNE HD 306	van / 7.975,- voor / 7.000,-
KNAUS JET 310 inclusief voortent	van / 4.560,- voor / 4.200,-
KNAUS JET 440 Q inclusief voortent	van / 6.680,- voor / 6.100,-
TABBERT COMTESSE 395 N inclusief voortent	van / 8.265,- voor / 7.750,-
TABBERT COMTESSE 520 T inclusief voortent	van / 11.635,- voor / 10.800,-

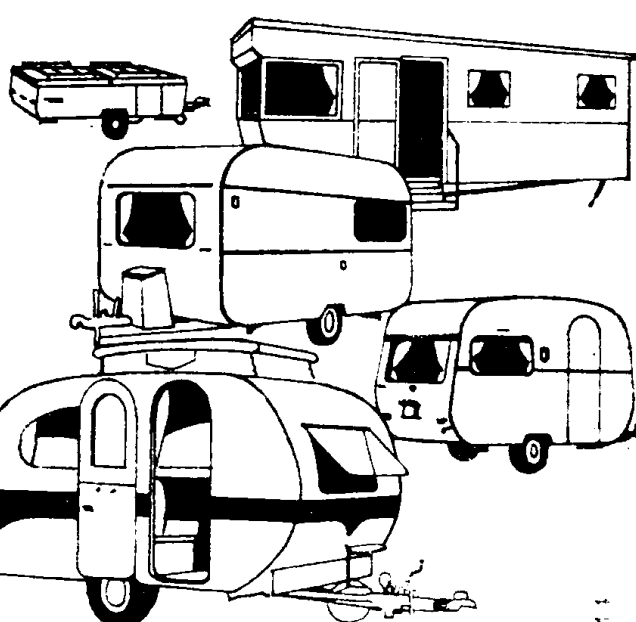
Bovendien hebben wij nog diverse inruilcaravans. U ziet: keuze genoeg en voordeel genoeg.

Redenen genoeg dus om eens te komen kijken op onze najaarsshow.

De openingstijden zijn: zondag van 14.00 tot 18.00 uur en de overige dagen van 9.00 tot 18.00 uur.

## MOSTARD CARAVANS

RIJKSWEG ZUID 7  
SUSTEREN  
TELEFOON - 04499-560



de veilige volgers van Mostard

Chemische reiniging met uitsluitend kwaliteitswerk vraagt in gehele Zuid-Limburg

## DEPOTS

tevens

## COLPORTEURS

i.d.v. eigen vervoermiddel.

Aannemersbedrijf Jongen N.V.

Schaesberg, Hompertsweg 34, tel. 045-712851

Wij zoeken:

**ervaren kraanmachinisten**

Melden op bovenstaand adres.

Voor geschikte personen zeer goede verdiensten, eventuele Na 17.00 uur bij de heer W. J. Deckers, Oranje Nassau, interessanten kunnen schrijven ood. no. 3359 L.D. Heerlen, straat 13, Schaesberg, tel. 04443-3084.



## Als uw problemen figuurlijk zijn...

Noem 't een corselet.  
Een wat stijf woord voor een makkelijk, fijn-draagbare figuursteun.  
Van lycra. Vormhoudende perma-nylon cups, voorsluiting.  
32,50

Wel niet afgebeeld, maar net zo leuk, net zo makkelijk: panty-corselet met kruisje, soepele lycra, stevige cups. Panty en corselet in één. 34,75

...lossen wij ze letterlijk op.

hunkemöller lexis

R. S. I.  
ROHRSTAHL en INDUSTRIEMONTAGEN  
REMSCHIED

**1ste klas C.V. MONTEURS E. LASSERS ELECTRICIENS**

Geboden wordt zeer hoog loon, goede sociale voorzieningen.  
Aanmelden: dagelijks van 9.00 tot 19.00 uur, telefoon 0490-8374, of persoonlijk Jos. Klijnenlaan 50, Geleen, 's zaterdags van 9.00-12.00 uur.

Ben je  
**APOTHEKERS-ASSISTENTE**

of studeer je dit jaar af en zoek je een baan?  
Wij hebben plaats voor een of twee assistenten in gezellige moderne apotheek met jeugdige bezetting. Heb je interesse, bel of schrijf voor nadere inlichtingen over salaris, woonruimte enz. naar J. A. Hogendoorn, Heuvel-Apotheek, Burg. Keyzerlaan 2, Leidschendam, tel. 01761-4121 of privé 01761-3332.

TE KOOP WEGENS DUBBELE ZAKEN

**SNACKBAR en FRITURE**

te Lindendreef-Geleen in volkrijke buurt. Hoge winstmarge. Huurprijs / 400,- per mnd., met grote woning, garage. Kooppr. afgehele inventaris enz. / 70.000,-  
Met / 45.000,- te aanvaarden. Zonder contenten onnodig te reflecteren. Voor dit bedrijf zijn geen horecapapieren nodig.  
Direct te aanvaarden.  
Br. ond. no. G 2886 L.D. Markt 3, Geleen.





**149.75**

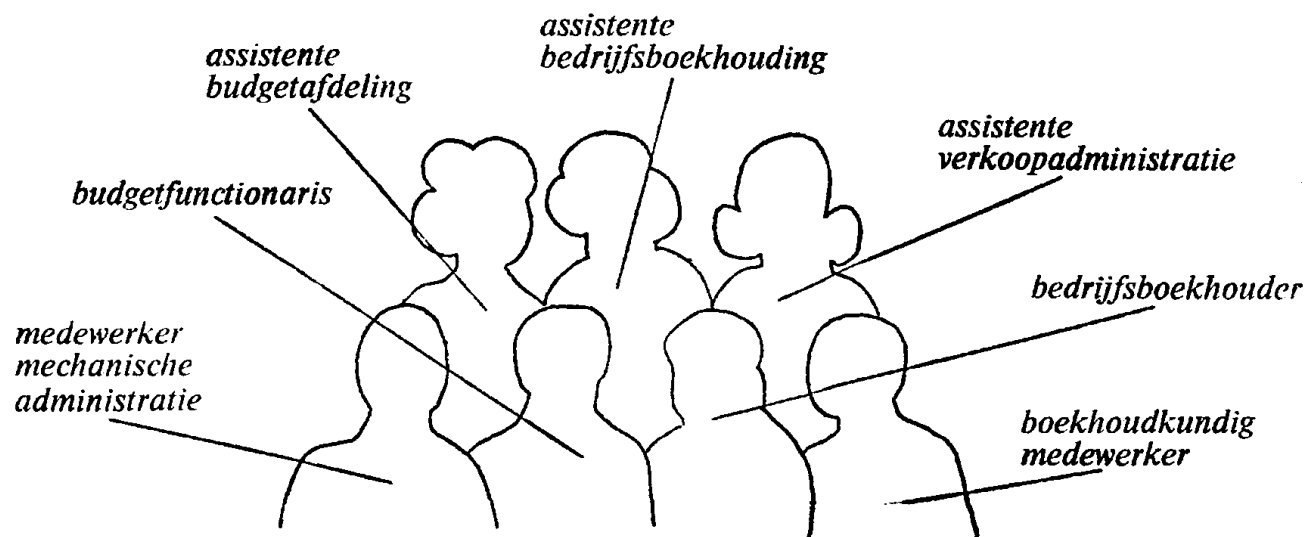
**VINKE!**  
**MANTELS?**  
**OMOPTEVALLEN**  
**VINKE!**  
**MODE?**  
**VINKE!**  
**RUITEN?**  
**VINKE!**  
**TWEEDS?**  
**VINKE!**  
**COATS?**  
**VINKE!**  
**GESLAAGD?**  
**VINKE!**  
**MANTELS?**  
**OMOPTEVALLEN**  
**VINKE!**  
**MODE?**  
**VINKE!**  
**RUITEN?**

Een mantel uit duizenden.  
Een mantel die  
laat zien hoe kostbaar hij is,  
maar niet scheldt wat u er  
voor betaalde. Bij Vinke,  
in de meest gedistin-  
geerde modehuizen van  
dit seizoen: zwart, bruin,  
marine of bordeaux.  
Maten 38 t/m 46. **149.75**

**Vinke**

Vinke modehuizen N.V. - Heerlen, Saroleastraat 30.

## We zoeken zeven enthousiaste mensen die in de bedrijfseconomische dienst gaan meebouwen aan ons bedrijf



Andex N.V.-Heerlen produceert lingeriestoffen, overhemden- en schortendoek, voeringstoffen, meubel- en gordijnstoffen, stoffen voor bonding en cacheren, technische doeksoorten, polyester marquisettes en voilines. Op industrieterrein „de Beitel“ in Heerlen vestigen wij een bedrijf met 500 medewerkers.

Voor onze nieuwe bedrijfseconomische dienst zoeken wij een team van zeven mensen.

### 1. budgetfunctionaris

met ruime ervaring en een vergevorderde studie SPD.

### 2. assistente budgetafdeling

die zowel het MAVO-diploma als het type-diploma heeft behaald.

### 3. bedrijfsboekhouder

met een brede ervaring op dit gebied en het diploma MBA.

### 4. assistente bedrijfsboekhouding

die zowel het MAVO-diploma als het type-diploma heeft behaald.

### 5. boekhoudkundig medewerker

in het bezit van het diploma MBA, die ruime ervaring in loonadministratie heeft opgedaan.

### 6. assistente verkoopadministratie

met ervaring als fakturiste.

### 7. medewerker mechanische administratie

die in het bezit is van het diploma MBA en die eveneens ruime ervaring heeft opgedaan.

Voor alle functies zoeken wij enthousiaste medewerkers van niet ouder dan 35 jaar, die nauw betrokken zullen zijn bij de opbouw van ons bedrijf. Een volledige inzet is daarbij onmisbaar, evenals een brede belangstelling voor moderne administratiesystemen en -hulpmiddelen.

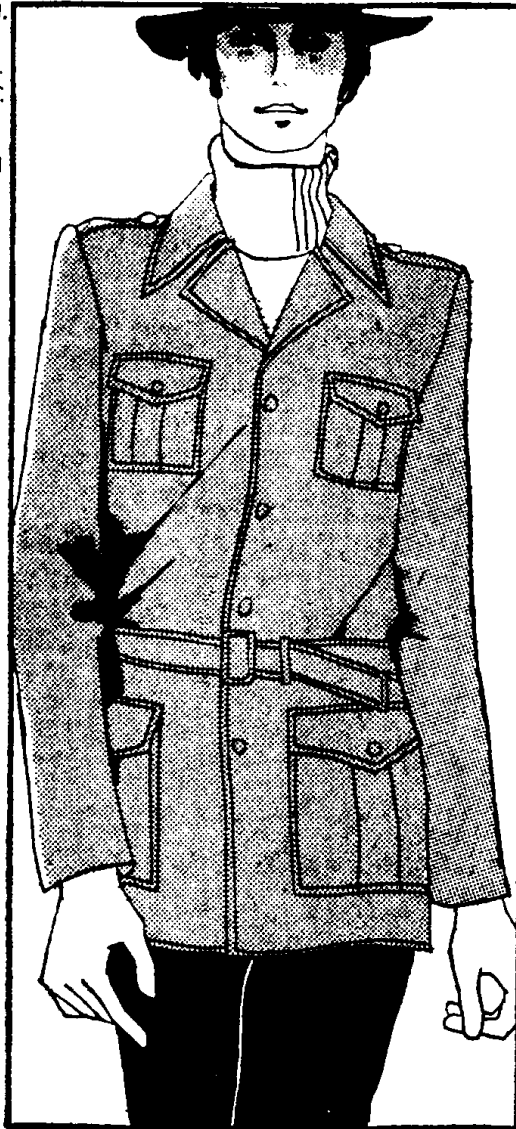
Heeft u belangstelling? Richt dan uw sollicitatie met vermelding van opleiding, ervaring, salaris-indicatie en functie aan postbus 163, Heerlen.

**Andex n.v.**  
**Heerlen**

# Adres: hollenkamp.

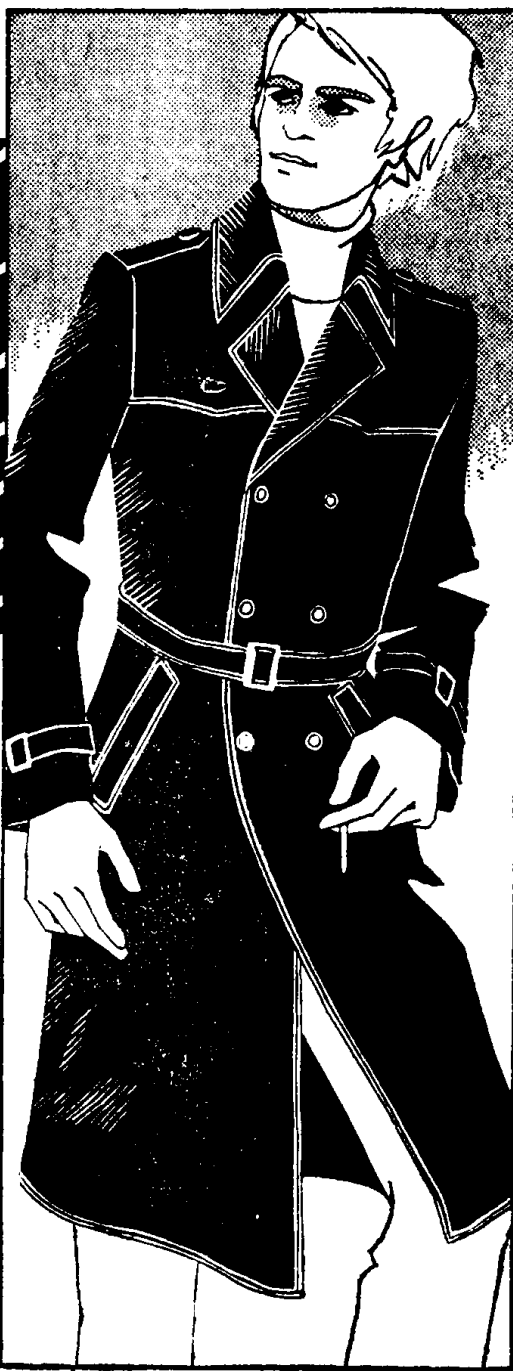
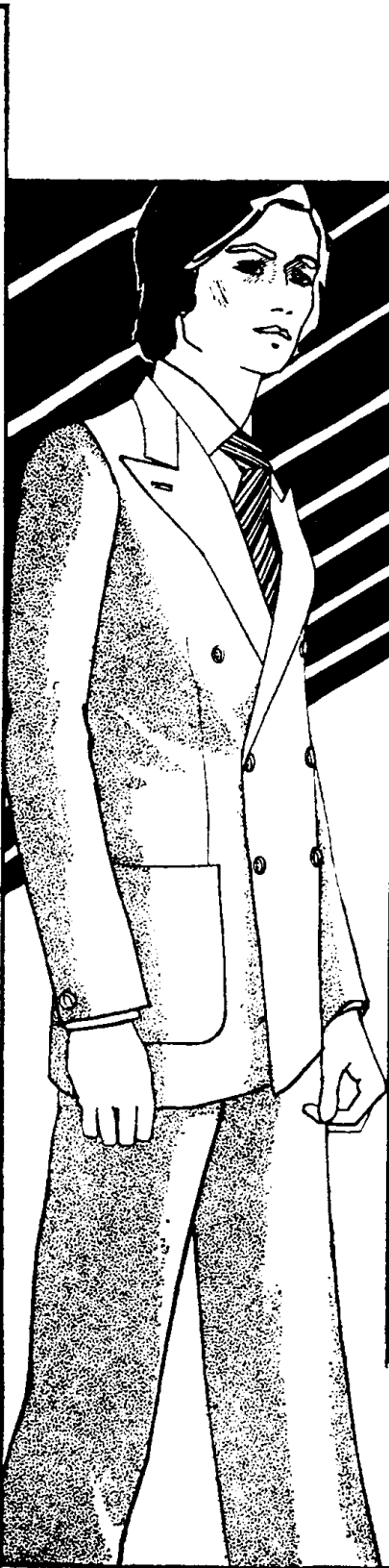
Safari-jasje dat wat hebben kan. En bovendien van comfortabel imitatie suède. Sportief opgestikte zakken (in viervoud) en flinke ceintuur. Interessante kleur: negre. Interessante prijs trouwens ook:

**85.-**



Zorgeloos blazerkostuum voor zonnige zondagen en winderige weken. 't Is van zuiver scheerwol. Uiterst betrouwbaar stof: zuiver scheerwol. Uiterst actuele kleuren: negre en zwart.

**250.-**

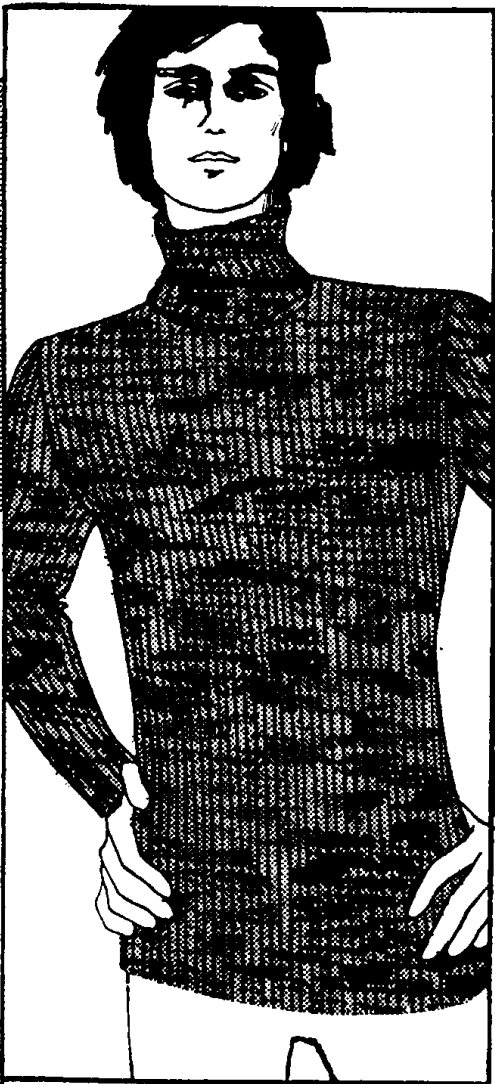


Trench-coat is trend-coat. Jas waarin je er bij hoort. Uiterst betrouwbaar stof: zuiver scheerwol. Uiterst actuele kleuren: negre en zwart.

**195.-**

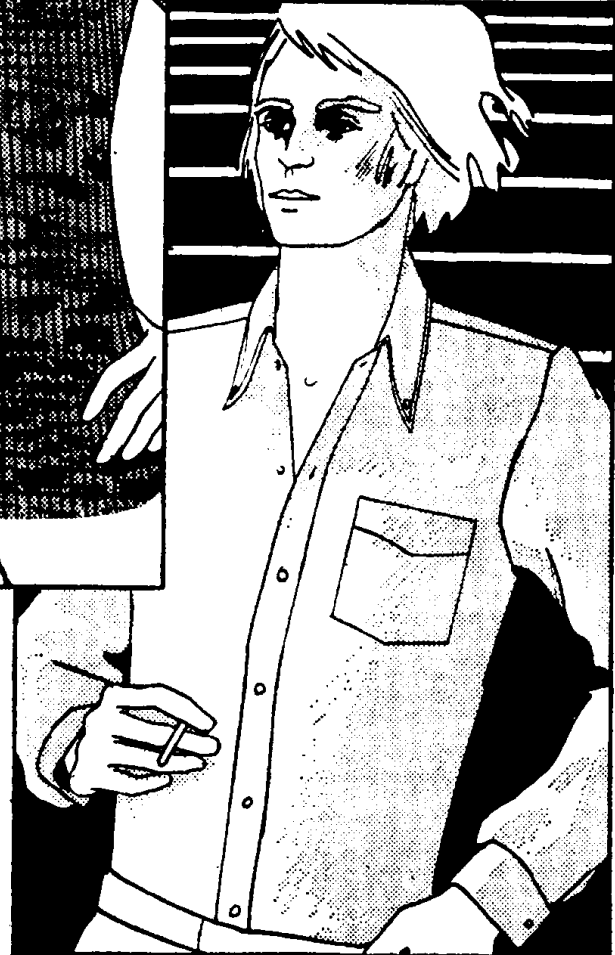
Pull om in te huizen. Is dan ook van stoer ribgebreid Acryl en met een sportool om u tegen te zeggen. Mannelijke 'mowline'-kleuren: brique, aubergine, tabak.

**22.-**



Uitgesproken geste: lawine van shirts in een lawine van kleuren. Bruin, aubergine, brique, oker, reseda, rose, zalm, donkergroen. Zelfs lila. Modieuze: boord button-down, centerplate, rugploo, borstzakje. Piekfijn gesneden uit zelfstrijkende polyester/cotton. Geen geld

**15.-**



**hollenkamp**

Saroleastraat, Heerlen

### Vrijbank Slachthuis Heerlen

Heden vanaf 2 uur vers vlees verkrijgbaar. Grote voorraad.

### Vrijbank Slachthuis Kerkrade

Hedenmorgen vanaf 10 uur vers vrijbankvlees verkrijgbaar.

### Voor het betere interieur Compl. Woninginrichting L. H. ADRIAENS



Ruiterstraat 5, Schaesberg tel. (0443)-3170

### transpirerende voeten...

...ruiken niet lekker. Dit is nu snel en radicaal te verhelpen met de nieuwe NOXACORN VOETSPRAY. Want NOXACORN VOETSPRAY is een deodorant dat bovendien de transpiratie stopt. Houdt uw voeten droog en fris, de hele dag. NOXACORN VOETSPRAY verfrist en verkwikt vermoeide branderige voeten. U merkt uw voeten niet meer - anders ook niet.

### Wie oog heeft

voor een **MOOIE BRIL** komt onze geweldige collectie eens bekijken. Dus als het om uw ogen gaat dan naar



**P. HOPPENBROUWERS**  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN  
Telefoon 711984  
bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden op recept 20% mont.korting. Glaskorringen als steeds









WINTERMANTELS



Mantel in fantasie-tweed met vaag visgraat-effekt. Gekleed model met steekzakken, rug-split en rugecintuur met knopen. Beige, bruin en beige-groen zijn de stemmige kleuren, 40-48 de maten.

99.50

De stof van deze mantel heet „birds-eye“ tweed, een harige, grofgeweven stof. Echt een fijne mantel of het nu herfst, winter of voorjaar is. In de kleuren bruin, groen of aubergine, gecombineerd met beige. Maten: 44-50

110.-

Zalige sportieve mantel van uni velours met op de rug een split en ceintuur. De royale kraag en revers zijn door-gestikt, evenals de zakken. In bruin, groen en aubergine, maten 40-46

119.-



De klepzakken van deze trioot velours mantel zijn erg bedrieglijk. Want de echte zakken gaan schuil in de verticale naden. Is dat niet apart? In de sprekende kleuren bruin, aubergine en donkergroen, met een passende monton-kraag. Maten: 40-46

129.-

MODE  
kompleet

Een nu uw symbool in uw warenhuis omdat 't nu is dan een gewone modehuis. Want u vindt er niet alleen kleding, maar ook accessoires. Als sjaals, broches, kettingen en tassen. Kortom, letterlijk alles wat mode is vindt u in uw warenhuis. Daarom.

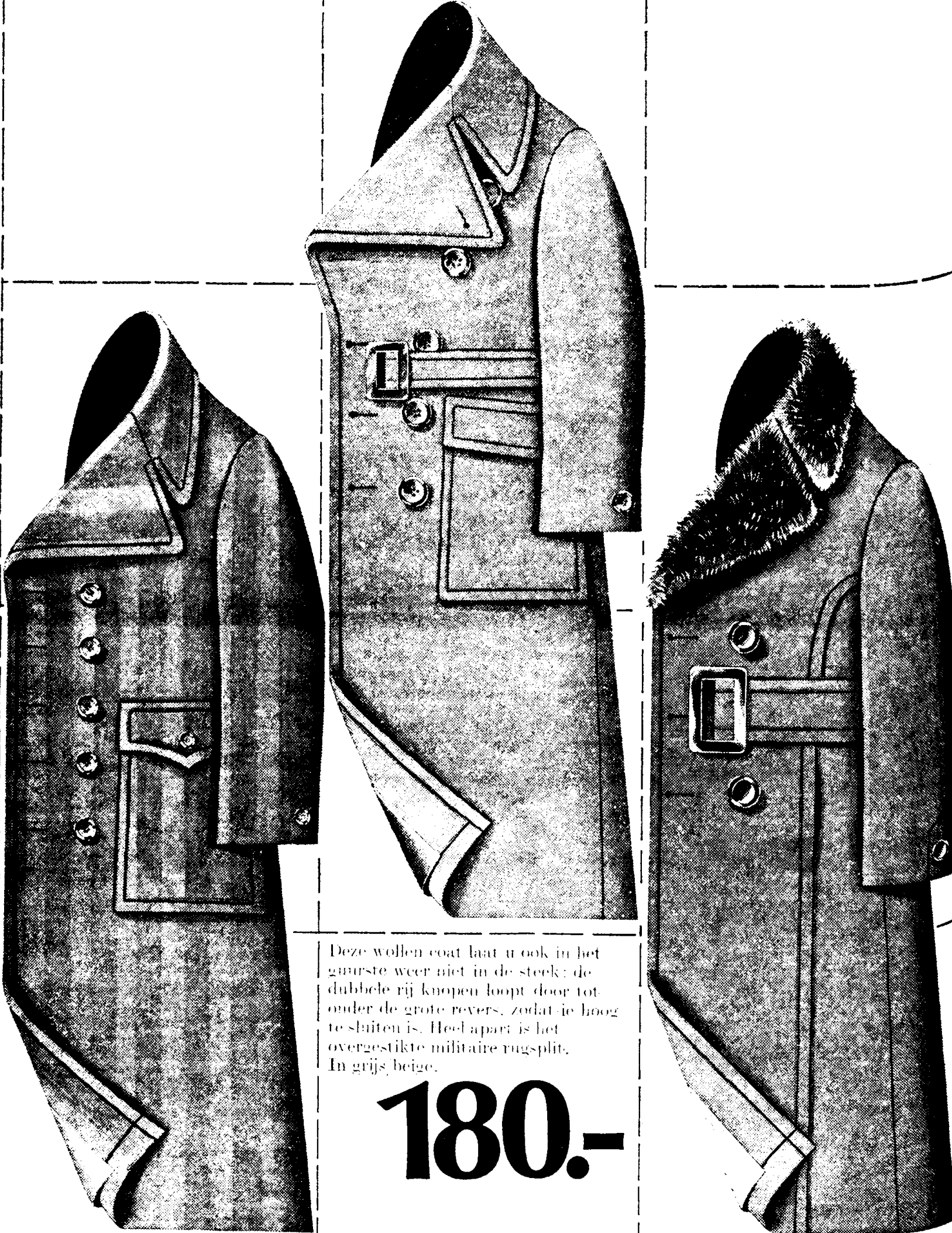
Deze slank afkleedende mantel van multi-mohair heeft een spaakrands van behaaglijk warm toecassu lam. Het rug-split geeft dit model een extra vlot aksent. De kleuren zijn petrole, donkergroen en aubergine, de maten 40-50.

139.-

VROOM & DREESMANN



midi's  
mooiste



Deze wollen coat laat u ook in het guurste weer niet in de steek: de dubbele rij knopen loopt door tot onder de grote revers, zodat ie hoog te sluiten is. Heel apart is het overgestikte militaire rug-split. In grijs beige.

180.-

Stoere wollen 2-rijer. Diep achtersplit. De opgestikte klepzakken sluiten met een knoop. Een slank gesneden model met royale revers en kraag. Zwart is één van de favoriete kleuren.

140.-

De kraag van deze zwarte wollen wintercoat is helemaal bekleed met milt-bont. Samen met de brede ceintuur en het diepe achtersplit met knoopsluiting resulteert dat in een heel apart model.

130.-

*even goed*  
VROOM & DREESMANN MANNENZAAK



[illegible]

# Presaliut

# relaties

en zegt dat je in je leven een  
laagen of relaties moet hebben  
je iets bereiken. Nu zijn er  
van die zich ajrjagen hoe het  
jaar gespeeld wordt dat be-  
te zangkoren van tijd tot tijd  
over verschijnt daar de Maas-  
te Leyenbroek-Sittard. Op 23  
ter verschijnt daar de Maas-  
ter Staar. Het antwoord is:  
daad... de kwestie van rela-  
ties... borenind: pastoor  
pin van Leyenbroek is een  
van de president van de  
trechter Staar. Broers laten  
er nooit in de steek.

**mopje**  
and, brand, riepen de mensen  
Greenwich gistermiddag om  
vijf. En ze renden naar het  
steenhuis, waar de alarmsirene  
alle werking was gekomen en  
het meer te stuiten bleek. Ook  
veel mensen schoten toe.  
er bleek nergens een spatie  
te bekennen. In het raadhuis  
men ook dol werd van die  
sirene, ook dol werd van die  
met de

De knopjes post naar de Gulpen. De Grevenbichtse installatie is nauwelijks op de mangelstoten. In Gulpen, wist de wijk. Er werd daar een genomen op het toetsbord ontdekte met dat een knopje was omge- en in de knopjes, veroorzaakt oplossing lag voor de knopje terug en de zaak werd. Maar dat bleek niet. En de knuamen stelden meer men- naar het Grevenbichtse ge- waar al zo'n tien mi- lang dan de knopjes, maar ook de knopjes. Uiteindelijk de Grevenbichtse raadhuus be- de zekeringen uit te draaien, de stiltte terugkerde. Zo en eer, dat de techniek ook lies is. Zelfs de BB kan een de niet te veruigen. geveus en suggereren dat de BR nu niet worden opgedoeld. Het al ook dat er nu een com- die hoe komt, die een knop- die ook instellen. Dan is het vervolg in Grevenbicht brand.

ie morgen, u zit aan de kof-  
at is dan het juiste moment  
en te bedenken of er nog een  
voorval is geweest. Zo ja,  
dag een telefoontje naar ons.



lezen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgsche Dagblad voor het gebied Sittard en omstreken.

teur-Heofredacteur  
I.P.S. van Neerven.  
ren:  
d: Rijksweg Noord 3,  
4490 - 5577.

n: Markt 3,  
 1494 - 6868.  
 chef-redactie L. Willemsen.



## MEMO VANDAAG EXPOSITIES

### LUIK

Musée d'Art Wallon  
Kunst uit de Waalse provincies; maandag gesloten. Tot 14 november.

### MAASTRICHT

Galerie C.C.  
Tekening en poppen van Lut Tom-  
sin.

### Dejong-Bergers

Schilderijen Piet Willems.

### Stadskantoor

Tongerse kunstkring - open op  
Kantooruren.

### Galerie Reveil

Schilderijen Ab Overdam.

### VALKENBURG

Fransche Molen  
Marcel Slenter en Piet Kurstjens.

### BRUNSSUM

De Galerij  
Prenten van Gene Eggen (50 jaar).

### THORN

De Oude Molen  
Expositie grafiek van Toon Terasas.

### SITTARD

Kritzaedthuis,  
Wandkleden, keramiek, tekeningen  
en plastieken van Josje Smit en  
Cephas Stauthamer.

### HULSBERG

Galerie 't Boerehölke  
Schilderijen en gouaches van Henk  
Sittskorn.

### KERKRADE

Het Boekhuis  
Schilderijen van Toon Willemsen  
dagelijks 8.30 tot met 18 uur.  
Zondag 15-19 uur.

### WEERT

Gemeentemuseum  
Wandkleden van Lies van de  
Broek-Van de Schoor en Siv van  
de Broek.

### STEIN

Gemeentehuis  
Jean Houben en Dick van Wijk.  
Schilderijen.

## BIOSCOPEN

### SITTARD

Forum Theater: Wat zien ik? Do.  
t/m di. 8 u. Zond. 5.30 u.

### GELEEN

Roxy Theater: Wat zien ik? Dage-  
lijks 8.30, zond. 6, 8.30 u.  
Isabella met blanke borst. Zaterd.  
nacht, 11 u.  
De nieuwe avonturen van Dik  
Trom. Zond. 3 u.  
Studio Anders: De rechter-  
en de linkerhand van de duivel. Do. t/m  
di. 8.45 u., zond. 6 en 8.45 u.

### MAASTRICHT

Festival: Humor uit de oude doos.  
Dagelijks 14 u.  
„Gott mit uns“, dagelijks 16.00, 18.15  
en 20.30 u.

Palas: Sex à contant. Dagelijks  
14.00-24.00 u.

Studio: De taal der liefde. Dage-  
lijks 14.15, 16.30, 18.45, 21.00 u.

Royal I: Elvis zingt en mint. Dage-  
lijks 14.00 u. Ben Hur. Dagelijks  
16.00 en 20.00 u.

Royal II: Blue Movie. Dagelijks  
13.45, 16.00, 18.15 en 20.30 u.

Justine de fatale verleider. Van  
dond. t/m zond. 22.30 u.

Duel der kampioenen. Zondag en  
woensd. 13.45 u.

Mabi: Wat zien ik. Dagelijks 13.45,  
16.00, 18.15 en 20.30 u.

Koshelek. Zaterdag en zond. 23.00 u.

Lux: Kruis Moord Complot. Dage-  
lijks 16.00, 18.15 en 20.30 u. A. Passi-  
on. Van maand. t/m woensd.

De boeien verbroken. Zond. en  
woensd. 13.45 u.

### HEERLEN

Hollandia: Een moordslag. Dag. 2,  
4, 6.15, 8.30 uur. De volgelingen van  
Dracula. Zaterdag, nachtvoorstelling,  
11 uur. Diamanten in de Jungle,  
zond. 2 uur.

Passage: Love in sex and live, dag.  
2, 4, 6.15, 8.30 uur.

Royal: Wat zien ik, dag. 2, 4, 6.15,  
8.45 uur. Charge van de lichte Bri-  
gade, zaterdag, 11 uur (nachtvoorstel-  
ling). Winnetoe keert terug, zond. 2  
uur.

Rivoli: Summer of forty two, dag.  
2, 4, 6, 8.15 uur. Wild Angels, 10.30  
uur (nachtvoorstelling). Jungle Jim,  
zond. 2 uur.

Seals: De laatste kogel, dond. t.m.  
zond. 2 uur. De bastaard van Dodge  
City, zat. en zond. 2, 4 uur.  
Frankenstein, maand. woensd. 2  
uur.

# BELGISCHE TROUBADOURS NAAR SITTARD

## Don Kiesjot twee dagen in teken van Jeugdfestival '71



Het duo Ellie Nieman en Rikkert Zuiderveld: zaterdagavond in Don Kiesjot.



SITTARD, 22 oktober. — Het Sittardse jongeren centrum Don Kiesjot staat vandaag en morgen helemaal in het teken van het Jeugdfestival '71 waaraan een vijftal jongeren centra deelnemen.

Vanavond wordt het een complete Belgische troubadoursavond. Zo is er het optreden van Lamp, Lazarus en Chris, dat ook wel de „Belgische hoop in bange dagen“ wordt genoemd. Het zijn respectievelijk Giedo van Hellemoet met zang en gitaar, Wim Bultens met zang, gitaar en bas, en Chris de Bruyne met zang, gitaar en mondharmonica. „En naar jaar geleden behaalde dit drietal met hun kolderliedjes een eroprij op het festival te Heist. Eveneens vanavond kan men in Don Kiesjot de Pol van Mosselvelde-groep zien en beluisteren. Van oorsprong is dit een schijfelgroep. Veel van hun liederen worden in gemeenschapssang met het publiek uitgevoerd. Tenslotte worden de bezoek-

kers vanavond dan nog geconfronteerd met Wim de Craene, een Belgische zanger die een „Miel Cools“-stem heeft en die zijn optreden in Don Kiesjot gebruikt als een try-out voor een nieuw repertoire. Hij is overigens inderdaad door Miel Cools ontdekt. Zijn lied „Recht naar de kroegen en de wijven“ heeft nogal veel stof in Vlaanderen doen opwaaien. Al deze Belgische artiesten treden voor de eerste keer in Nederland op. De aanvang is om half negen.

Zaterdagavond komt het kleinkunst-duo Ellie Nieman en Rikkert Zuiderveld naar Don Kiesjot in Sittard. Ze hebben vooral bekendheid gekregen met hun liederliedjes. Het is overigens niet de eerste keer dat dit tweetal in Don Kiesjot acte de présence geeft.

## Informatie over Samenlevingsopbouw in Schinnen

SCHINNE, 22 okt. — Maandag wordt in hotel Böhmerwald in Schinnen door het bestuur van de Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek een informatie-avond gehouden. Doel is de burgers voor te lichten over de doelstellingen van de stichting, die zoveel mogelijk mensen wil betrekken bij het beleid van de overheid en tot zelfwerkzaamheid aanspoort. Er zal onder meer de film „Werken aan de Samenleving“ worden vertoond. Bovendien wil men de wensen en behoeften van belangstellenden inventariseren, die direct verband houden met het welzijn van de burgers.

Na de film is er gelegenheid tot een discussie met een forum, dat zal bestaan uit deken J. Keulen, lid van de rayoncommissie Onderbanken, J. Heijmans, voorzitter van de Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek en de opbouwconsulent A. van de Ven en H. van der Sanden. De avond is gratis toegankelijk en begint om 19.30 uur.

## Jazzconcert

Er is zaterdagavond voorts nog een jazzconcert, dat wordt uitgevoerd door het trio Dries Bilsma (drums), Dick Vennick (tenorsax) en Hans Haverok (bas). De aanvang is om half negen. De liefhebbers(sters) komen dus weer volop aan hun trekken.

## Terborg

Het jongeren centrum Terborg werkt de evenementen in het kader van het jeugdfestival in het Cinema Royal-theater in Hoensbroek af. En dat betekent dat er twee dagen films zullen zijn. Dat programma ziet er als volgt uit: vandaag: „Woodstock“, „Lonely Boy“ en „Livin' Jazz“. De aanvang vandaag is om 19.30 uur. Morgen om 14 uur: „Don't look back“, „Yellow Submarine“, en „Woos“ om 18 uur: „Rolling Stones in Hyde-park“, „Jailhouse Rock“, „Just for you“ en „Isle Wight Festival“. In het theater zijn broodjes, koffie en andere versnaperingen te krijgen. In verband met dit film-festival is Terborg vanavond en morgen gesloten.

Lamp, Lazarus en Chris, Belgische vedetten, die vanavond in Don Kiesjot optreden.



## Waterratte van Urmond bestaan 2 x 11 jaar

URMOND, 22 okt. — Met een groot feest wil de carnavalsvereniging De Waterratte uit Urmond in het nieuwe seizoen het tweemaal elfjarig jubileum — „Fiesta 22“ — vieren. In de Kloosterstraat te Urmond zal bij de fanfarezaal een feestpaviljoen worden gebouwd voor ruim 1200 zitplaatsen. Op 28 januari wordt het feest geopend met de Rietelander Musikanten. Een dag later wordt tijdens een gala-zitting de nieuwe prins uitgeroepen. Aan deze avond werken onder meer mee het orkest van de gebroeders Brouwer, de Globetrotters uit Heerlen, Jubel Schings, Frenske Appel-mans en de conferencier P. Boonstra.

Op 30 januari houdt de jubilerende vereniging van 14 tot 16 uur een receptie voor de burgers van Urmond. Van 16 tot 18 uur worden zusterverenigingen ontvangen door De Waterratte. Tijdens het jubileumbal zal 's avonds onder meer de zangeres Irene Lardy optreden. De top-avond moet de René Carroll-show worden op 31 januari. Aan dezelfde avond werkt ook het orkest van Willy Schobben mee. In de middag is er een speciale kinderzitting met het uitroepen van de jeugdprins en een Franklin-van de jeugdprins is er een kindershow. Op 4 februari is er een beatavond en op 6 februari wordt de Miss Luba uitgeroepen. Op dezelfde dag is er een grote Sieravond, waaraan medewerkers de Duitse zanger Helmo, het Cocktaill Trio, Sandra en Andres, het Van Eyck, de muzikale clown Rexis en de conferencier Kees de Lange. Op 7 februari worden de feestelijkheden beëindigd met het traditionele Blaasfeest. Maandagbal, waarop Tony Lang spelen. De drie carnavalsdagen zelf zullen ook in het teken van het jubileum van de Waterratte staan.

## St. Jansgeleen nam zesde paviljoen in gebruik

GELEEN, 22 okt. — Met een korte plechtigheid is het zesde en laatste paviljoen in gebruik genomen door de St. Jansgeleen bij het medisch centrum Geleen. De eer was aan de 91-jarige heer Knops om een liedje voor te dragen en daartoe het paviljoen officieel te openen. Omdat het Barbaraziekenhuis geruime tijd met een groot ruimtelijk brek kampte werd het paviljoen van de gebouwen. Met het gereed komen van de uitbreiding van het Barbaraziekenhuis kan het zesde paviljoen nu voor de oorspronkelijke bestemming worden gebruikt. Daardoor konden meer dan dertig nieuwe bejaarden worden opgenomen. Momenteel worden 212 bejaarden in de kliniek St. Jansgeleen. Na de officiële opening werden de korte spraken gehouden door mr. J. Janssen, voorzitter van het bestuur van het medische centrum, en door mevrouw M. Pieters-Michels. Daarna begon een gezellig feest voor de bejaarden en het personeel van de kliniek.

Dit feest, dat onder meer werd bijgewoond door de directie van dr. A. Mey en drs. J. Zutphen van het medische centrum Geleen, werd muzikaal opgeleefd door muzikanten van de fanfare van Puth en een koor van de huishoudschool uit Treebeek.

(ADVERTENTIE)

**RIHA**  
orgels voor kritische kopers met veel noten op hun lang in alle toonaarden de beste!

vraag kleurenbrochure + dealerlijst aan bij Riha Harderwijk

(ADVERTENTIE)

Iedere vrijdag - zaterdag en zondag geopend tot 2 uur 's nachts

**ONZE NIEUWE ZAAK**

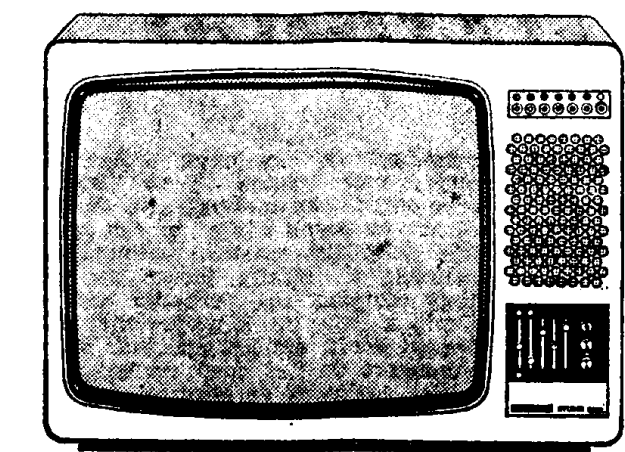
**„bar-dancing MIO“**

Uniek in Limburg

Steer is er bij ons, gezelligheid maakt U. Muziek fantastisch, met verzoeken van U. Dansen is mogelijk, maar U moet het doen. 2 geweldige bars boven in de kelder. Rustig zitten kan ook in gemakkelijke clubs. Met goed verzorgde dranken en dat alles voor normale prijzen.

Tot ziens bij  
MIA en JO  
RAEVEN  
HEERENWEG 241  
HEERLERHEIDE

(ADVERTENTIE)



## Gekleurd nieuws.

Nieuws van ITT Schaub Lorenz is altijd goed nieuws. Ook nu weer. Kijk eens aan. Het nieuwste staaltje van techniek heet Sensomatic. Knoppen hebben afgedaan, zijn volledig verleden tijd. U tipt alleen het kanaal van uw keuze aan... en floep, daar hebt u het beeld. Een staaltje van techniek die ITT ook toepast bij de ruimtevaart elektronika.

U kunt zelf meêregelen. De kleursterkte en de kleurtoon. Met een schuifregelaar, da's ook nieuw. ITT Schaub Lorenz: fijn om naar te kijken, mooi om te zien. In notenhout, edelfineer of wit. Alstublieft.

**ITT SCHAUB-LORENZ**



# Felle jacht door Limburg op twee personenwagens

# Politie grijpt antiekdief

Kamerlid drs. H. Rang:

**Maassanering moet internationaal worden aangepakt**

SITTARD, 22 okt. — Het eerste kamerlid drs. H. J. Rang (D66) uit Sittard heeft de minister van Verkeer en waterstaat en de staatssecretaris van buitenlandse zaken gevraagd de sanering van het Nederlands gedeelte van de Maas te laten plaats hebben na overleg met België, Frankrijk en Duitsland. Hij wil van de beide bewindshouders weten of zij ook niet van mening zijn, dat de sanering van het Nederlands gedeelte van de Maas alleen niet genoeg is om de drinkwaterbeveiliging in Limburg en de Biesbosch veilig te stellen. Pas als op internationaal niveau afdoende maatregelen genomen zijn is deze drinkwatervoorziening, volgens hem, veilig gesteld. Verder suggereert de heer Rang dat Nederland voor 20 procent zou moeten bijdragen aan de slachting kosten van de rioolwaterzuiveringsinstallatie te Luik onder voorwaarde dat Nederland een controlebevoegdheid krijgt over de Maas van Luik tot Maasbracht.

(ADVERTENTIE)

**RESTAURANT**  
*Sytwiksje*  
Europaplein 2, tel. 0445-5354  
**KERKRADE**  
Gastronomie is nooit zo zinnig als in de herfst. (Curnosky)  
Cuisse de Lièvre St. Hubert (hazebout) / 13.50  
Rabê de Lièvre à la Crème (hazrug) / 15.00  
Faisan à la Metternich (fazant) / 17.50  
Selle de Chevreuil Grand Veneur (reerug) / 20.00  
Tafelreservering gewenst x

## 3 Suisses shop-tip

WEET U NIET WIE IK BEN?!

Ik sta afgebeeld in die leuke breigids van 3 Suisses! Ik ben nu 4 jaar en 't pakje dat ik draag is het meest gekozen modelletje uit die prachtige breigids. U kunt mijn pakje breien met 12 klauwen Solaria breiwool, die u nog geen f. 28.-- kosten! Heb ik u op een idee gebracht...?



Ga vlug die breigids halen. In de winkel van 3 Suisses. Staat boordvel brei-ideën. Voor f. 1,50 uw eigendom en bij aankoop van 5 klauwen breiwool krijgt u dat bedrag nog terug ook!

'tis goed shoppen bij **3 SUISSES**  
Heerlen, Sarolestraat 80  
Maastricht, Grootte Staat 44  
Sittard, Limbrichterstraat 61

## LEVENS MIDDELEN BEDRIJF TER OVERNAME

Wegens dubbele zaken in Maastricht zoeken wij een opvolger voor een modern levensmiddelenbedrijf.  
Een unieke kans voor een jong echtpaar, dat onder zeer gunstige voorwaarden zeer spoedig aan de slag kan.  
Brieven onder nummer 3574 L.D. Heerlen.

SITTARD, 22 okt. — De politie in Sittard is gisteren een groep Belgische antiekdieven op het spoor gekomen. Na een felle jacht van verschillende politiediensten op twee personenauto's op de Limburgse wegen is gisteravond een lid van die groep aangehouden. Het onderzoek van de politie in deze zaak verkeert nog in een te pril stadium om de identiteit van de aangehouden Belg bekend te maken.

De Sittardse politie kwam door nauwgezet spoorwerk aan de weet dat de Belgen in Sittard waren beland en in hun auto's o.a. een uit een kapel in Vlijtingen (Belgisch-Limburg) gestolen beeldengroep meevoerden. De Belgen verdwenen uit Sittard voor de politie daar had kunnen ingrijpen. Later werden de auto's — een rode Volkswagen en een lichtgekleurde Chevrolet — gezien op de E-9 tussen Maasbracht en Nederweert. Verschillende groepen van de Rijkspolitie in Midden- en Zuid-Limburg hebben felle jacht op die twee voertuigen gemaakt. Ook de Porschebemanningen van de algemene verkeersdienst van de Rijkspolitie in Grathem namen aan de achtervolging deel. De inzittenden van de Chevrolet wisten te ontkomen. De rode Volkswagen werd in Zuid-Limburg — tussen Sittard en Maastricht — gisteravond klemgereden en de bestuurder daarvan aangehouden en naar Sittard overgebracht. Daarna is een Chevrolet volkomen leeg en zonder kentekenplaten langs de weg gevonden. Het onderzoek heeft gisteravond nog niet definitief uitgezonden dat dat de achtervolgde personenauto is.

Kamerlid Heijmans vraagt:

## Wanneer beslist minister over apotheek in Schinveld?

Van onze redacteur

DEN HAAG, 22 okt. — Het Tweede-Kamerlid J. H. Heijmans uit Sittard (KVP) heeft schriftelijk bij minister Stuijt van Volksgezondheid gevraagd op welke adviezen hij nog wacht alvorens een beslissing te nemen over de kwestie van de dreigende opheffing van de apotheek in Schinveld, doordat de apotheekhoudende arts op het punt staat te vertrekken.

De heer Heijmans heeft aan de minister gevraagd bij deze beslissing tevens erop te letten dat het wegvallen van de apotheek een leemte in de gezondheidsvoorziening brengt en het strikt toepassen van de wet betekent volgens de heer Heijmans een indruisen tegen het sociale karakter van de wet. Bovendien, zo voert het Kamerlid aan,



J. HEIJMANS  
...waarop wachten?..

heeft de bevolking van Schinveld duidelijk geen vertrouwen in een dependance van een andere apotheek, omdat daardoor de continuïteit van de geneesmiddelenvoorziening niet voldoende is gewaarborgd. Ook bestaat er door het vestigen van een dependance een nog kleinere kans om ooit nog eens een echte apotheek te krijgen, omdat er zo'n groot tekort aan apothekers is. Tot slot wijst de heer Heijmans op de onveilige verkeerssituatie in en om Schinveld en het ontoereikende openbare vervoer waardoor vooral bij noodsituaties de bereikbaarheid van de geneesmiddelenvoorziening in gevaar komt.

Zoals bekend heeft de bevolking van Schinveld enkele weken geleden een petitie aan minister Stuijt aangeboden, waarin zij bijna unaniem aandrang op de minister uitoefent om de apotheek te behouden.

## Bankovervaller in Jülich al na een uur gepakt

JÜLICH, 22 okt. — De kassier van de Deutsche Bank in Jülich wist gistermiddag niet beter te doen dan 27.000 D-mark toe te schuiven aan de jongeman, die hem zonder een woord te zeggen een briefje voorhield met de weinig opbeurende tekst: „Ik heb een geladen pistool op zak. Hou je kalm en geef me een behoorlijke portie geld.“ De bankbediende nam het zekere voor het onzekere en voldeed aan het dreigement. Daarop haastte de 'klant' zich naar buiten om het daar op een lopen te zetten.

Dank zij een vrijwel volledig signaalnet slaagde de politie er een uur later reeds in een 24-jarige inwoner van Kirchberg als de vermoedelijke dader aan te houden. Na een aanvankelijke ontkenning ging de man door de knieën toen de politie bij hem thuis een schrijfblok aantroef waarop in het bovenste vel papier de letterlijke tekst van de intimidatie bleek te zijn 'doorgedrukt'. De dader was bij zijn aanhouding in het bezit van 650 D-mark. De rest van het afgeperste bedrag zou hij reeds hebben afgegeven aan lieden bij wie hij in het krijt stond.

## Politie arresteert twee inbrekers

ROERMOND, 22 okt. — De Roermondse politie heeft gisteren de 23-jarige J. M. uit Alphen aan de Rijn en de 20-jarige K. W. uit Rotterdam aangehouden. Het tweetal reed in een in Krimpen aan de IJssel gestolen personenauto door Limburg, M. en W. werden door verschillende politiediensten in de randstad Holland, onder verdenking van een aantal inbraken en diefstallen te hebben gepleegd, al enige tijd gezocht. Na hun aanhouding bekenden ze meteen kort tevoren het PTT-kantoor in Burgemeester van der Veldenstraat in Roermond met een vervals-rijkspostspaarboekje voor 900 gulden te hebben opgelekt. Het inbrekersduo is naar Rotterdam overgebracht en daar opgesloten.

## Toch perspectief voor gemeente?

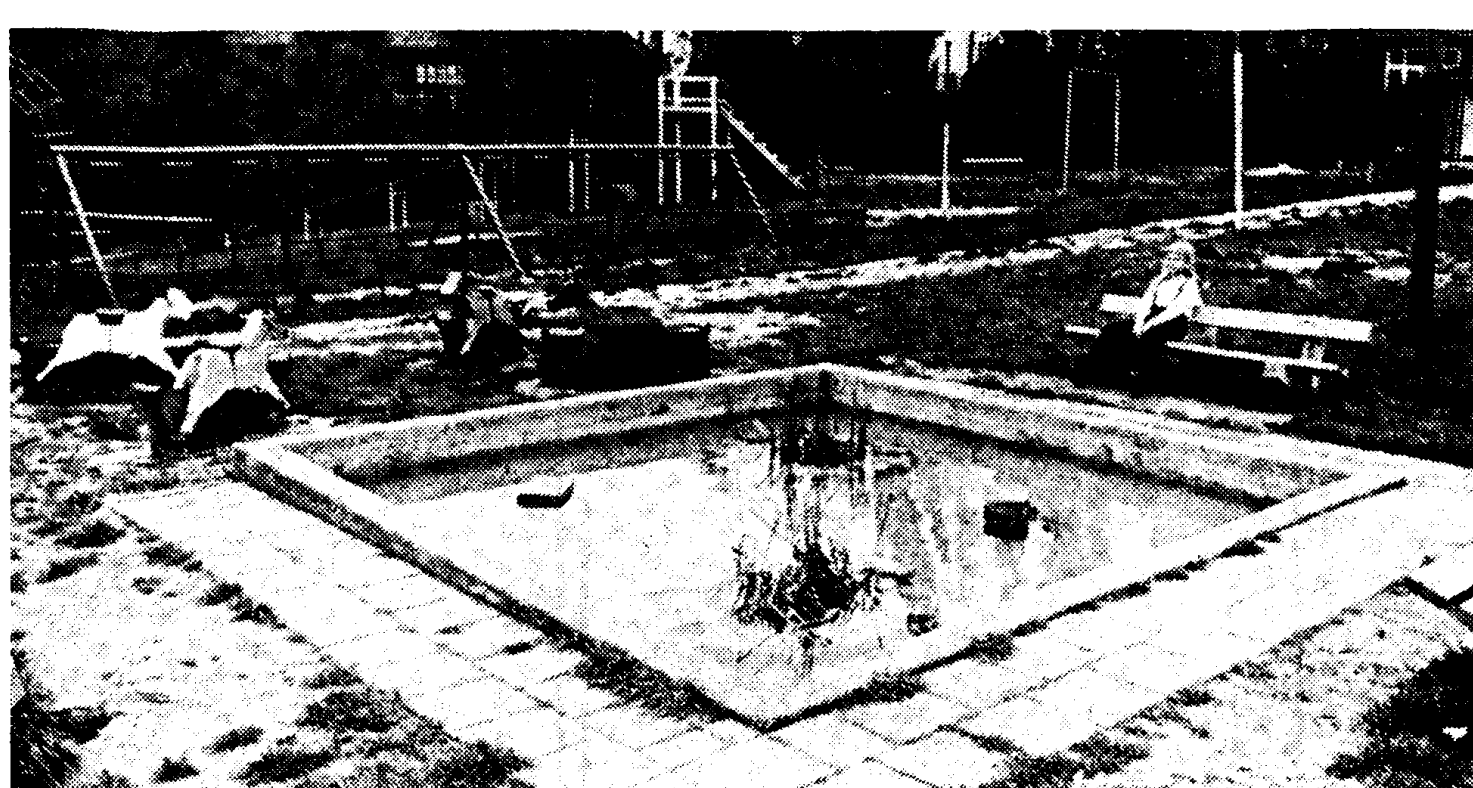
# Melick benutte bij tv-uitzending geen stukje van de ether

DEN HAAG, 22 okt. — Burgemeester drs. F. Feij van Melick-Herkenbosch, zat ongeschikkelijk volgens de Omroepwet goed fout toen hij maandag een gemeenteraadsvergadering in een modeshow liet uitzenden via het radio- en tv-kabelsysteem, waarop een deel van zijn gemeente is aangesloten. De burgemeester bedreef daarmee regionale, respectievelijk plaatselijke omroep.

De burgemeester heeft hiermee de vinger gelegd op de functionaliteit van de

## Eis van 4 weken tegen hardhandige kastelein uit Echt

ROERMOND, 22 okt. — Officier van justitie mr. W. Bartels in Roermond vorderde gisteren vier weken gevangenisstraf tegen kastelein J. L. (30) uit Echt omdat hij op 26 februari van dit jaar de zoon van een collega bewusteloos tegen de vloer sloeg. Tegen de 23-jarige arbeider A. C. de 36-jarige metselaar P. L. en de 25-jarige boekhouder J. van N. — alle drie ook uit Echt — vorderde de officier van justitie drie weken gevangenisstraf omdat ze ook aan de vechtpartij zouden hebben meegedaan. De ruzie was ontstaan tijdens het na het in Echt gebruikelijke kasteleinsbal. De vrouw van kastelein J. L. beklagde zich tijdens dat feest bij haar man erover dat ze in de garderobe was lastig gevallen door de zoon van een collega. L. Stevende naar de garderobe en verkocht die kasteleinszoon een paar flinke meppen. Buiten ontstond wat later opnieuw tumult waarbij J. L. en zijn drie vrienden opnieuw de kasteleinszoon en enige van zijn broers en zusters aftuigden. De rechtbank van Roermond doet over veertien dagen uitspraak.



De rivier in de speeltuin op de Molenberg, die door een aantal jongens nagenoeg werd uitgemoord.

## 35 goudvissen doodgeknuppeld

# Jongens moorden vis in vijver uit

HEERLEN, 22 oktober — Drie jongens van rond de 14 jaar hebben woensdagmiddag een bloedbad aangericht onder de vissen in de vijver van de speeltuin op de Molenberg. „Van de 40 goudvissen, karpers en voornen, die wij in de vijver hadden uitgezet, zijn er hooguit nog 5 in leven en onbeschadigd“, zei voorzitter Cor de Poel. „Wij hebben een van de jongens te pakken gekregen en hem ditmaal overgegeven aan de politie. In het verleden is het ook al eens gebeurd, maar toen werd de zaak in overleg met de ouders gesust. Nu moet er dan maar eens een voorbeeld gesteld worden“, aldus de speeltuinvoorzitter. De slachting werd ontdekt door de heer Hanssen, een van de vrijwillige medewerkers, die woensdagmiddag in de speeltuin kwam. Op zijn geroep maakten de jongens,

die met aangepunte stokken in de vijver aan het rammen waren, zich uit de votten. Woensdagavond hebben de bestuursleden Gerardus en Hensgens de nacht gehouden in de speeltuin. Toen de jongens terugkeerden wisten zij er een afkomstig uit de witte wijk op de Molenberg, in de kraag te vatten. Hij werd meegenomen naar de naast de speeltuin liggende politieschool, waar hij door de politie is afgehaald.

Volgens de heer De Poel worden er de laatste weken herhaaldelijk vernielingen aangericht in de speeltuin, die aan het einde van het seizoen is gesloten. Dezer dagen werd er zelfs een brand gesticht in een van de houten gebouwtjes, die er staan. Men kon deze tijdig blussen.

## Fosforbom uit grond gehaald

BEEK, 22 okt. — Op een terrein bij de kruising Streekweg-Sanderboutlaan onder de gemeente Beek is gistermiddag een uit de oorlog stammende fosforbom naar boven gehaald. Dat gebeurde tijdens graafwerkzaamheden voor de aanleg van een nieuwe rioolleiding ten behoeve van het polychemiebedrijf van DSM. Onmiddellijk na de vondst werd het projectiel afgedekt met zand, in afwachting van de komst van enkele specialisten van de mijnruimingsdienst, die de bom later op de dag gedemonteerd en van het bouwterrein weggevoerd hebben.

## Kastelein in actie voor Miep F.

HORST/HEERLEN, 22 okt. — Omdat hij meent dat de Heerlense laborante Mien Fransen (28) onschuldig in Frankrijk in de gevangenis zit, wil de kastelein Theo van der Sterren (29) uit Horst een geldinzameling houden om het meisje op 27 november uit de gevangenis te halen. Zoals bekend werd Miep Fransen veroordeeld tot vier maanden cel wegens haar aandeel in de smokkel van zeven kilo hasj. Omdat in Frankrijk veroordeelden een dubbele belasting over het clandestien ingevoerde spul moeten betalen, kan Miep Fransen de gevangenis niet verlaten voordat zij deze belasting heeft betaald. Theo van der Sterren denkt echter een belangrijk deel van de 26.000 gulden die gestort moeten worden op te brengen.

Ook in Heerlen is een groep kennissen van het meisje begonnen met het inzamelen van geld.

## Treinverkeer door breuk in kabel vertraagd

SITTARD, 22 oktober — Gistermorgen heeft het treinverkeer in heel Limburg met vertragingen van enkele minuten tot langer dan een half uur te kampen gehad. Oorzaak hiervan was het feit dat om even voor negen uur tijdens werkzaamheden nabij de spoorlijn Sittard-Roermond, waarbij een buis onder het baanvak moest worden doorgedreven, een kabel brak. Deze kabel bleek op een andere plaats te liggen dan op een werktekening was af te lezen. Door de breuk trad een storing in het beveiligingssysteem van de Spoorwegen op, waardoor alle seinpalen tussen Roermond en Sittard voor beide richtingen automatisch op onveilig gingen staan. Bovendien werden de telefoonverbindingen tussen de langs het traject gelegen stations verbroken. Een uur na het ontstaan van de storing was een noodkabel aangelegd, waardoor de grootste moeilijkheden konden worden opgelost. Om een sneeuwvalleffect in de vertragingen te voorkomen werden meerdere treinen uit het ritstelsel genomen en in de loop van de middag waren de diensten weer normaal.

## Geen zender

Als de burgemeester lieve goede vrienden blijft met Den Haag, dienen de Omroepwet, die het ministerie van CRM adviseert inzake omroepvraagstukken, dan wel het ministerie van CRM zelf zich met spoed te bezinnen over de gevolgen van de snelle technische ontwikkeling, die steeds meer gemeenschappelijke en centrale antenne-irradiaties van de grond brengt. Een herziening van de Omroepwet op het punt

(ADVERTENTIE)

**MASSA VERKOOP**  
**APERITIEFS**  
vruchtenwijn met kirsch, abrikozen- brandewijn of citroen-jenever  
**1.99**  
NORMALE PRIJS 249

## NOG MEER VOORDEEL

grote pot  
**RODE BIETJES**  
zoet-zuur  
normale prijs 65  
**49**

zoek maar uit!  
**GOLDEN WONDER FRIETJES**  
NATUREL of PAPRIKA per zak  
**55**

't scheelt dubbeltjes!  
**BLIK UNOX PICK UPS**  
normale prijs 149  
**129**

voor prijs-slagprijs!  
**TEO DESSERTSAUS**  
aardbeien, kersen, frambozen, bessen, abrik., of moca-caramel  
**65**

3 blikjes  
**KOFFIEMELK**  
normale prijs 117  
**100**

**STRIJKPLANK OVERTREK** 225  
**2 PAK LUCIFERS** 65  
**ALUMINIUM FOLIE 8mtr.** 119

**DAT IS PRIJS-SLAG**  
DE BEUKELAER  
**PIMS CAKE** 109  
inhoud 12 stuks per pak

**GROOTHANDELSPRIJS**  
nieuwe sortering  
**KOP EN SCHOTELS** 99  
reeds vanaf

**ZOEK MAAR UIT!**  
ZAAANSE JOOL, 400 GR. SPECULAAS, OF COCOS-MACROONTJES p.p.  
**79**

**10 VILTSTIFTEN** 129  
**ROZIJNEN 250gr. z. pit** 45  
**PLASTIC REGENHOED** 175

**KILOPAK TABLET SUIKER** 137  
snel oplosbaar

**450 GRAMSBEKER APPEL-STROOP** 69  
normale prijs 75

**500 GRAM DIEPVRIES PATAT** 75  
normale prijs 99

**3 KILOBAAL KWAK WASMIDDEL** 395  
normale prijs 495

**4 ROLLEN POPLA TOILETPAPIER** 99  
normale prijs 120

**JAC. HERMANS PRIJS-SLAG**

**AKERSTRAAT 282/284/286 HOENS BROEK t.o. EMMA**

## Toestemming voor bouw van nieuwe energiecentrale

Van onze verslaggever

ROERMOND, 22 okt. — De minister van Economische Zaken heeft de Provinciale Limburgse Electriciteitsmaatschappij toestemming verleend in Maasbracht een nieuwe energiecentrale te bouwen.

Die centrale zal bestaan uit twee stoomketelinstallaties, twee turbines, twee generatoren, twee machinetransformatoren, twee koeltorens en enkele bedrijfsgebouwen.



**Michel**  
Geboren:  
zoon van  
H. Bemelmans  
M. Bemelmans-  
Radermacher  
Jos  
Heerleheide,  
19 oktober 1971  
Wannerstraat 12  
Tijdelijk:  
St. Barbaraziekenhuis  
Geleen, kamer B 203

Geven met grote vreugde en dankbaarheid jegens  
God kennis van de geboorte van ons dochtertje

**ROSI**  
Bij het H. Doopsel ontvangt zij de namen  
**Rosa Hubertus Theresia  
Franciscus**  
H. Soons  
C. Soons-Beaujean  
Puth-Schinnen, 20 oktober 1971  
Geleenstraat 4  
Tijdelijk: St. Barbaraziekenhuis, kamer B 201

**Ssst!... We zeggen 't één keer!**  
**GETROUWD**  
donderdag 21 oktober  
**SYLVIA NIEMANN - GELEEN  
JO HOUBEN - STEIN**  
Veldekelaan 12 - Beek (04402-1829)

Na een kortstondige ziekte is vrijwel onverwacht,  
voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in  
het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 65 jaar,  
van ons heengegaan, mijn geliefde echtgenoot, onze  
zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, be-  
huwdbroer, oom en neef

**Johannes Hubertus Leo Meulenberg**  
echtgenoot van  
**BARBARA ELISABETH MEEUWISSEN**  
Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:  
Nieuwstadt: B. E. Meulenberg-Meeuwissen  
M. T. Meulenberg  
Urs. Collé-kinderen  
M. W. v.d. Bergh-Meulenberg  
B. v.d. Bergh en kind  
Doenrade: J. M. G. Tummers-Meulenberg  
H. Tummers en kinderen  
Nieuwstadt: J. C. Meulenberg  
E. Meulenberg  
Familie Meulenberg  
Familie Meeuwissen

Nieuwstadt, 21 oktober 1971

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben op maandag 25 oktober a.s.  
om 11.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt. Bij-  
eenkomst: Heverterstraat 13 om 10.15 uur, alwaar ge-  
legenheid tot condoleren.

Tot onze droefheid overleed heden na een langdurig  
met geduld gedragen lijden in het De Weverziekenhuis  
te Heerlen, mijn dierbare man, onze lieve vader en opa,  
broer, zwager en oom

**Albert Jan Lukkes**  
echtgenoot van  
**KATHARINA LUKKES**  
in de ouderdom van 63 jaar.  
Mevr. K. Lukkes-Lukkes,  
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 20 oktober 1971  
Jonkerstraat 35

De teraardebestelling zal plaatsvinden maandag 25 ok-  
tober a.s. op de algemene begraafplaats te Heerle-  
heide, voorafgegaan door een rouwdienst in de Sions-  
kerk, Kampstraat, Heerleheide om 14.00 uur door de  
Welterwaarde Heer Ds. A. C. Jalink. Gelegenheid tot  
condoleren vanaf 13.45 uur in de consistoriekamer van  
de kerk.

De Heer is mijn licht en mijn  
heil, voor wieen zou ik vrezen.  
Ps. 27 : 1

Heden overleed na een kortstondige ziekte, mijn lieve  
vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, groot- en  
overgrootmoeder

**Grietje van der Meer**  
geboren ROZEBOOM  
in de ouderdom van 76 jaar.

In dankbare herinnering:  
Heerlen: A. van der Meer  
Voerendaal: J. S. van der Meer  
H. H. van der Meer-Otten  
Buchten: E. Mohr-van der Meer  
Schimmert: L. Kool-Janssen  
Eindhoven: E. Zijlstra-van der Meer  
J. Zijlstra  
klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 21 oktober 1971  
Dr. de Visserstraat 24

De rouwdienst, geleid door de Welterwaarde heer Ds.  
A. C. Jalink, zal worden gehouden op zaterdag 23 ok-  
tober a.s. om 13.00 uur in de Ned. Hervormde kerk aan  
de Groen van Prinstererstraat 3a, waarna de begrafenis  
plaatsvindt op de algemene begraafplaats Imsten-  
rade te Heerlen.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van  
het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 17.00  
tot 18.30 uur.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 12.30 uur in voor-  
noemde kerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

Heden overleed in de vrede van Christus, voorzien  
van de H. Sacramenten der zieken, in de ouder-  
dom van 85 jaar, onze dierbare en zorgzame moeder,  
schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Catharina Hubertina Ubags**  
weduwe van  
**THOMAS HUBERTUS LAMBERTUS KOOLS**

Berg en Terbijs: J. Kools-Nederlands  
Heer: M. Dirix-Kools  
Berg en Terbijs: W. J. Ubags-Kools  
Maastricht: E. Kools-van der Avert  
Schimmert: L. Kools-Janssen  
Berg en Terbijs: L. Ramakers-Kools  
en haar klein- en  
achterkleinkinderen  
Familie Ubags  
Familie Kools

Berg en Terbijs, 21 oktober 1971  
Grotestraat 43

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben op maandag 24 oktober  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. H. Monulphus  
en Gondulphus te Berg en Terbijs. Bijeenkomst aan  
het rouwloos om 9.15 uur, alwaar gelegenheid tot con-  
doleren tot 9.30 uur.

De avondmis voor de overledene wordt opgedragen  
zondagavond om 7 uur in de parochiekerk.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plot-  
seling, voorzien van het Sacrament der zieken, in de  
ouderdom van 71 jaar, mijn innigstgeliefde echtge-  
note, onze zorgzame en lieve moeder, schoonmoeder,  
groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante  
en nicht

**Angelina Philomina Gulpen**  
echtgenote van  
**KAREL JOANNES EMMANUEL MARIA KOOL**  
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:  
Sittard: K. J. E. M. Kool  
Sittard: J. M. Kool  
H. M. Kool-Martens  
kinderen en kleinkinderen  
Sittard: J. M. H. van Soest-Kool  
J. B. A. van Soest  
Philo  
Familie Gulpen  
Familie Kool

Sittard, 20 oktober 1971  
Johan Dauzenbergstraat 36

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis,  
zal plaatshebben zaterdag 23 oktober a.s. om 10.30  
uur in de parochiekerk van de H. Bernadette, Baan-  
dert-Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condole-  
ren in de kerk vanaf 10.00 uur.

Hedenavond om 7 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van  
11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

In de vrede van Christus is heden, voorzien van de  
H. Sacramenten der zieken, na een langdurige  
ziekte van ons heengegaan, mijn innigstgeliefde man,  
onze zorgzame papa, schoonpapa, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Giel Demandt**  
echtgenoot van  
**WILHELMINA NISPEL**  
in de leeftijd van 65 jaar.  
Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Obbicht: I. W. Demandt-Nispel  
Obbicht: Mariou Hubens-Demandt  
Ger Hubens  
Gerrie  
Bunde: Desirée Limpens-Demandt  
Hub Limpens  
Daisy  
Maurice  
Obbicht: Miriam Demandt  
Familie Demandt  
Familie Nispel

Obbicht, 21 oktober 1971

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatsvinden op maandag 25 oktober a.s.  
in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht,  
om 10.00 uur. Bijeenkomst Koestraat 12 te Obbicht om  
9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15  
uur.

De rozenkrans zal worden heracht hedenavond tijdens de avondmis van  
om 18.30 uur en zondagmiddag om 15.00 uur in voor-  
noemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het  
Bejaardentehuis „St. Maarten“ te Born. Bezoek door-  
lopend.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven  
deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Geslagen door een groot verlies delen wij U mede  
dat

**Joseph Janssen**  
echtgenoot van  
**WILHELMINE KATHARINA DRAAISMA**  
gestorft door de laatste Sacramenten op zijn 80ste  
levensjaar is overleden.

Roosteren: W. K. Draaisma  
Slek-Echt: J. Janssen  
M. Janssen-Houben en kind  
Roosteren: G. Draaisma-Janssen  
W. Draaisma  
G. Janssen  
Familie Janssen  
Familie Draaisma

Roosteren, 20 oktober 1971

Hij was voor mij een zorgzame man en voor ons een  
dierbare vader.

Moge God hem de rust geven, die hij werkelijk ver-  
diend heeft.

De eucharistieviering zal plaatshebben op maandag  
25 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de  
H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna wij zijn  
lichaam te ruste leggen tot de dag der Verrijzenis op  
het parochiekerkhof.

Heden vrijdag 22, zaterdag 23 en zondag 24 oktober a.s.  
wordt telkens om 19.30 uur de rozenkrans gebeden tot  
intentie van de overledene in bovengenoemde kerk.

Op zondag 24 oktober a.s. zal voorafgaande aan de  
rozenkrans een H. Mis worden opgedragen voor de  
zielerust van de overledene in de parochiekerk om  
19.00 uur.

Samenkomst en gelegenheid tot condoleren vóór de  
begravenis vanaf 9.30 uur, Pas 14 te Roosteren.

De plechtige eerste jaardienst voor onze geliefde  
ouders

**Jan Willem Constant Vromen**  
en  
**Maria Catharina Hoen**

zal plaatshebben op zondag 24 oktober a.s. om 11.45 uur  
in de dekenale kerk van de H. Gregorius te Brunssum.

Brunssum, oktober 1971

Kinderen Vromen

De plechtige eerste jaardienst van mijn dierbare echt-  
genoot en onze lieve vader, schoonzoon en opa

**Jozef Jan Mertens**

zal plaatshebben op zondag 24 oktober a.s. om 10 uur  
in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Car-  
mel te Leenhof-Schaesberg.

Mevr. M. Mertens-Lenoire  
J. W. Mertens-Everts en kinderen

Heerlen, oktober 1971

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echt-  
genoot, vader en grootvader

**Johan Leonard Steens**

zal gehouden worden op zondag 24 oktober a.s. om  
9.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Jozef te  
Waubach.

Wed. Steens-Zijlstra  
J. Steens-Budziak en kind

**WAAROM MOEILIK??**  
als het  
**GEMAKKELIJK KAN!!**

- Wij financieren uw  
nieuwe PERSONENAUTO
- met een minimum aanbetaling van  
10% VANAF 1.000,-
- maximum looptijd 36 maanden.

**VRAAG VRIJBLIJVENDE OFFERTE**  
**G. L. CLAESSENS**  
Lijsterstraat 4, Geleen, tel. 04404-5870  
's Avonds bereikbaar na tele. afspraak.  
Gevoelachtige **NILLMU** FINANCIERING N.V.

Heden overleed tot onze grote droefheid, gesterkt door  
de Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 75 jaar,  
mijn lieve echtgenoot en zorgzame vader, behuwd-  
vader, grootvader, overgrootvader, broer, oom en neef

**Johan Leopold Smeets**  
Begriftigd met de Ere-Medaille in Zilver  
verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau  
echtgenoot van

**Maria Lehahn**

De diepbedroefde familie  
uit aller naam:  
Mevr. Smeets-Lehahn

Nieuwenhagen, 20 oktober 1971  
Hoefvelderweg 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis,  
zal plaatsvinden op zaterdag 23 oktober a.s. om  
12.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christe-  
nen te Nieuwenhagen.

Bijeenkomst aan het rouwhuis: Hoefvelderweg 21 om  
11.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed hedenavond om 19.30 uur in voor-  
noemde kerk.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ont-  
vangen gelieven deze advertentie als zodanig te be-  
schouwen.

Heden overleed, voorzien van het Sacrament der zieken, zacht en rustig, in  
de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve en zorgzame vrouw, onze dierbare zuster,  
behuwdzuster, tante en nicht

**Maria Johanna Colen**  
echtgenote van  
**Joseph Hermanus Marie Lammers**  
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Sittard, 21 oktober 1971  
Walramstraat 92

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben  
te Sittard.

Zaterdag 23 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus  
Bijeenkomst: Walramstraat 92 om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot con-  
doleren vanaf 10.15 uur.

De overledene zal worden heracht hedenavond tijdens de avondmis van  
19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van  
14.30 tot 15.30 uur.

Heden overleed, voorzien van het Sacrament der zieken, zacht en rustig, in  
de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve en zorgzame vrouw, onze dierbare zuster,  
behuwdzuster, tante en nicht

**Maria Johanna Colen**  
echtgenote van  
**Joseph Hermanus Marie Lammers**  
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Sittard, 21 oktober 1971  
Walramstraat 92

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben  
te Sittard.

Zaterdag 23 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus  
Bijeenkomst: Walramstraat 92 om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot con-  
doleren vanaf 10.15 uur.

De overledene zal worden heracht hedenavond tijdens de avondmis van  
19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van  
14.30 tot 15.30 uur.

**FAMILIEBERICHTEN**

**CEINTUURS**  
Emmaplein 3,  
Heerlen

**LANDBOUW**

**STIERKALVEREN** te k.  
gevr. Betaal de hoogste prijs.  
J. H. Goossens, Vaerader 19,  
Nuth, tel. 04447-1733.

Te k. gevr. **STIERKALVE-  
REN**. Betaal de hoogste prijs.  
P. J. van Ham, Valkenburg-  
weg 92, Nuth, tel. 04449-  
1533.

Bet. 345-450 v. kalver, en  
toppr. v. KOELEN, zeugen en  
beren. K. Meijer, Geleen, tel.  
04404-2772.

Bet. 345-445 v. kalver, beren  
en ZEUGEN. Overtuig U en  
bet. Beusmans, tel. 04457-315.

Te k. BIETEN. Eljessen, Ro-  
zemarijnstr. 15b, Schimmert.

Te k. 50 **VOEDERTONNEN**  
van 60 kilo v. klappen en 30  
draadoortjes. Terstraten 13,  
Nuth.

Te k. Meulier **MELKKOE-  
L-TANK**, 1600 liter, z.g.a.n. we-  
gens uitbreiding van bedrijf.  
tel. 04450-1569.

Het beste **HOOF** / 125 de  
1000 kg. Spec. paardenhooi -  
Alle soorten stro, ie kwal.,  
rode wortelen / 10,- de 100  
kg. Wij brengen alles gratis  
thuis. Belt. 04400-30534.

Te k. gevr. **BOUWTERREIN**  
± 500 m2 omg. Heerlen, tel.  
045-410339.

Te k. rode **WINTERWORTE-  
LEN**, gewassen en ongewas-  
sen / 10,- per 100 kg. harde  
winteruien kl. 1 25 ct p. kg.  
winteraardappelen kl. bin-  
ties 15 ct p. kg. Poeder gra-  
tis en thuis bezorgd. Het  
beste van het beste. - Bel  
04400-30534.

**ANTIEK**  
„de oude smidse“  
• HUISKAMERS • KASTEN  
• LADENKASTEN • etc. etc.  
**ALB. SMEIJSTERS**  
TUNNELSTRAAT 15, GELEEN, TEL. 04404-5713

**ONMISBAAR**  
voor iedere grammofoonplatenliefhebber.

**AUTOMATISCHE**  
**GRAMMOFOONPLATENREINIGER**

bij elkon kan het nat of droog, beide hebben hun voordelen



**DUST BUG** droogmethode ..... **16.-**

**LENCO-CLEAN** met vloeistof ..... **24.75**

voor alle grammofoon-platenliefhebbers heeft elkon nog veel meer!

Groot assortiment  
**PICK-UP NAALDEN**  
saffier of diamant  
vanaf ..... **1.75**

**PICK-UP ELEMENTEN**  
diverse merken, o.a. AT 66

**PICK-UP ARM**  
stereo  
met element en naald ..... **8.50**

**LUIDSPEKER COMBINATIE**  
voor zelfbouw  
vanaf ..... **29.95**

**elkon**  
Elektronica onderdelen  
Raadhuisplein 14a  
Heerlen Tel. 045-715080

Voor: **SERVICE • SORTERING • KWALITEIT • VAKKUNDIGHEID**  
**„GUCO“** Alles voor brommer en fiets  
MARKT - NIEUWENHAGEN

**HUWELIJK**

Nette heer van middelb.  
leef, zoekt dito VROUW die  
ook eenzaam is om 't week-  
end samen gezellig door te  
brengen. Leeft vanaf 40  
jaar. Br. on. nr. M 634 LD  
Heerlen.

Nette heer, alleenst. 43 jr.,  
vast werk, vr. goed KOST-  
HUIS met huiselijk verkeer,  
event. bij alleenst. dame. Br.  
oort. nr. G 634 LD Heerlen.

Heer, 45 jaar, zoekt KEN-  
NISMAKING met dame van  
ongev. zelfde leeftijd. Br. on.  
3768 L.D. Hoensbroek.

Weduwn. z. kind, oud 43 jr.,  
met woning, zoekt kennis van  
king met alleenst. DAME of  
vrouw tussen 40-50 jr.; 1  
kind geen bezwaar. Br. on.  
foto's op erevord. retour.  
Br. o. nr. H 635 LD Heerlen.

Dame, 35 jr., zoekt ser. ken-  
nism. met HEER 17. 35-40 jr.  
Br. on. nr. H 634 b.d.

JONGEMAN, 32 jr., r.k.  
zoekt meisje of jonge wed.  
van ongev. dezelfde leeftijd,  
1 kind geen bezw. Br. met  
foto op erevord. retour. Br.  
o. nr. H 3770 LD Hoens-  
broek.

**VAKANTIE**

Te k. enige 4 pers. CARA-  
VAN met voorst. Camper  
prijng Mooi Bemelen, Gasthuis  
2, Bemelen. Tel. 04407-321. x

Grootste CARAVANSHOW  
Kruis uit 60 modellen. Toer  
in Stacaravan, Astral, Hill-  
side, Kip-Goldstream, Cava-  
lier, Lijntan, Dreamhouse.  
Ook mooie gebruikte. Henk  
Cortie Rijksweg 17 Neder-  
weert tel. 04951-1914.

CARAVAN VOORDE-  
luisen, toiletten, gas-  
dieringen, schoon en  
dicht - maken. Nu  
voord. Klinkenberg  
broek, Heisterberg 7  
045-211888.

Nu vrij voor de verkoop  
verhuur 71 VOUWRA-  
Eurocamper Traveler  
Bagagewagens, Pioneer  
Pioneer klein. Tenten  
modellen. Verder in-  
den, slaapzakken,  
stellen etc. Klinkenberg  
tel. 045-211888.

Tour - CARAVANS  
4 pers. carava-  
da' f 3195,-. Auto  
f 350,-. Schuurtjes  
Ubachs, Klinkenberg  
Vink.

CARAVAN te koop  
f 2500. Tel. 253406 x  
124 Brunssum.

CARAVANSTALLING  
prijng Mooi Bemelen, Gasthuis  
2, Bemelen. Tel. 04407-321. x

Beneden 3.50 mtr / 1000,-  
caravan; van 3.50 mtr /  
1000,- per caravan  
4.50 mtr / 1300,-  
De stalling is gelegen  
afgesloten terrein in  
broek. Klinkenberg  
broek, Heisterberg 7  
045-211888.

**Venlo wil toch annexatie van zeven kernen**

VENLO, 22 okt. — Alle protesten van de omliggende gemeenten ten spijt wil het gemeentebestuur van Venlo in de toekomst toch zeven kernen annexeren. Het zijn: Aarsen, Lomm, Velden, Graafse, bezwaart, Tegelen, Belfeld en Baarle. De herindeling zou dat resulteren in een stad van ongeveer 100.000 inwoners op 16.000 hectaren.

De Venlose gemeenteraad wordt woensdag voorgesteld, als voorlopig standpunt aan G.S. te laten weten, in geen geval vóór gewestvorming te zijn, zeker niet voor een zwaar gewest. In de overgang-periode tot de herindeling een felt is zou er wel een publiekrechtelijk samenwerkingsverband voor de 19 Noordlimburgse gemeenten moeten worden gecreëerd. Dat zou bijvoorbeeld kunnen door de Stichting Ontwikkelingsorgaan om te bouwen, zodat te een aantal uitvoerende taken krijgt.

**Bromfietser b botsing gewon**

GELEEN, 22 okt. — De 16-jarige fietser L. uit Sittard liep verwondt aan zijn rechterhand en zijn voet op, toen hij op de Rijksweg-Noord-Geleen werd gegrepen door een nenauto. Het ongeluk gebeurde promfietser van de weg. De automobilist, die uit Beek, was in het bezit van het rijbewijs, de voortuigen werden bij de aanrijding ernstig beschadigd.

**Venray kam gemeente uit op illegale bouwsels**

VENRAY, 22 okt. — Het gemeentebestuur van Venray is een officieel gonnzen tegen illegale bouwvoor-  
dusseren zijn in drie wijken van Ven-  
kom al 490 kleindeel gebouwd ge-  
erkeren, volières en zelfs uitbreiding  
van panden geconstateerd. De gemeen-  
heeft aangekondigd nu ook de kerk-  
Venraykom en alle tien de kerk-  
te laten uitkammen.

De 490 kleindeel bouwers krijgen  
het gemeentebestuur overigens alom-  
kans een bouwvergunning aan te vren-  
Daarbij zal met betrekking tot het  
doen aan de welstandseisen met  
souplesse worden gehandeld.  
meente bestuur krijgt bij de beoorde-  
de hulp van een specialist voor de  
..genheid geformeerde raadscom-  
missie.

**Parkeerverbod op Rijksweg te Echt**

Van onze redacteur in Den Haag  
DEN HAAG, 22 okt. — Minister Drees van Veeën heeft staatsrecht be-  
slonzen op de Rijksweg in Echt tussen de  
kruispunten van deze weg met de  
Boschstraat en de Houtstraat en met de  
Kleefstraat en de Pastoor Cramerstraat  
een parkeerverbod in te stellen. Op dit  
weggedeelte wordt volgens de minister  
zou er wel een publiekrechtelijk samen-  
werkingsverband voor de 19 Noordlim-  
burgse gemeenten moeten worden gecreë-  
erd. Dat zou bijvoorbeeld kunnen  
door de Stichting Ontwikkelingsorgaan  
om te bouwen, zodat te een aantal uit-  
voerende taken krijgt.

**Belgische gedood bij autobotsing**

VELDWEZELT (B), 22 oktober — De 70-  
jarige mevrouw E. Meers-Colson uit  
Grivegnée bij Luit, is gestorven na  
het leven gekomen bij een verkeersom-  
geval in de nabij Veldwezelt gelegen  
Belgische gemeente Hees. De veron-  
gelukte vrouw zat in de door haar echte-  
noot bestuurde auto, die op de kruising  
van de Tonnenweg met de Romeinseweg  
in botsing kwam met een andere wagen.  
De heer Meers moest met ernstige ver-  
wondingen worden overgebracht naar  
het ziekenhuis.

**Officiële Mededelingen**

**GEMEENTE WITTEM**  
**OPENBAAR BEKENDMAKING**  
Burgemeester en Wethouders der ge-  
meente Wittem brengen — ingevolge  
het bepaalde in artikel 49, derde lid,  
van het Reglement op de waterschaps-  
in Limburg — ter openbare kennis dat  
het verzoek dd. 8 juni 1971 van het  
gemeentebestuur van Wittem om een  
gedeelte van de Selzerbeek in de kom  
Nijswiller te normaliseren en te verbe-  
teren voor het landbouw, gemeentes-  
cretarie ter inzage ligt gedurende een  
termijn van 14 dagen na de dag van  
deze openbare bekendmaking i.c. na 22  
oktober 1971.

Gedurende deze termijn kan een ieder  
bij het gemeentebestuur van Wittem  
aankomende bewaren indien tegen het  
verlenen van de gevraagde vergun-  
ning.

Wittem, 21 oktober 1971.  
B. en W. voornoemd,  
w.g. H. J. Grooten,  
Burgemeester  
De secretaris,  
w.g. G. F. P. Hermans.

**GEMEENTE MAASTRICHT**  
**BEKENDMAKING**  
Burgemeester en Wethouders der ge-  
meente Maastricht en Meerssen ma-  
ken bekend, dat ter voldoening aan artikel 6,  
lid 3, van de Grondwetverordening  
voor de provincie Limburg, ter secreta-  
rie van hun gemeente, vanaf 1 novem-  
ber 1971 gedurende dertig dagen voor  
eenieder ter inzage worden gelegd een  
aanvraag met de daarbij behorende be-  
scheiden van de Vleeswarenfabriek  
„Mora“ N.V., Aalmozenier Sourenstraat  
13 te Maastricht, van 23 augustus 1971  
om vergunning, als bedoeld in artikel 4,  
lid 1, van aangehaalde verordening,  
voor het tot stand brengen van een  
inrichting tot het onttrekken van water  
aan de bodem, als bedoeld in artikel 1  
dier verordening, gelegen op een ge-  
deelte van het perceel, kadastraal be-  
kend, gemeente Maastricht, sectie 1, no.  
3445 (oud no. 3476).

Gedurende de termijn van terinzageleg-  
ging kunnen belanghebbenden schrift-  
lijk bezwaren indienen tegen het ver-  
lenen van de gevraagde vergunning bij  
Burgemeester en Wethouders der ge-  
meente, binnen welke het onroerend  
goed, waarop de bezwaren betrekking  
hebben, is gelegen.

Maastricht/Meerssen, 22 okt. 1971

B. en W. van Maastricht,  
De secretaris, get. Mr. A. Minis  
De Burgemeester, get. Mr. A.  
Baeten

B. en W. van Meerssen,  
De secretaris, get. W. Aggen-  
bach  
De Burgemeester, get. Mr. L.  
Corten.

**Voor tien mill apparaten in Venlo gestolen**

HORST, 22 okt. — Drieven heb-  
weendagsnacht een aantal elektro-  
apparaten en andere artikelen voor  
recadebriev gestolen uit de groen-  
del Gehe n.v. in Horst. Naast kassa-  
apparaten en mixers verdwenen  
meer ook een aantal schalen. De waarde  
van de buit bedraagt ongeveer 10  
gulden.

Voor het vervoer van de buit hebben  
drieven hoogstwaarschijnlijk gebruik  
maakt van een tweewielig aanhang-  
gentje, dat in dezelfde nacht van  
persoonauto in Horst werd losge-  
peld.

**Minister zwijgt over spreiding Rijksdiensten**

Van onze redacteur in Den Haag  
DEN HAAG, 22 okt. — Minister van  
W. Geertsema van binnenlandse  
wil geen concrete toezeggingen  
over het verplaatsen van rijksdien-  
sten naar Limburg of andere delen van  
land. Ondanks uitdrukkelijke vragen  
dus de behandeling van zijn bevoeg-  
de in de Tweede Kamer. In de rijks-  
heeft de minister gisteren laten  
ten geen voorbeelden te willen geven  
omdat er eerst contact met het gemeen-  
tebestuur moet worden gemaakt.  
erst ingelicht moeten worden.  
In de Tweede Kamer is de rijks-  
opstellen van de lijnen voor het  
dingebeld“, zei de heer Geertsema.  
op aandringen uit de kamer nog  
weten dat Limburg en het Noor-  
welliswaar prioriteit hebben, maar  
andere delen van het land niet  
worden vergeten.







# Nie Odekerken: „Met 329 teams nu in een unieke positie“

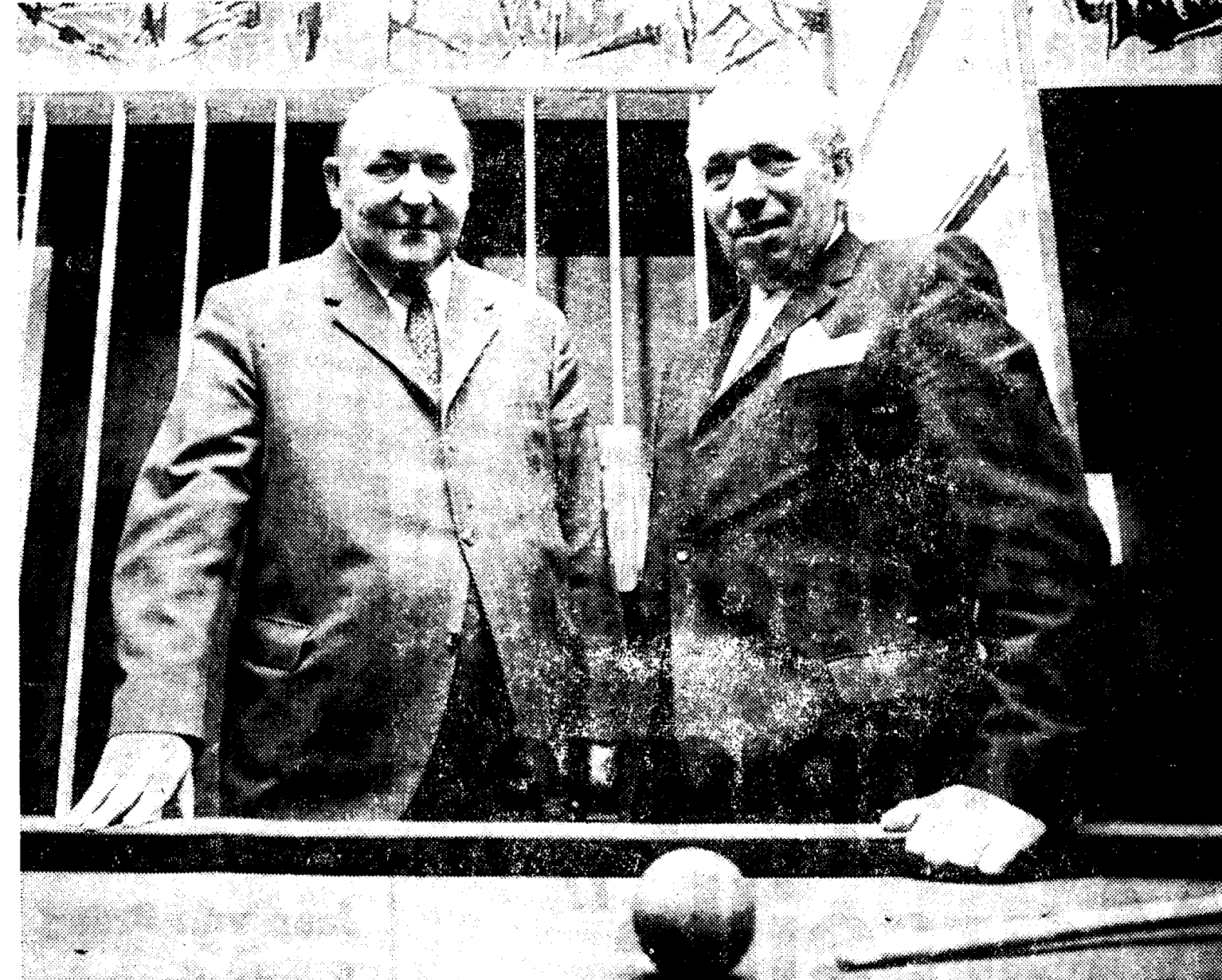
# Zuid-Limburg bolwerk van biljartsport

### Biljartbestuur

HEERLEN. 22 okt. — Het District Zuid-Limburg van de KNBB, met 167 competitieteamen het meest actieve van Nederland, wordt gerund door het volgende bestuur: L. Vincken (Heerlen) voorzitter, N. Odekerken (Heerlen) secretaris, J. Ramaekers (Nieuwenhagen) competitieleider, H. Hermans (Heerlen) penningmeester, M. Paffen (Kerkrade) tweede voorzitter en wedstrijdleider, persoonlijk kampioenschappen, J. Meijers (Brunsum) tweede secretaris en J. Martens (Sittard) commissaris, speciaal belast met opvangst en begeleiding van de jeugd.

door Harry Muré

HEERLEN, 22 oktober. — De biljartsport in Limburg groeit en bloeit. Naar schatting spelen vierduizend Limburgers elke week een of meer partijen op het groene laken. Het gros van deze biljarters behoort tot deze sport bloedserieus. „De ontwikkeling in de laatste jaren is fenomenaal. Niet alleen kwantitatief maar ook kwalitatief. De toeloop van vooral jongeren is enorm groot. Daarnaast wordt het biljarten hier zo serieus opgevat, dat de lijn ook prestatief omhoog gaat“, aldus Nie Odekerken, secretaris van het District Zuid-Limburg van de Koninklijke Nederlandse Biljart Bond. Het District Zuid-Limburg heeft sinds kort in de Nederlandse biljartwereld een unieke positie verworven. Het District brengt namelijk in de onlangs begonnen competitie 167 teams aan de wedstrijdtafels. Nie Odekerken: „Dat is nog nooit vertoond. Wij zijn er terecht een beetje trots op“.



Nie Odekerken (secretaris) en Lambert Vincken (rechts, de voorzitter), een tweetal dat zich samen met een groot aantal anderen inzet voor de evolutie van de biljartsport in Zuid-Limburg.

## ONA leidt in sportcompetitie dameskegelen

GELEEN. 22 okt. — De dames van het Kegelsportteam van de Nieuwe Mijntreek hebben de eerste ronde van de sportcompetitie, die in Eldorado te Spaubeek van start ging, erop zitten.

Landskampioen ONA uit Gutteneven dionde zich weer meteen aan als grootste kanshebber voor de titel. In de eerste ronde namen de dames uit Gutteneven een voorsprong van 113 hout op Ontspanning uit Geleen.

In de B-klasse toonde Alles of Niets zich het sterkst. De dames uit Genhout namen een voorsprong van 113 hout op DKCS, dat enigszins tegenviel.

Persoonlijk was mevrouw B. Wetzel van ONA de enige die boven de 700 scoorde. Met 705 hout in de eerste ronde, met 705 hout in de eerste ronde, met 705 hout in de eerste ronde.

Uitslagen eerste ronde:

A-klasse:

1. ONA Gutteneven 3967, 2. Ontspanning Geleen 3854, 3. Sportief Geleen 3827, 4. De Poedels Elslou 3715, 5. Val Um Beek 3662

B-klasse:

1. Alles of Niets Genhout 3667, 2. DKCS Spaubeek 3554, 3. De Hippies Geleen 3549, 4. Hots Knots Elslou 3365, 5. De Doorzetters Geleen 3318, 6. KMD Berg a.d. Maas 3757.

Persoonlijke klassering:

A-klasse: 1. F. Roberts ONA 705, 2. F. Hussen Sportief 683, 3. D. Derhaag ONA 682, 4. M. Haas Ontspanning 666, 5. M. Gerrits Alles of Niets 649

B-klasse:

1. F. Roberts ONA 677, 2. C. Martens Val Um 663, 3. L. in de Braek De Poedels 634, 4. C. Eikelboom Ontspanning 662, 5. N. Fredrix De Poedels 647.

## Poedels weer sterk op eigen kegelbaan

GELEEN, 22 okt. — De derde ronde van de Horecekegelsport voor dames in het District de Nieuwe Mijntreek werd weer royaal gewonnen door De Poedels uit Elslou. Ook nu ziet het er weer naar uit dat als De Poedels een thuiswedstrijd hebben, geen enkele andere club aanmerking komt voor de ronderege.

Op baan Lenaerts vallen de kegels nog steeds bijzonder goed. Overigens deden De Poedels het nu niet zo royaal als in de eerste thuiswedstrijd toen men 1230 hout haalde.

Uitslagen derde ronde:

Ontspanning-Alles of Niets 1172-1078, De Hippies-Val Um 934-883, De Poedels-Sportief 1202-1174, De Doorzetters-KMD 1062-1015, ONA-Hoge Knots 1167-1051

Clubklassering na drie ronden:

1. Sportief Geleen 3-3483, 2. Val Um Beek 3-3317, 3. Alles of Niets Genhout 3-3263, 4. ONA Gutteneven 2-2361, 5. De Poedels Elslou 2-2356, 6. Ontspanning Geleen 2-2329, 7. DKCS Spaubeek 2-2134, 8. Hots Knots Elslou 2-2106, 9. De Doorzetters Geleen 2-2071, 10. KMD Berg a.d. Maas 2-2014, 11. De Hippies Geleen 2-1829.

Gewest Limburg van de KNBB. De georganiseerde biljartsport is praktisch geheel geconcentreerd in Zuid-Limburg. Een optelsommetje leert dat er in onze contreien door 1420 (vergelijk de cijfers van Amsterdam) Zuidlimburgse KNBB-ers 329 competitieteamen geformeerd worden. Een team bestaat uit drie spelers, in de allerlaagste klassen uit vier spelers. „Dat betekent“, aldus Nie Odekerken, „dat er hier rond 1300 actieve wedstrijdlijjters zijn. Wij kunnen de vergelijking met andere sporten rustig doorstaan“.

Interessant is ook de vergelijking met de situatie van vijftien jaar geleden in Zuid-Limburg. Het district telde toen veertien verenigingen...

Vanwaar die groei in de laatste jaren? Nie Odekerken (61) als voorzitter van het Gewest Limburg nu zeventien jaar hoofdbestuurder van de KNBB, en al ruim veertig jaar vergoed met de Limburgse biljartier, geeft voor de evolutie in „zijn“ rayon een aantal duidelijke oorzaken op. „Van oudsher wordt er in Limburg en Brabant het meest gebijart. De Limburger komt graag in het café. Hij wil bovendien in het café iets doen. Kaarten, kegelen of biljarten. Omdat er in elk dorp of gehucht wel een biljart staat, komt de combinatie Limburger-biljartsport vlug tot stand. Het is gelooft ik wel een beetje de mentaliteit van de Limburger: hij wil bezig zijn in het café. En als er een biljart staat, nou, dan gaat hij biljarten“.

De Limburgse interesse voor de biljartsport is historisch gegroeid. De oorzaken van de plotselinge doorbraak in de afgelopen jaren zijn, volgens Nie Odekerken: „De competitie wordt niet meer op zondag gespeeld. De sportliefhebber kan op die dag dus normaal naar het voetbal gaan kijken. Voorts zijn er de toenemende vrije tijd en behoefte aan actieve ontspanning. Biljarten is een prachtige tijdsbesteding. Het is ontspanning omdat goed biljarten concentratie, energie en offering eist. Juist daardoor kun je een paar uur alles van je afzetten. Serieus en verstandig gedaan is biljarten een excellente vorm van trimmen. Niet alleen voor de wedstrijdler, maar ook voor de 65-plussers en al die anderen die niet in KNBB-verband regelmatig een reeks caramboles produceren. Dan is er de kwaliteit van de matchtafels die enorm vooruitgegaan is. En tenslotte is er, als je het zo noemen

wilt, ons idealisme. Wij propagieren het biljarten in bondsverband, omdat het voor iedereen alleen maar voordelen heeft. Het is natuurlijk leuk als je als eenling een gemiddelde van een speelt. Maar in competitieverband en als lid van een club kun je je verbeteren. Als je er eenmaal aan begonnen bent, laat het je niet meer los. Je raakt gefascineerd. Heel belangrijk ook dat je tot op zeer hoge leeftijd kunt blijven biljarten. De groei van het aantal clubs hier stimuleert ik bewust. Als ik merk dat er ergens een biljart wordt geplaatst, in een of ander café, dan ben ik er als de kippen bij. Ik ga prater met de mensen en stel voor: waarom jullie er niets voor om een biljartclubje te beginnen? Op die manier heb ik nogal wat succes gehad. Ik doe dat uit liefde voor de sport. Wij weten dat de KNBB recreatief in een enorme behoefte voorziet“.

## Doorstroming

Er zijn incidenteel nog clubs in Zuid-Limburg die vergrijzen, clubs die zeggen: „Wij blijven liever onder ons, met de ouderen“. Maar over het algemeen is de doorstroming gezond. Nie Odekerken: „De meeste nieuwe leden zijn in elk geval jonger dan 25 jaar. Wij van de jeugd zo goed mogelijk op. Vorig jaar heeft ereklasser Bert van Nijntaten in Schimmert een cursus gegeven voor jongeren van 16 tot 25 jaar. Het talent dat daaruit tevoorschijn komt, wordt doorgetuurd naar de totolussen van René Vingerhoed. Een van de jonge knapen die kans maken om door te stoten, is de 19-jarige John Dreessen van Op 't Kante uit Waubach“. Kwalitatief slaat Zuid-Limburg aan het biljarten uit uitstekend figuur. Naast de paradijsdorpje „Jeun Bessens“ speelt Wim van Rosen al jaren een hoofdrol in het kader 572 en voorts is er Piet Gerrits, de coming-man van Amicitia Heerlen. Nie Odekerken: „Met teams als Mesch, Gronsveld en Op 't Kante draaien wij vooraan mee op nationaal niveau. Alleen in de persoonlijke nationale librettoernooien is Limburg de laatste jaren wat achtergebleven. Dat moet verbeteren“.

## SCHAAKKAMPIOENSCHAP GELEEN EN SITTARD

GELEEN, 22 okt. — Dat de spanning bij de strijd om het persoonlijk schaakkampioenschap van Sittard nog aanwezig is, blijkt duidelijk uit het feit dat in de hoofdgroep Van Leeuwen, Tiselaar en

drs. Van de Bergh gezamenlijk aan kop gaan. In groep twee ziet het er anders uit. Koploper J. Renet zorgde voor zijn zevende overwinning in successie, waardoor hij nu 1½ punt is uitgelopen op zijn naaste concurrent Fleischmann.

## Herstel Kimbria-basketballers tegen Pioniers

HEERLEN, 22 okt. — Kimbria basketbal heeft zich goed hersteld van de nederlaag bij JRC Bostel. Een gemakkelijke overwinning op Breda Pioniers was het gevolg: 65-36.

De uitslagen waren: G. Pothuyzen-H. Duysters 1-0, F. Hanssen-R. Mussen 0-1, J. Krekels-W. van Leeuwen remisé; M. Simon-K. Bronkhorst 1-0, P. van Nassau-H. Steenhagen remisé, J. Renet-P. Sluipen 1-0, E. Fleischmann-G. van den Heiligenberg remisé; B. Hagedoorn-J. Soons 1-0, W. Soons-T. Hoofwijk 1-0, W. Hensen-J. Hendriksen 0-1, H. Fonteyn-P. van de Beek 1-0, M. van Veen-S. Stevens 0-1, J. Kusters-F. Paymans 0-1 en de afgebroken partij P. Sluipen-E. Fleischmann 0-1.

De stand in de hoofdgroep is: 1. 2. en 3. Van Leeuwen, Tiselaar en drs. Van de Bergh allen 4 punten uit 5 partijen; 4. Steenhagen 4 uit 6, 5. Krekels 3½ uit 7, 6. en 7. Mussen en Simon beiden 3 uit 5, 8. Marissen 2½ uit 4, 9. Hanssen 2½ uit 6, 10. Pothuyzen 2 uit 4, 11. Greeven 2 uit 5, 12. Bronkhorst 1½ uit 4, 13. Van Nassau 1½ uit 5, 14. Duysters 1½ uit 6, 15. en 16. H. Idema en Duchatignier ½ uit 4. In groep 2 is de stand: 1. Renet 7 punten uit 7 partijen, 2. Fleischmann 5½ uit 7, 3. Van den Heiligenberg 5 uit 7, 4. 5. en 6. J. Soons, Heussen en Fonteyn 4 uit 7, 7. 8. en 9. W. Soons, Stevens en Hendriksen 3 uit 6, 10. Paymans 2½ uit 3, 11. Sluipen 2½ uit 5, 12. S. Idema 2 uit 2.

## Motorcross in Echt

ECHT, 22 okt. — Circa 150 motorrijders hebben ingeschreven voor de motorcross die zondag in Echt wordt georganiseerd door de M.C. De Kroon onder auspiciën van de NMB. De 250 cc-ers starten om 1 uur. Favorieten zijn o.m. W. Serviers, Voortman en Canton. In de 500 cc-klasse starten o.m. B. Roelandt uit Heerlen, H. Renet uit Sittard, J. Dirks uit Beek en H. Bogie uit Echt.

Daarna verschijnen de internationalen aan de start. Men mag zeker rekenen op een spannende strijd, want bekende namen als Henk Vorsters, Eindhoven, Ad Versteeg, Volkel, F. Goossens Eindhoven, Arno Bos Heerlen en F. van Duren, Valkenswaard staan op de deelnemerslijst vermeld.

# Puntenklassement amateurs Jo Vrancken winnaar

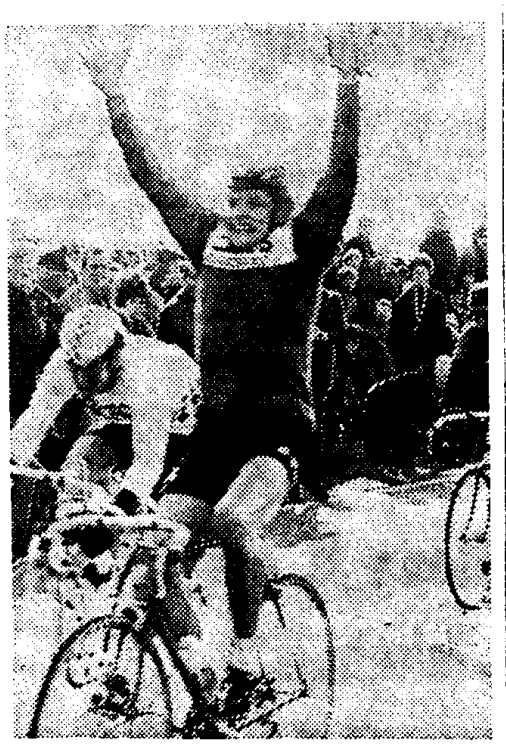
MAASTRICHT, 22 okt. — Eindelijk is Jo Vrancken uit Linne erin geslaagd beslag te leggen op de eerste plaats van het puntenklassement, dat opgemaakt wordt via het bekende puntensysteem van alle open Limburgse wielervedstrijden voor amateurs.

Jaren achter elkaar moest Vrancken zich tevreden stellen met een mindere ereplaats, maar ditmaal heeft hij na 39 wedstrijden met grote voorsprong beslag weten te leggen op de eerste plaats. Hij bleef zijn naaste belager Wim Kellers uit Born elft 30 punten voor en het verschil tussen hem en de op de derde plaats ex-aequo geïndigde Louis Meijers en Jo van Pol bedraagt zelfs 50 punten.

plaatst in dit overwinningensklassement de renners Cor Boersma, Math. Dohmen, Fons van Katwijk en Ben Koken.

Elk met één zege kwamen uit de bus de coureurs J. Deckers, M. Pustjens, K. Klinkers, K. Delnoy, W. de Vlam, M. Kerff, H. van Bavel, M. Buckx, F. Schür, J. Spetgens, A. Hulsbosch, J. Smets, G. Kamper, G. Siega, N. van Venrooy en C. Schuurings.

Niet opgenomen zijn de Ronde van Limburg, gewonnen door H. Poppe; de etappe naar Valkenburg van Olympia's Ronde door Nederland, gewonnen door G. Knetemann; het nationaal wegkampioenschap te Valkenburg, gewonnen door J. Spetgens en het merkenkampioenschap te Elslou individueel gewonnen door T. van de Bundel.



Jo Vrancken, hier met hoog geheven armen, winnaar van het Limburgs puntenklassement.

NAGEKOMEN EN VERBETERDE UITSLAGEN AFD. LIMBURG	
1e klasse: Spaubeek-Vaestade 2 2-0 (gest.): Laar 2-Merefeldia 2 2-1.	
2e klasse: Reijm Boys 2-Struchter Boys 2 3-9; SKCR 2-Simpelveld 3 1-3; Langeberg 3-de Leeuw 2 1-4; Passart-Schuttersveld 4 0-0; Maurits 2-Havania 2 2-0; de Ster 4-Spaubeek 2 1-2; Susten 3-Obbicht 2 2-0.	
3e klasse: Eijdsen 3-Banholtia 2 2-0; Mheerder Boys 2-RKHSV 3 3-1; Keer 4-Bemeien 2 0-4; WVU 4-RHC 3 1-6; Simpelveld 4-Gulpen 3 6-0; Nieuwswiller 3-Parthij 3 3-1; Groene Ster 3-Welania 2 2-2; Groene Ster 4-Mariaade 4 1-4; COV 2-Geleen 4 3-2; Sittard 3-OVCS 3 2-0; Holtum 2-Obbicht 3 3-3.	
4e klasse: 3-353-136; 2-4 124-90; 3-4 178-131; 3-4 185-189; 3-4 150-181; 2-2 70-77; 3-2 134-126; 3-2 143-161; 3-2 100-133; 3-2 146-183; 3-2 120-264; 3-0 115-171	

## Jo van Pol

Jo van Pol, die de derde plaats met Louis Meijers deelt, zegvierde zesmaal, werd 2 maal tweede, 1 maal derde, vierde en vijfde en 4 maal zesde. Hij vergaarde in 13 wedstrijden zijn punten-totaal.

Louis Meijers had 18 wedstrijden nodig om een gelijk aantal punten te verkrijgen als Jo van Pol. Hij won geen enkele maal, werd 6 maal tweede, 2 maal derde, 4 maal vierde, 2 maal vijfde, 1 maal zesde en 1 maal zevende, 2 maal achtste en 3 maal tiende.

Wim Kellers, die in 20 wedstrijden punten wist te veroveren, won viermaal, werd 5 maal tweede, 2 maal derde, 2 maal vijfde, 3 maal zesde, 1 maal zevende en 3 maal achtste.

De 39 Limburgse amateurwedstrijden die in samenwerking kwamen voor boven-verschillende renners gewonnen.

Jo van Pol won de meeste, namelijk 6 wedstrijden, Jo Vrancken slaagde erin 5 maal te triomferen en Wim Kellers ging 4 maal als eerste door de finish. Met elk 2 gezeperden delen de vierde

1B MVV 4 7-9; Caberg 2 6-8; Bunde 2 6-8; Hasiou 3 6-9; Heer 3 6-7; Rapid 3 6-7; SBGM 2 6-6; MKC 3 7-6; RVU 2 7-6; RKVVL 2 6-5; Maast. B. 2 6-3	OVCS 6-7; Sanderb. 2 6-7; Koningsb. 6-7; SVH 6-3; Stevensweert 6-2; Roosteren 6-3; Thienb. B. 6-1	1J Thorn 2 6-12; FC Oda 2 6-9; Maasbracht 2 7-8; Merefeldia 2 7-8; DESM 2 6-7; FC RIA 2 6-7; Sittard 2 6-7; Altwh'heide 2 6-7; EVV 2 6-4; Born 2 6-3; Swift 2 6-3; SVO 2 6-0	2D Caesar 3 4-10; Meerssen 2 5-10; GSV 6-9; Vilt 2 6-8; Schimmert 2 6-5; Amicitia 2 6-5; Walburga 6-9; IASON 6-4; Bunde 3 6-4
1F Welantia 6-10; Vrangendael 4-6; Vaesrade 2 4-6; Sittard 2 6-6; Paleim 6-6; Hoensbe 2 6-5; RKNSB 2 6-5; COV 6-5; Kluis 6-4; Mariar. 2 6-4; Schinnen 2 5-2	OVCS 6-7; Sanderb. 2 6-7; Koningsb. 6-7; SVH 6-3; Stevensweert 6-2; Roosteren 6-3; Thienb. B. 6-1	1J Thorn 2 6-12; FC Oda 2 6-9; Maasbracht 2 7-8; Merefeldia 2 7-8; DESM 2 6-7; FC RIA 2 6-7; Sittard 2 6-7; Altwh'heide 2 6-7; EVV 2 6-4; Born 2 6-3; Swift 2 6-3; SVO 2 6-0	2D Caesar 3 4-10; Meerssen 2 5-10; GSV 6-9; Vilt 2 6-8; Schimmert 2 6-5; Amicitia 2 6-5; Walburga 6-9; IASON 6-4; Bunde 3 6-4

Berg 3 5-2; Geulse B. 2 5-2; RVU 3 6-2	2G Kakerkse B. 2 6-10; SVN 3 6-9; RKTYSV 2 6-8; Adlissen 2 6-7; Waub. B. 3 5-8; Haanrade 2 5-6; Laura 3 6-6; KVC Or. 3 6-4; SVK 3 6-4; Graacht. B. 2 5-3; DVO 2 6-7; OVCS 2 6-0	2I Passart 7-11; de Leeuw 2 6-10; Huskense B. 6-10; Eikenderveld 6-7; Schuttersv. 4 6-7; Egge 2 6-7; Schinveld 3 6-5; EHC 4 6-5; Langeb. 3 6-5; Schinnen 4 6-2; Heksenb. 3 6-1; RKBSV 4 7-1	2L SVM 2 6-11
Berg 3 5-2; Geulse B. 2 5-2; RVU 3 6-2	2G Kakerkse B. 2 6-10; SVN 3 6-9; RKTYSV 2 6-8; Adlissen 2 6-7; Waub. B. 3 5-8; Haanrade 2 5-6; Laura 3 6-6; KVC Or. 3 6-4; SVK 3 6-4; Graacht. B. 2 5-3; DVO 2 6-7; OVCS 2 6-0	2I Passart 7-11; de Leeuw 2 6-10; Huskense B. 6-10; Eikenderveld 6-7; Schuttersv. 4 6-7; Egge 2 6-7; Schinveld 3 6-5; EHC 4 6-5; Langeb. 3 6-5; Schinnen 4 6-2; Heksenb. 3 6-1; RKBSV 4 7-1	2L SVM 2 6-11

Roosteren 2 5-5; MHD 2 6-5; Maasbracht 4 5-3; Vesta 2 6-2; Sust. B. 2 3-1	3E Caesars 5 6-11; Valk. B. 2 5-9; Veenendaal 4 6-10; Nv Einde 3 6-9; Klimman 3 5-7; Meerssen 4 6-7; Geulse B. 3 6-6; GSV 2 6-5; RKUVC 3 5-4; Celios 4 6-2; Amicitia 3 6-4; Schimmert 3 6-2; SVM Hulsb. 3 6-1	3M Wijnandia 2 6-11; BVC 2 5-8; Minor 4 6-8; Swickh. B. 3 6-8; Spaubeek 3 7-8; Troja 2 3-5; Wijnandia 3 6-5; Vaesrade 3 5-4; Hoensbr. 4 5-3; SVM 4 5-3; Adveo 3 3-3; Kaspora 3 6-2	3N Egge 3 6-11; Kluis 3 5-3; Amstern 3 6-8; Groene ST 2 6-7; CSVT 2 6-7; Passart 2 7-7; Langeb. 6 6-6; Marlarade 4 6-6; de Leeuw 4 6-4; Vaesrade 4 6-3; VCT 3 5-1
Roosteren 2 5-5; MHD 2 6-5; Maasbracht 4 5-3; Vesta 2 6-2; Sust. B. 2 3-1	3E Caesars 5 6-11; Valk. B. 2 5-9; Veenendaal 4 6-10; Nv Einde 3 6-9; Klimman 3 5-7; Meerssen 4 6-7; Geulse B. 3 6-6; GSV 2 6-5; RKUVC 3 5-4; Celios 4 6-2; Amicitia 3 6-4; Schimmert 3 6-2; SVM Hulsb. 3 6-1	3M Wijnandia 2 6-11; BVC 2 5-8; Minor 4 6-8; Swickh. B. 3 6-8; Spaubeek 3 7-8; Troja 2 3-5; Wijnandia 3 6-5; Vaesrade 3 5-4; Hoensbr. 4 5-3; SVM 4 5-3; Adveo 3 3-3; Kaspora 3 6-2	3N Egge 3 6-11; Kluis 3 5-3; Amstern 3 6-8; Groene ST 2 6-7; CSVT 2 6-7; Passart 2 7-7; Langeb. 6 6-6; Marlarade 4 6-6; de Leeuw 4 6-4; Vaesrade 4 6-3; VCT 3 5-1

Havania 3 6-6; Lindenh. 4 6-4; Caesar 4 6-2; Kluis 2 6-8; de Ster 5 6-1; Thienb. B. 3 6-0	3R Vlodrop 2 7-14; Dierckx 2 6-2; RKNSA 2 6-7; Sleek. B. 3 6-7; Susten 5 6-7; EVV 4 5-6; Maasbracht 6 5-4; VNB 2 6-9; St. Joost 3 6-2; Urmordia 4 4-8; SHH 4 4-1; Lindenh. 2 3-1; Roosteren 3 5-1	Res. 1e kl. 6-9; Almania 2 6-9; Trene 2 6-10; Caesar 2 6-9; Vrangend. 4 7-2; Lindenh. 5 5-0	3Q GVCV 3 6-12; FC RIA 3 7-12; Holtum 2 7-10; Obbicht 3 7-8; Born 4 5-7; Limbricht 3 6-7; Kluis 3 5-3; Vrangend. 3 6-12; Vrangend. 3 6-12; COV 2 6-12; Geleen 4 6-7; Haslou 4 6-7; IVS 3 6-7
Havania 3 6-6; Lindenh. 4 6-4; Caesar 4 6-2; Kluis 2 6-8; de Ster 5 6-1; Thienb. B. 3 6-0	3R Vlodrop 2 7-14; Dierckx 2 6-2; RKNSA 2 6-7; Sleek. B. 3 6-7; Susten 5 6-7; EVV 4 5-6; Maasbracht 6 5-4; VNB 2 6-9; St. Joost 3 6-2; Urmordia 4 4-8; SHH 4 4-1; Lindenh. 2 3-1; Roosteren 3 5-1	Res. 1e kl. 6-9; Almania 2 6-9; Trene 2 6-10; Caesar 2 6-9; Vrangend. 4 7-2; Lindenh. 5 5-0	3Q GVCV 3 6-12; FC RIA 3 7-12; Holtum 2 7-10; Obbicht 3 7-8; Born 4 5-7; Limbricht 3 6-7; Kluis 3 5-3; Vrangend. 3 6-12; Vrangend. 3 6-12; COV 2 6-12; Geleen 4 6-7; Haslou 4 6-7; IVS 3 6-7

Haslou 2 4-6; Hulsberg 2 6-3; Leonidas 2 5-3; Rijsden 2 5-3; Wit Gr. VC 2 5-3; Zwart Wit 2 6-1	2B Susten 2 5-8; EHC 2 5-8; Minor 2 6-8; Lindenh. 2 5-7; Brevendia 2 5-7; de Ster 3 5-5; RKBSV 2 6-5; Schuttersv. 2 6-5; Veritas 2 4-2; RIOS 3 5-2; Langeb. 2 5-1	2C Miranda 2 7-10; SVN 2 6-9; KVC Or. 2 7-8; KEV 2 5-7; Waubach 2 6-1; Laura 2 6-5; Chévrém. 2 6-5; Groene ST 2 6-5; Roda JC 3 5-4; Heilust 2 6-3; RKONS 2 7-3	Afdeling A: 1. De Bataviërs 2 737 pnt., 2. L'Union 1 272, 3. Oud St. Pieter 1 720, 4. De Roemenen 1 174, 5. St. Hubert 1 707, 6. St. Hubertus 1 697, 7. Willem Tell 1 681, 8. Willem Tell 2 676, 9. Berg en Dal 1 676, Hoogste schutter A. Dreessen (L'Union) 136 pnt.
Haslou 2 4-6; Hulsberg 2 6-3; Leonidas 2 5-3; Rijsden 2 5-3; Wit Gr. VC 2 5-3; Zwart Wit 2 6-1	2B Susten 2 5-8; EHC 2 5-8; Minor 2 6-8; Lindenh. 2 5-7; Brevendia 2 5-7; de Ster 3 5-5; RKBSV 2 6-5; Schuttersv. 2 6-5; Veritas 2 4-2; RIOS 3 5-2; Langeb. 2 5-1	2C Miranda 2 7-10; SVN 2 6-9; KVC Or. 2 7-8; KEV 2 5-7; Waubach 2 6-1; Laura 2 6-5; Chévrém. 2 6-5; Groene ST 2 6-5; Roda JC 3 5-4; Heilust 2 6-3; RKONS 2 7-3	Afdeling A: 1. De Bataviërs 2 737 pnt., 2. L'Union 1 272, 3. Oud St. Pieter 1 720, 4. De Roemenen 1 174, 5. St. Hubert 1 707, 6. St. Hubertus 1 697, 7. Willem Tell 1 681, 8. Willem Tell 2 676, 9. Berg en Dal 1 676, Hoogste schutter A. Dreessen (L'Union) 136 pnt.

## SPORT 2

### SPORT KORTbij

**Sittard**

— Het tweede achtal van GES Sittard (leen en Sittard schaken) heeft in de overgangsklasse van de Limburgse schaakbond de eerste overwinning behaald. De afgebroken partij Willem Greeven werd door Greeven van GES Sittard bij een stand van 3½-3½ gewonnen waardoor de eindstand 3½-4½ wordt in het voordeel van GES.

— Zondag heeft de tweede ronde plaats in de overgangsklasse van de Limburgse schaakbond. Drie achtallen van GES Sittard spelen in clublokaal 't Sieske. GES 1 moet de strijd aanbinden tegen Willem Greeven, GES 2 tegen de partij van EWS uit Weert. De beide wedstrijden beginnen om 14 uur.

**Geleen**

— Morgen, zaterdag, start de Geleense Zwem- en Poververeniging Glana de zwembadwedstrijden in de B-competitie waarin de sterkste ploeg van Limburg aantreedt: Helles Sittard, RR Roermond, De Rog Weert, ZON Heerlen, MZ&PC Maasticht, Kimbria Maasticht en Glana. De zwembadwedstrijd begint zaterdag om 18 uur in het Geleense Prins Willem Alexanderbad. Toegang gratis.

**Spaubeek**

— Voor de voetbaljeugd van Spaubeek staat het programma voor zaterdag als volgt uit: A1 speelt thuis tegen EWS uit huisen A1 om 3 uur en B1 speelt uit tegen Schinnen B1, eveneens om 3 uur.

— Het eerste achtal van de tafelvotwedstrijden van de Tafelvoetbalvereniging 't Heuske vindt vandaag plaats op de Goldfingers. De wedstrijd wordt gespeeld bij de Goldfingers en begint om 21 uur. Het tweede achtal speelt thuis tegen de Survivors, eveneens om 21 uur.

— De voetbalvereniging zal in de eerste twee weken van november de jaarlijkse donateursactie houden.

**Judoclub Maastricht succesvol in Roosteren**

ROOSTEREN, 22 okt. — De Judoclub Maastricht (JCM) is alweer succesvol. De ploeg tevoorschijn gekomen van Roosteren tijdens deze titelstrijd onder auspiciën van de Nederlandse Judo Federatie veroverde JCM vier eerste, één tweede, één derde en een vierde prijs. De JCM eindigde daarmee voor de judoclub Sittard. Persoonlijk kwam Willem Digena van JCM het beste voor de dag. Hij won de titels in de klassen senioren (zwaar) en alle categorieën.

De voornaamste resultaten waren:

Groep 0-19 kg: 1. J. Borgions JCM, 2. H. Borm JCM, 3. H. Dery JCM, Groep 20-25 kg: 1. E. Willems Kotani, 2. J. v.d. Lanée JCM, 3. J. Broeren Kotani, 2. Veer Sittard, 3. P. Vrancken Kotani, Groep 26-29 kg: 1. P. Lahaye JCM, 2. E. Kerkens JCM, 3. H. Dery JCM, Groep 30-35 kg: 1. A. Meekens JCM, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 36-42 kg: 1. J. Grijsen Lindenh. 2. E. Thomassen JCM, 3. J. Broeren Kotani, Groep 43-50 kg: 1. L. Goding JCM, 2. E. Meekens JCM, 3. J. Broeren Kotani, Groep 51-60 kg: 1. J. P. Peters JCM, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 61-70 kg: 1. J. Huyen Elslou, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 71-80 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 81-90 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 91-100 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 101-110 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 111-120 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 121-130 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 131-140 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 141-150 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 151-160 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 161-170 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 171-180 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 181-190 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 191-200 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 201-210 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 211-220 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 221-230 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 231-240 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 241-250 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 251-260 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 261-270 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 271-280 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 281-290 kg: 1. J. Broeren Kotani, 2. J. Broeren Kotani, 3. J. Broeren Kotani, Groep 291-300 kg: 1. J







**Miele**  
DE HARTEWENS VAN IEDERE HUISVROU



Bij ons, TVC-Weijden, vindt U een uitgebreide kollektie Miele... oerdegelijk kwaliteitsmerk, afgestemd op de Nederlandse veiligheidsnormen.  
Centrifuges vanaf: f 239,-  
wasautomaten vanaf: f 854,-  
was-droogautomaten vanaf: f 878,-  
en afwasautomaten vanaf: f 1.388,-

**onze TVC garantie**

- anderhalf jaar volle garantie
- daarna voor de levensduur van het toestel alleen doorberekening van de eventuele materiaalkosten bij reparaties, dus geen arbeidskosten of voorrijkosten
- steeds een eerlijk advies en recht op onze snelle en correcte TVC-service
- inruil van elk gangbaar merk
- zeer interessante financiering mogelijk

**tvc WEIJDEN**  
toonaangevend voor het zuiden

GELEEN tel.: 04494-2605 BRUNSSUM tel.: 046-252342\* KERKRADE tel.: 04445-2765

De blazer is nog steeds bijzonder geschikt voor de wat sjiekere combinatie. Met zijspalten en doorgeputte revers. Kleur aubergine. 89.75

**Bij C&A is het voordelig combineren**

**C&A is toch voordeliger!**



Het kleine, sprekende ruitje voor de jonge, sportieve man biedt veel combinatie-mogelijkheden met andere kleuren. 69.75. Bijvoorbeeld een effen pantalon met een vlotte steekzak en riem. in diverse kleuren. 30.-

C&A stelde zelf een aantal combinaties samen, waar kolbert en broek helemaal op elkaar afgestemd werden. Daarvoor betaalt u één voordelige prijs. Bijvoorbeeld tweed kolbert met pantalon. 130.-

Voor mannen die van mooi houden heeft C&A een fraaie suggestie. Een werkelijk magnifiek afgewerkt Canda International kolbert voor 98.-. En een broek van cavalyr twill gemaakt van Tergal/wool en verrijkt met een brede riem. 49.75

Kombineren doet u natuurlijk ook met truitjes en ook dan heeft C&A veel voordelige mogelijkheden. Vooral de nieuwe poptruitjes met ingebreide figuren zijn royaal aanwezig. Acryl trui 28.-. Broek van cavalyr twill, Trevira/wool 35.-

Intarsia noemen ze dat grappige effect van fel kontrasterende ingebreide vlakken of figuren. 't Is nog erg nieuw, maar modepioniers en andere koplopers kunnen bij C&A terecht. Dit truitje van 100% acryl kost 22.-

**BELANGRIJKE AANKONDIGING**  
**KOMENDE VERKOPING IN DE RUIMTE VAN HET WISSELKANTOOR GOOTZEN, POSTERHOLT GEWEIGERDE ZENDING-BETWISTE BETALING ALS GEVOLG VAN INTERNATIONALE BANK FLUCTUATIES**  
**EEN UITERST WAARDEVOLLE ZENDING 4 BALEN GEMERKT 318/1-4**  
**MET UITZONDERLIJKE HANDGEKNOOPTE KWALITEITEN**  
**PERZISCHE, TURKSE, AFGHAANSE**  
**ALSMEDE ANDERE ZELDZAME OOSTERSE TAPIJTEN, KLEEDJES, LOPERS**  
**OPENBARE VERKOPING**

**ELK STUK AFZONDERLIJK**  
**ZATERDAG 23 OKTOBER 1971 OM 11.15 UUR**

In de desbetreffende opslagplaatsen na overbrenging vanaf de diverse transitie-plaatsen

**BEZICHTIGING VANAF 9.45 UUR in de ruimte van**

**GOOTZEN, WISSELBANK,**

**HEINSERBERGERWEG 70, POSTERHOLT**

Aangewezen deurwaarder: J. Richelle, Gerechtsdeurwaarder, Bakkerstraat 24, Roermond

Makelaar en beëdigd taxateur: A. J. M. van Zadelhoff en Zoon, Vaartweg 109, Hilversum

Alle transacties lopen via het daartoe bevoegde Grenswisselkantoor.

Een vertegenwoordiger van het Grenswisselkantoor zal bij de verkoping aanwezig zijn.

Aanwijzingen: De Wisselbank is gelegen naast het Nederlandse Douanekantoor, Grensovergang Posterholt-Kerken/Heinsberg.

De lijsten van de te verkopen tapijten zijn verkrijgbaar bij: Het Grenswisselkantoor, Grensovergang Posterholt-Kerken.

**RUIT GEBROKEN ? BEL**  
**GLASHANDEL D A M**  
NIEUWENHAGEN. TEL. 04443-1897

Voor: **SERVICE • SORTERING**  
**• KWALITEIT • VAKKUNDIGHEID**  
**„GUCO“** Alles voor brommer en fiets  
MARKT — NIEUWENHAGEN

## Een goedkope manier van wonen op lange termijn: een eigen huis kopen met geleend geld

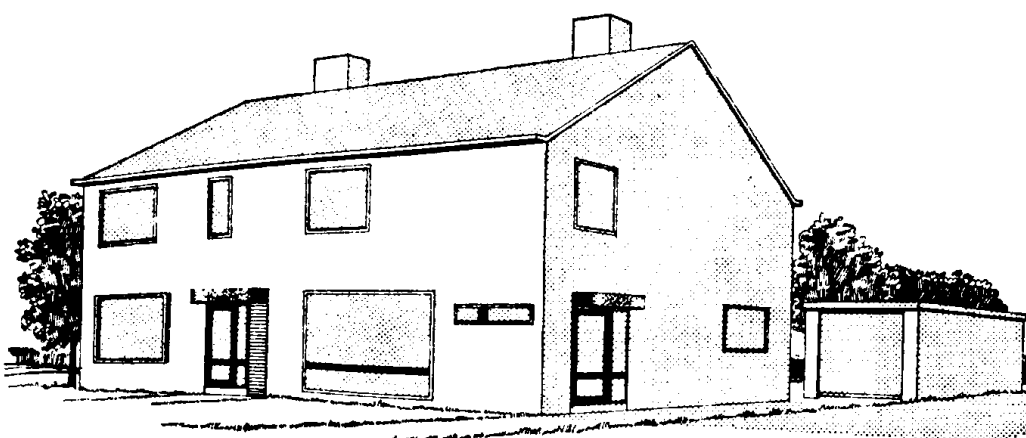
De geldontwaarding maakt geld lenen op hypotheekbasis aantrekkelijk. Bij de voortgaande inflatie is deze vorm van lenen goedkoop. De vaste maandlasten zijn elk jaar gemakkelijker op te brengen, doordat de lonen blijven stijgen. Daarbij komt nog de belastingbesparing. Dat alles bij elkaar kan na een jaar al zo'n f 100,- uitmaken. Vaak zelfs nog meer. De huren daarentegen worden elk jaar, als gevolg van die inflatie, hoger.

Door de Wet Bezitsvormingsfonds bestaat voor kopers met een belastbaar inkomen beneden f 15.000,- (in 1968 of 1969) de mogelijkheid van rijkswege een renteloze lening van f 2.400,- te verkrijgen. Voor bijv. aanvulling van het eigen geld, of voor de inrichting.

**Wij kunnen U in de volgende plaatsen nieuwbouw-woningen aanbieden:**

Buchten - Heerlen - Maastricht - Munster-geleen - Oirsbeek - St. Geertruid - Sittard - Tegelen - Thorn - Ubachsberg

Als voorbeeld noemen wij u: **Oirsbeek**



In deze forensenplaats, omgeven door grotere plaatsen, bieden wij 3 ruime middenstandswoningen aan met 3 slaapkamers in blokken van 2 met garage, met een keuzemogelijkheid uit een ruime woonkamer of een ideale z-vormige woon-/eetkamer. Of een badkamer met ligbad of douche. Deze typen hebben verder o.m. een efficiënt ingedeelde keuken en royale hal.

Kooprijzen vanaf f 54.550,-  
Rijksbijdrage totaal vanaf f 6.258,-  
Vereist eigen geld vanaf f 5.850,-

### coupon

Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Antwoordnummer 5, Sittard. (Niet frankeren, wij betalen de postzegel!)

L 2210

naam: .....  
adres: .....  
plaats: .....  
telefoon: .....  
Wilt u mij vrijblijvend documentatie zenden over nieuwbouwwoningen in de plaats(en)

In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

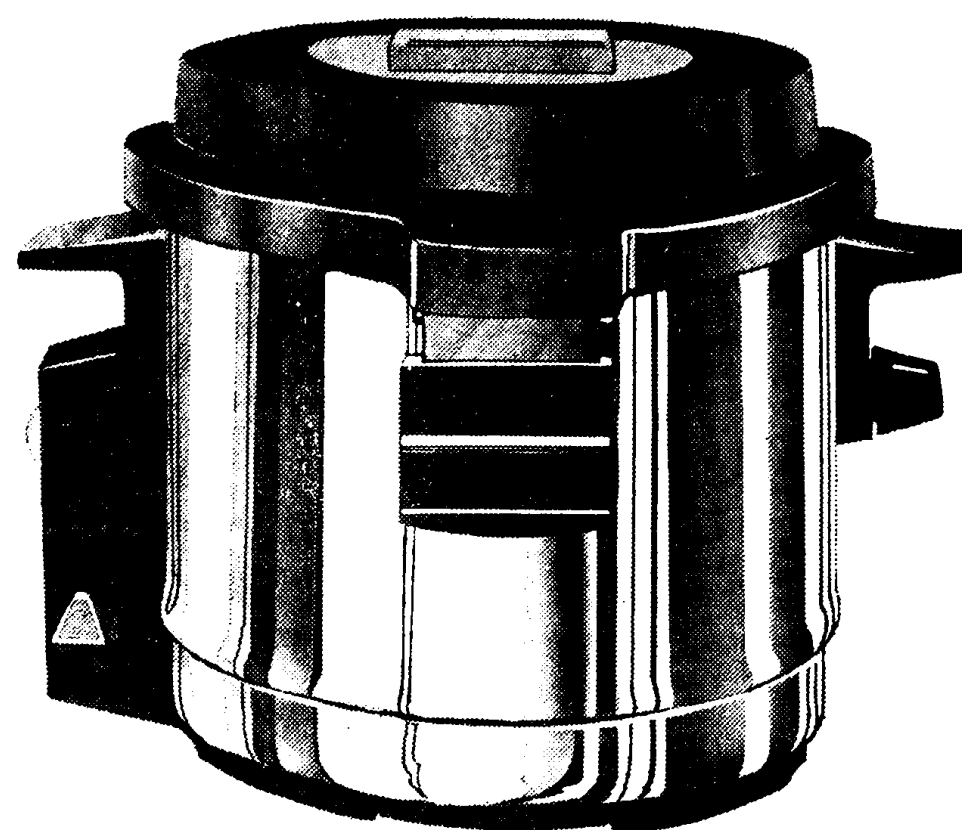
Sittard-Stationsplein 1 tel. 04490-9151\*  
Venlo-Goltziusstraat 29 tel. 04700-18251\*

**GEOPEND:**  
SITTARD: Maandag t/m vrijdag tot 21.00 uur; zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.  
VENLO: Maandag t/m vrijdag tot 18.00 uur, behalve woensdag tot 20.00 uur; zaterdag 9.30 tot 13.30 uur.



**Makelaarskantoor**  
**DRS. RUIJTERS**  
lid N.B.M. Beursmakelaar

## Patates frites zonder "luchtvervuiling."



Dankzij deze nieuwe, elektrische frituurpan. De Super Friteuse van Tefal. Met hermetisch sluitende deksel. Met filter, die geen vetige walm en luchtjes laat ontsnappen. Met razendsnelle opwarmtijd. Met ruimte voor een hele kip. Of 1 1/4 kilo frites. Of loempia's, of kroketten, of balletjes gehakt, of vis. Prijs: f 153,-.

**TEFAL**

Bespaart u een hoop gedoe in de keuken.

Vraag uw winkelier of bel anders Tefal - Rhenen (08376-3109) voor verkoopadressen in uw omgeving.



# WEEKEND IDEE

## Spijbelen uit de sleur van alledag



door Hubert Haenen

Het Nationaal Bureau voor Toerisme heeft voor het winterseizoen 1971-1972 meer dan 60 'weekend-ideetjes' voor u in petto. Het zijn ideeetjes die voor- namelijk in de weekends vallen. Het N.B.T. noemt deze mini-vakanties 'Vaderlandse Trippertjes'. Dit zijn verzorgde uitstapjes in eigen land.

„Het zijn", zegt het N.B.T., „eenvoudige en meer kulturele trippertjes, en zijn trippertjes die niet meer zo „diplooma's" aanspreken, en er zijn er voor kinderen met liefhebberende ouders". Dit is wel heel summier gezegd, aangezien de uitstapjes gericht zijn op diverse liefhebberijen en interesses. De bedoeling van een dergelijk weekend is om eens een paar dagen te spijbelen uit de sleur van alledag. De NBT heeft bij de samenstelling van de trippertjes de mooiste plaatsen in ons land uitgezocht en er bovendien op toegezien dat de kosten voor een trippertjesweekend zo laag mogelijk bleven. Elke provincie heeft zijn eigen uitstapjes met zijn specifieke aantrekkelijkheden. Er zijn — om een indruk te krijgen van de

mogelijkheden — bijvoorbeeld culinaire, wandel-, fiets-, ruiters- en trimtrippertjes. Er zijn zwart- en fototrippertjes. Andere trippertjes bieden u een boottocht op zee aan, of uitgestippelde autoroutes door diverse provincies, terwijl men u in D'ente uitnodigt om een trippertje per hupfkar te maken en als u Fries kent, weet u ook wat u te wachten staat tijdens het trippertje „Skutsjesien in Friesland". Er zijn bijvoorbeeld ook speciale weekendideetjes voor vogel- en eefhebbers.

### Wat kost het?

Om een indruk te krijgen van de kosten van zo'n weekend en hetgeen er u voor geboden wordt, hier enkele voorbeelden. In Friesland kan men tot 1 december het Klippertrippertje maken. De componenten van dit arrangement zijn een zeiltocht met een comfortabele klipper en een bezoek aan het stadsloot. De Klipper, waarmee dit trippertje wordt gemaakt heet „De Hoop" te Akkrum. Het schip, een originele platbodem uit 1911, is in 1966 gemoderniseerd en onder meer uitgerust met een zeegedee met met bar. Bij het toeren kan men actief meewerken. Dit arrangement begint vrijdagavond na het diner en eindigt na de lunch op zondag. In de prijs inbegrepen zijn 2 overnachtingen, twee maal ontbijt met lunch, koffie en thee aan boord, openbaar en kaas-fundue in Sloten, een reisverzekering en een inlichtingspakket. De prijs per persoon voor een dergelijk arrangement bedraagt f 71,-. Er zijn ook al korte weekenden voor f 40,-, zoals bijvoorbeeld het zwerftrippertje in de Achterhoek of het winterarrangement in Henze-o.

Dichterbij, in Oisterwijk, kunt u deelnemen aan een wandel- en fietstrippertje. Het NBT omschrijft dit trippertje als volgt: „Fietsten is gezond en u ziet weer eens iets anders van de wereld, dan de rommel van uw voorganger in een file. De aanbestede fietstocht voert u door het mooie Brabantse land. Een hap (reep) f. 1,50 lichte kruid. U er gratis bij. Uw fiets staat gereed. Rijdt erop naar het Tilburgse Dierenpark of trap naar de Beekse Borgen en zie hoe de leeuwen daar leven. (U moet dan wel voor alle zekerheid de fiets voor een autobus verwisselen). Inbegrepen in dit trippertje is ook een bezoek aan het Evoluon in Eindhoven. Een lang weekend kost f 62,-, aankomst vrijdag na het diner en vertrek zondag na de lunch. Inbegrepen in de prijs zijn, evenals bij het korte weekend dat zaterdagochtend begint en f 42,- kost, een hotel, logies en ontbijt, twee lunches, een diner, het inlichtingspakket en de verzekering.

### Reducties

Maar ook in Limburg kan men „trippertjes" maken. In onze provincie zijn zelfs zeven van dergelijke trippertjes uitgezet. Zo zijn er zwerftrippertjes door Midden- en Noord-Limburg, een culinaire trippertje Maastricht, een Monumententrippertje Valkenburg en een ondergrondstrippertje in het zelfde plaatsje.

Inlichtingen over de „Vaderlandse Trippertjes" kan men bij elk VVV-kantoor krijgen of bij de provinciale VVV in Valkenburg. Wetenswaard is dat er bij vele arrangementen interessante reducties gelden voor kinderen: van 0-2 jaar 75 procent van de prijs en van 3-10 jaar 50% van de prijs. Boekingen moet men schriftelijk doen een week voor het vertrek of telefonisch tot woensdag voor het betreffende weekend. Bij de VVV's kan men overigens een uitgebreide folder van de „Vaderlandse trippertjes" krijgen.

**UW WEEKEND IDEE IN DE KRANT!**  
**SCHRYF NAAR POSTBUS 1 VALKENBURG**

# ANWB IS NIET LEUK VOOR VALKENBURG



Limburg: een toeristisch rijke provincie die meer is dan de hoedjesjool van Valkenburg

Erg aardig dienst de ANWB niet over Valkenburg, getuige enkele opmerkingen in de nieuwe gids over Limburg in de serie „Lezen land met open ogen". Onder het hoofdstuk Valkenburg staat ondermeer te lezen: „Voor alle pittoreske dorpen en stadjes die koken met de toerist, is Valkenburg min of meer een afschrikwekkend voorbeeld. Daar maken ze er een poppenkast van, het met dan Van de buitenkant bekijken 'tjd Valkenburg in de hoog-omer ook wel een beetje op de Dam tijdens Koningsdag, waar de echte poppenkast staat. Valkenburgers en dan degenen die niet in het horeca-winkel zitten of een souvenirwinkelje drijven, vinden de kennisschichtige exploitatie een beetje genant." In de Kampioen, waarin deze maand de Limburg gids wordt aangeprezen, staat nog het volgende met betrekking tot Valkenburg te lezen: „Limburg komt in deze pas verschenen gids op ons af als een toeristisch rijke provincie die meer is dan de hoedjesjool van Valkenburg." En daar kan Nederlands belangrijkste toeristische gemeente het dan maar mee doen. Overigens helpt de A.N.W.B. er een handje aan mee Valkenburg wat minder aantrekkelijk te maken, gezien de veel te grote wegwijzers die op heel wat plaatsen in Valkenburg sinds kort „vloeken" tegen plukjes, waar zulke dingen eigenlijk niet thuis horen. De gids „Limburg", en dat is dan ook de reden waarom ik hem vermeld, is overigens niet alleen interessant voor toeristen. Ook Limburgers kunnen aan de hand van deze uitvoerige gids heel wat aardige tochten maken en van leuke dingen opsteken over de eigen provincie. Maar waarom de A.N.W.B. zo systematisch op Valkenburg haakt, ontgaat me een beetje. De gids is bij de A.N.W.B. te koop voor f. 8,25. Leden betalen f. 7,25.

## Prethuis in Maastricht, Pop en List in Heerlen

Zaterdagavond krijgt de schouwburg in Maastricht het „pret-theater „Funhouse Horror" op bezoek. Alhoewel een voorstelling is in het kader van het vijfde jeugdfestival „Grensgeval" staat deze avond ook open voor andere belangstellenden en dat is ook goed, want u moet wel naar dit feestelijk gebouw gaan. Funhouse Horror is een beetje revueachtig met goed gekke vondsten, het is een keurig en afwisselend geheel. De naam Funhouse Horror suggereert dat u tijdens de voorstelling kunt griezelen maar ook dit aspect is van de komische kant bekeken. Het programma wordt gebracht door de theatergroep Funhouse van Rob van Houten. Zelf heeft hij een groot aandeel in het programma. Voor al zijn muzische kwaliteiten komen goed tot uitdrukking. Er zit in het stuk onder meer een erg mooie liefdesscene die mislukt omdat de adaptant-minnaar, Rob van Houten, een muis in zijn zak heeft. Een beschrijving van een dergelijk programma behoort eigenlijk tot de onmogelijkheden. Het is, zeker ik u, allemaal erg gek wat u te zien krijgt. Een criticus zei over dit stuk: „Het is op een goede, hedendaagse manier leuk".

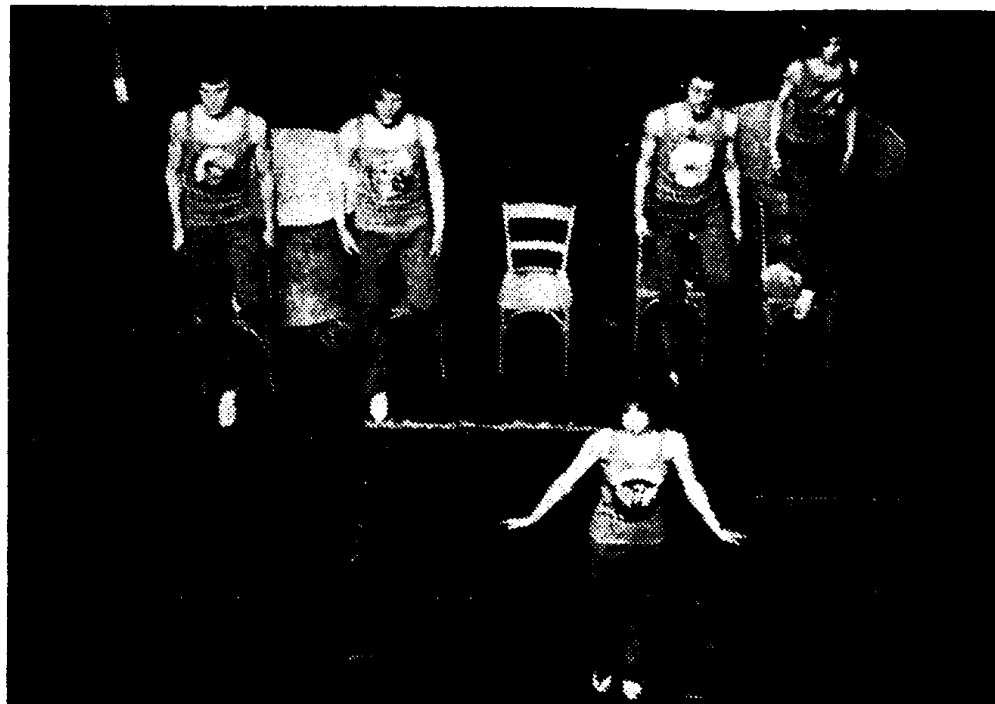
Aanhangers van Liesbeth List, Magna Carta en het trio Louis van Dijk kunnen zaterdag terecht in de Heerlense schouwburg. De in de internationale muziekwereld snel in de internationale Engelse popgroep Magna Carta, die onlangs nog met veel succes een concert gaf in de Royal Albert Hall samen met het Royal Philharmonic — maakt samen met Liesbeth List en het trio Louis van Dijk een korte, maar hevige en zeer exclusieve tournee langs een Nederlandse theaters. De groep, bestaande uit drie man, speelt zeven

## KYKEN

verschillende instrumenten van sluit tot en met fluit, schrijft zijn eigen „Pop" toren, dat een zeer eigen geluid heeft en een zeer mooi, horend artistieke kwaliteit, zoals de op het ogenblik Nederland zeer populaire „Airport Sonar" bewijst. Het programma is zo ingedeeld dat Liesbeth List, die een aantal Magna Carta composities op haar repertoire heeft staan, in het Magna Carta gedeelte met zal optreden, terwijl Magna Carta op zijn beurt aan het einde van de avond samen met het trio Louis van Dijk en Liesbeth List een finale zal verzorgen. Daarnaast is er uiteraard ook een optreden van Louis van Dijk en van Liesbeth List een aantal nummers van Jacques Brel zingen. Zaterdagavond 20.00 uur tegen een entree van f 5,- tot f 10,-.



LIESBETH LIST



Scène uit „Funhouse Horror", in preistuk dat zaterdag in Maastricht te zien is.

## Drink eens een neutje bij de koffie

In de afgelopen jaren heeft maitre Leung Savelkoul (40) van hotel Savelkoul in Wittem bezeven een voortreffelijk kok te zijn. Heel wat snijlers kennen al de weg naar zijn restaurant. Daarom is deze tip dan ook voor diegenen die nog nooit een stap over de drempel van „hotel Savelkoul" hebben gezet. Er zijn een aantal zaken die meteen opvallen als men het restaurant binnenkomt. Op de eerste plaats is dat de collectie antieke spullen die overal verspreid staat en op de tweede plaats de versiering als u in de menukaart kijkt. De prijzen bij Savelkoul zijn, gezien het gebied, geboden wordt, laag. Leung Savelkoul doet in zijn restaurant zoveel mogelijk aan gezelligheid. Zijn restaurant is dan ook zeer huiselijk ingericht. Dat is ook het geval met het café bij het restaurant. Hij zegt dat om zijn gasten iets te kijken te geven gedurende de tijd dat zij moeten wachten op de maaltijd die besteld is. Culinaar gezien zo, Savelkoul ook voor verrassingen. Hij heeft bijvoorbeeld het „neutje" ingevoerd, een peuklein borrelglaasje waarin een bijzondere lekkere cognac wordt geschonken voor een prijs van f 1,-. Savelkoul doet dit om zijn gasten, als ze na afloop van het diner nog een kop mokka — ook al weer geserveerd in een exclusief koperen kannetje — willen drinken, niet op kosten te jagen. Hij wil bijvoorbeeld de mensen niet afschrikken door hoge prijzen. Hiervan getuige het feit dat men bij hem al een „Côte de porc Robert" kan eten voor f 4,-. Voor zo'n prijs kan men nog eens de stap doen van frituur naar restaurant en dat wil Savelkoul dan ook bevorderen. Hij moet het mogelijk maken dat de mensen een restaurant bezoeken", zegt hij. Door de prijzen van de andere gerechten ook vrij laag te houden — waar kan je nog ergens een toernados eten voor een tientje? — geeft Savelkoul, eigenlijk een introductie naar de goede Franse keuken. Hij heeft er ook plezier aan, iets leuks op tafel te brengen. „Dit wat wij doen is iets „schappert", zegt Savelkoul, je ziet iets voor je ogen staan en een ander ook plezier aan heeft". Uit het menu van hotel Savelkoul heb ik twee gerechten geholt: aangezien het nu weer wild-tijd is, de hazenpeper en

## SMULLEN

hazenbont. Op de eerste plaats krijgt u bij Savelkoul wild voortgezet dat minstens drie dagen oud is. „Het wild moet de kans hebben om te sereven", zegt de maitre. Hij bedacht hiermee dat het vlees „edde" moet worden. De hazenpeper, stukjes vlees van de „voorstel" van de haas, wordt opgeend in een pikante saus. Deze wordt gemaakt van verse pepers, laurier, bosbessen, wijn en room. De hazenbont krijgt een wijn-roomsaus. Bij beide gerechten komt een schaalje compote met preiselbeeren, golden berries en een halve peer. Het klokkenhuis van de peer is daarbij gevuld met preiselbeeren. Savelkoul braadt de haas nog naar grootmoeders recept: „Van mijn grootmoeder heb ik gehoord dat je 'n haas als garnituur in de brandpan moet meegeven wat hij 'n leven het liefste al". Da's zijn dan worteltjes en selders. Hazenpeper kost f 8,50 hazenbont f 8,50. Natuurlijk rondt u uw diner af met een mokka en het neutje. Gewoon gezellig. In de



Mokka in een koperen kan, een neutje met cognac. Gewoon fijn.

weekends is het wel gewenst even een tafeltje te reserveren. 00450-1274. Woensdag, donderdag en ook vrijdag zijn rustdagen. Het restaurant is open van 12 tot 3 en van 6 tot 9. Savelkoul is 's maandags gesloten. Het restaurant is te vinden langs de weg van Wijlre naar het kruispunt Wittem. Eet lekker.



Hazenbont: De haas wordt gekookt samen met gerechten die dit dierje tijdens zijn leven het liefste at.

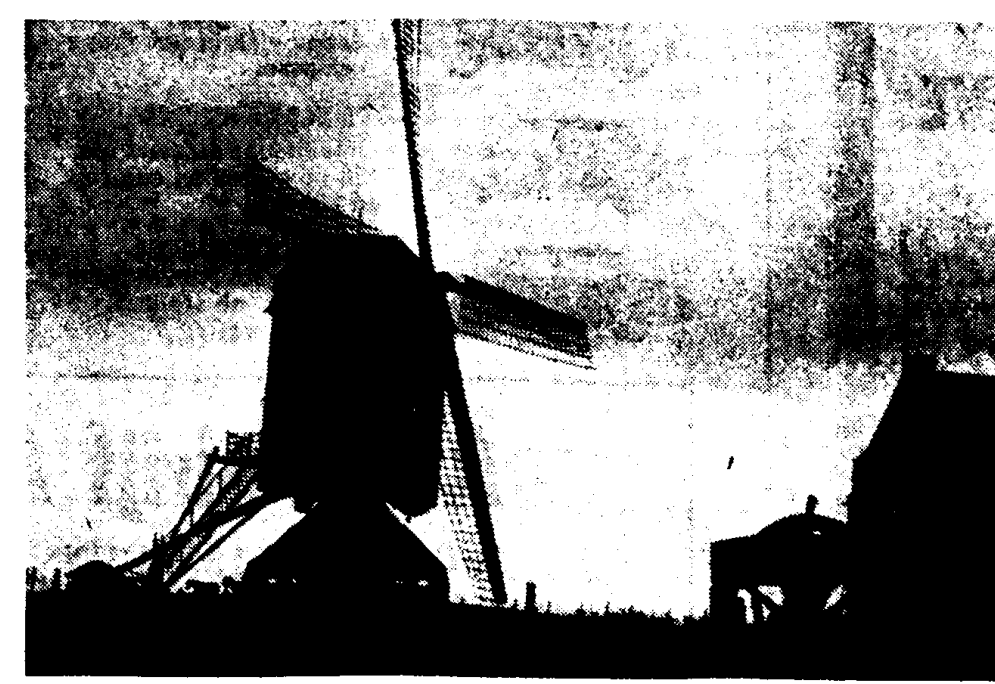
## In tijd van tien jaar verdween helft molens

### TOEREN

disproportie over molens. Deze lezingen beginnen om acht uur. De beide inleiders hebben al een groot aandeel gehad in het behoud van Limburgse molens. Behalve voor de leden van het L.G.O.G. en begunstigers van de onlangs opgerichte Molententuin Limburg, zijn allen die belangstelling hebben voor dit onderwerp, beide dagen hartelijk welkom, aldus de secretaris van de Sectie Monumenten, de heer F. van der Steen. In tien jaar tijd heeft Limburg al de helft van zijn molens verloren. Als er niets aan gedaan wordt, dan zal op korte termijn zeker nog een aantal molens verloren gaan. De „Molententuin Limburg" als L.G.O.G. heeft het bevoordelen van de instandhouding van Limburgse water- en windmolens. Dit doel wil de stichting bereiken door in grote kring belangstelling te wekken voor deze landschappelijk, monumentaal, historisch en technisch zo waardevolle en interessante objecten. Daarnaast zal het bevoordelen van goed onderhoud, restauraties, het geven van advies en het bestuderen van historische, technische en bouwkundige bijzonderheden een taak van de stichting zijn. Limburg is overigens de laatste provincie in Nederland waar een Monumententuin van de grond is gekomen. De deelname aan de excursie of lezing is gratis.

## TOEREN

Volgende week zaterdag kunt u onder leiding van kenners een tocht langs een aantal Zuidlimburgse molens maken. Deze tocht wordt georganiseerd door de Sectie Monumenten van de Limburgs Geschied en Oudheidkundig Genootschap. Waarschijnlijk zult u een of meerdere molens in werking kunnen zien. De excursie begint om 9.45 uur bij het station in Maastricht. Vandaar vertrekt men naar de molen Lomijk in het Jekerdal (Wilhelminaburg, Grote Gracht, Canneplein, Bieslanderweg) 10.45 uur, bezoek aan de gerestaureerde „Gronsveldwindmolen" tussen Heer en Gronsveld, 11.45 uur. Via de Olskweg naar Bilsdon. Hier wordt de „Gronsveld" van Bijden, die aan de Voer, Molentstraat 1 ligt bekeken. Pauze van 12.45-14.15 uur in Wittem. Om 14.15 uur bijeenkomst voor de paterskerk van Wittem, vanwaar de tocht voert naar de molen van Wijlre. De route gaat verder door het Geuldal langs Rothen en Geulle naar de pas gerestaureerde windmolen van Klein-Genhout in Beek. Daar is ook het einde van deze molentocht. Wilt u van te voren iets meer van molens af weten dan kunt u aanstaande maandag terecht in de Franche Molen in Valkenburg. (Lindenlaan 32) waar de heren E. Boere en P. van Hooff van Waterstaal lezingen houden met



De Molen in Beek, eindpunt van excursie per auto langs Zuidlimburgse molens.

## wat waar wanneer

### Wandelen

Zondag wordt een wandeling gemaakt door de stad van het VVV-kantoor in Sittard in de omgeving van Hondsrak. Vertrek na de aankomst van Munstergeleen om 14.30 uur. Het VVV Meerssen begeleidt zondag de wandelaars naar Wals van de Wijnjaardende. De wandeling begint om 14.30 uur op het kantoor van de VVV in Meerssen.

### Verzamelen

Binnsum, zaterdag om 14.00 uur. Lijbrens in het gemeenschapshuis te Voer. Rydsdeltatraz 10. Maastricht, zaterdag rubbels in Victoria Tazene. Wyckerbusstraat 24 b. Heerlen, zondag, 10.30 uur, muntenbrens in de gysdon „La Venezia" te de Oranje Nassaustraat, Schaesberg, zondag, 14.00 uur, rubbels in zaal Marktzicht, Hoofdstraat 69. Dit is de eerste rubbels in deze plaats. Gelegenheid tot ruilen van alle denkbare verzamelobjecten, onder meer postzegels, first day covers, lucifersmerken, sigarenbanden, prentbriefkaarten, suikerzakjes, munten, geleen.

### Kerstmis

Acht hotels in Zuid-Limburg samen beschikking over circa 660 bedden, gaan gezamenlijk propaganda maken voor kerstarrangementen. Dit gebeurt samen met de provinciale VVV. De hotels bieden een basisarrangement met volledig pension voor twee dagen vanaf het diner op kerstavond tot en met de lunch op tweede kerstdag. De prijzen variëren van f 35,- tot f 120,-. De hotels zijn verspreid over vier plaatsen vier in Valkenburg, twee in Maastricht, een in Vaals en een in Sittard. De hoteliers willen met hun actie het grote aanbod van kerstarrangementen wat overzichtelijker maken. Mensen en wilt u over kerstmis een leuke vakantie beleven, misschien is dit dan een bruikbare tip.

### Kastanjes

Nog steeds wordt in Luik langs het Beek, elke zondagochtend de „att'active" Voormarkt gehouden. Deze begint 's morgens al vrij vroeg en houdt 's middags rond een uur op. Je kunt er nu wel gepotte kastanjes krijgen. Wandelen op de Luikse markt garandeert een gezellige morgen.

### Vliegen

Limburg van boven af bekijken, kunt u via een rondvlucht van 15 minuten vanaf vliegveld Beek. Kosten bedragen f 25,- per persoon, maar als er drie mensen zijn kost dat samen f 45,-. De tocht duurt ongeveer 15 minuten.

### Wandelen II

Zondag houdt het recreatieschip „Peel en Maas" de zesde natuurwandeling van dit jaar. Dit maal start men vanaf het brugwachtershuis „De Veste" bij Overloon. De elf kilometer lange tocht voert door de Overloonse dalen en de Helderse bossen. Halverwege de wandeling pauzeert de wandelaars in hotel Dorlet. De gidsen op deze wandeling zijn de heren H. Verweij, directeur van het „Schied" en de heer J. Beelen, hoofd van de Staatsbosbeheer. De eerste groep vertrekt om twee uur, de tweede om half drie. Liefhebbers hoeven zich niet te verontrappen te melden.

### Markt

In de Sittardse schouwburg wordt zaterdag, vrijdag van 14-17.30 uur, een boek- en plantemarkt gehouden.

### Pop

Ervanem is de Sittardse schouwburg kunnen liefhebbers van „pop"muziek zondag hun hart ophalen. Het popfestijn — in het kader van de jeugdboekenweek — begint om achtuur (kijk Verrezen dat er wat goeds te beleven valt).

### Kasteel

Het enige kasteel in Zuid-Limburg waar rondleidingen worden gegeven is dat van Hoensbreek. Ook gedurende het winterseizoen kunt u er nog dagelijks terecht. Rondleidingen om 10.11.13.30.14.30.15.30 en 16.30 uur. Een bezoek aan dit kasteel kost f 1,25. Kinderen, scholieren en studenten beta. en f 0,75.

### Afrikaans

In het Afrikaaceentrum in Cadix, en Keer kunt u een boeiende morgen of middag doorbrengen met het bekijken van een unieke verzameling kunst en etnografische uit Mah en de Guineakust. Tijdens uw bezoek hoort u authentieke Afrikaanse muziek. De openingstijden van het centrum aan de weg Maastricht-Vaals zijn door de week van 9-12 en van 14-17 uur. Zondags is het centrum geopend van 14-17 uur.

### Botanische tuin

Na wat toeren in de tropen zitten, nog even een passende tip: De botanische tuin te Steyl bij Tegelen ligt naast de plantentuin met tropen- en subtropenhuizen met veel meer orchideeën, citrusvruchten, koffie- en theeplanten. Dagelijks open van 14-18 uur. Entree f 1,-. Kinderen tot 12 jaar f 0,50. Als u nu toch in Steyl bent dan is het ook leuk om met de kinderen naar het museum te gaan.

Pluizen weekend, uw weekerdredacteur Hubert Haenen



# 'n Dochter mag best 'ns jaloers zijn op haar moeder.



'n Dochter mag dan helemaal bij de tijd zijn in haar flannel coat met grappige ritsen en matelassé stukken. In o.a. zwart en bruin. Mt 34 t/m 44. **98.-**

'n Moeder doet bepaald niet voor haar onder in haar sportieve coat met zakken en ceintuur. De wollen velours is er in o.a. bruin, aubergine, wijnrood en marine. Mt 40 t/m 46. **129.-**



Peek & Cloppenburg

## Voor dochter:

Voor dochter is er 'n wintermantel met romantische brandenburger sluiting en vossabont langs kapuchon en manchetten. In o.a. bruin, zwarte tulpen en zwart. Mt 36 t/m 42. **198.-**

## Voor moeder:

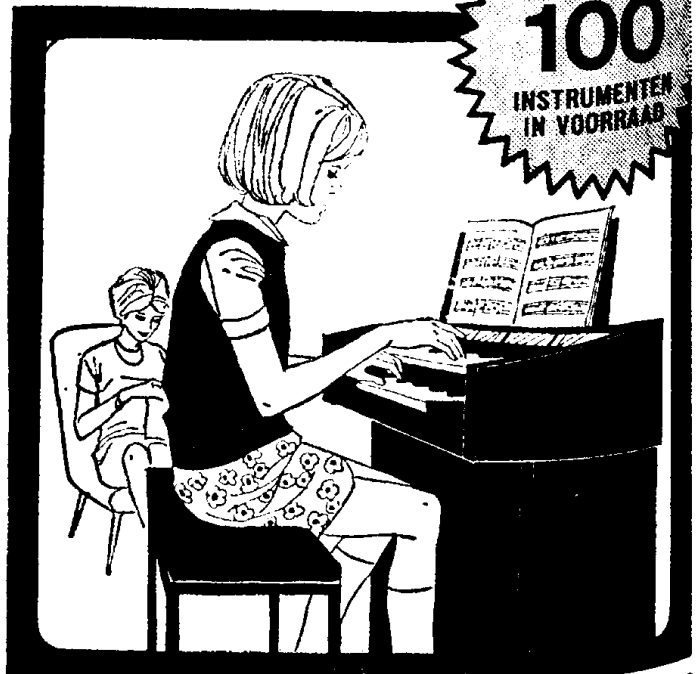
Voor moeder een niet minder modieuze mantel van tricotine met fraaie sierstiksels. In o.a. aubergine, zwart, groen en bruin. Mt 38 t/m 44. **209.-**



## stap onze wereld vol muziek binnen

Bewonder de grootste collectie elektronische orgels en piano's.

MEER DAN 100 INSTRUMENTEN IN VOORRAAD



Wist u, dat wij de bekendste merken in alleenverkoop hebben? U kent ze wel Hammond, Riha, enz. Naast een deskundig, een objectief advies, een eigen servicedienst en desgewenst een gemakkelijke betalingsregeling. Vraag onze 70 pagina's tellende kleurencatalogus.

**mossel+versteeg**  
wij leven met muziek  
ervaar hoe fijn dat is

HEERLEN, HONINGMANSTRAAT 5, TEL. 045-717155  
Filialen: Den Haag, Groningen, Middelburg

## LOTUS-BAR Kerkrade

zaterdag en zondag

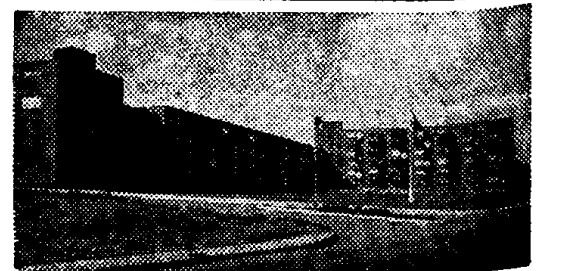
## DANSEN

met het trio OREON

Na 2 uur gaan we verder met de plaatjes van disk-jockey

**Winando**

H. KEBECK, Nieuwstraat 140, Kerkrade.



Stichting Bejaardencentrum  
St. Gerlachus, Maastricht

vraagt voor haar  
Bejaardencentrum Flatgebouw Jekerdal

## een leerling kok of kookster

en  
**een inrichtings-assistente (I.N.A.S.)**

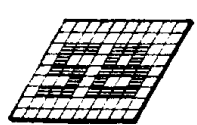
voor de centrale keuken.

Salaris volgens de richtlijnen van de Ned. Federatie voor Bejaardenzorg. Pensioenregeling aanwezig. Sollicitaties te richten aan de directrice van de Stichting, Bieslandweg 60, Maastricht. Desgewenst kan een telefonische afspraak worden gemaakt onder no. (04400)-18031.

## Kerkraadse Handelsbank N.V.

Hoofdstraat 18  
Telefoon 04445-7366  
KERKRADE

VOOR ALLE BANKZAKEN



## STEVENS' BOUWMATERIALEN

MAURITSLAAN 111, GELEEN

vraagt voor haar afdeling

**VERKOOP**

en

**EXPEDITIE**

een

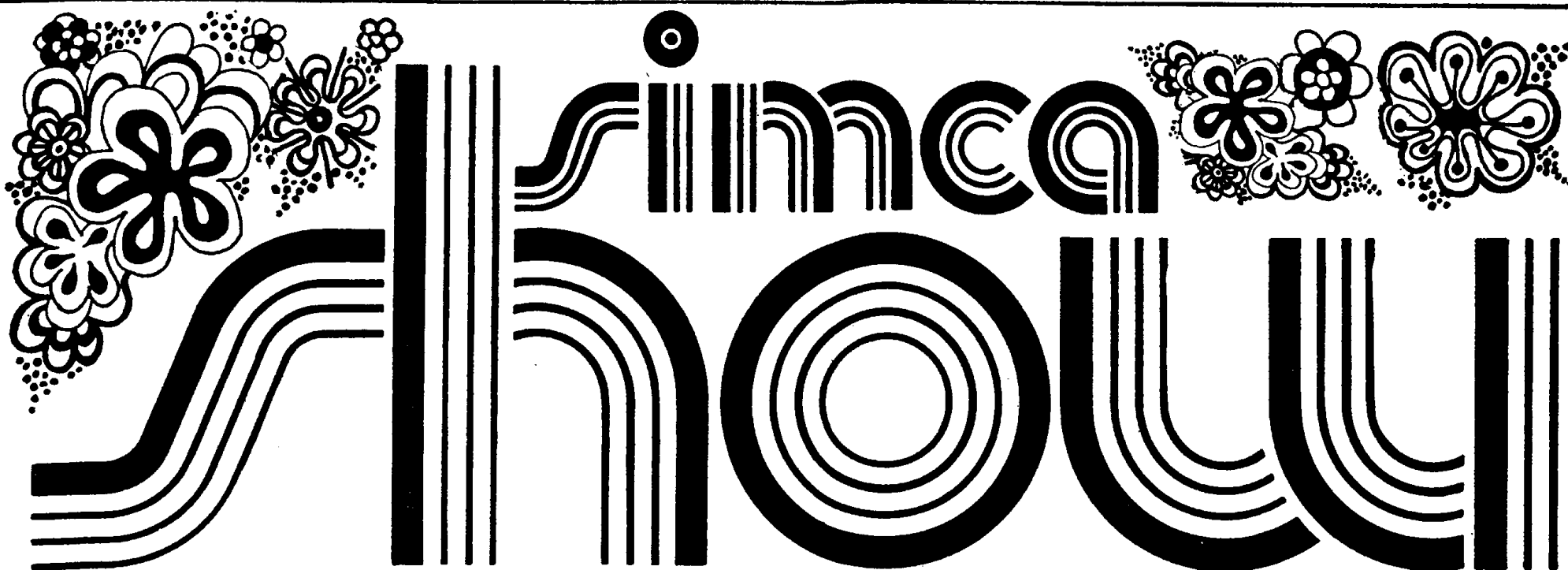
## ADMINISTRATIEVE KRACHT

(mnl. of vrl.)

- Onze gedachten gaan uit naar een energieke kracht, die bereid is zich volledig in te zetten voor ons bedrijf en gewend is met mensen om te gaan.
- Voor deze functie wordt verlangd: Mulo- en typediploma, alsmede enige jaren ervaring.
- Wij bieden een prettige werkring in een dynamisch bedrijf.

Sollicitaties te richten aan:

DIREKTIE STEVENS' BOUWMATERIALEN  
Mauritslaan 111, Geleen, tel. 04494-5858



**SIMCA 1000**  
"Klein en groot", vier deuren in goedkope prijsklasse.



**SIMCA 1100**  
Verbijsterend functioneel en veelzijdig. Tweedeurs en vierdeurs.



**SIMCA 1100 COMMERCIAL**  
Snel, zuinig, ruim, een handige 1100 bestelwagen



**SIMCA CHRYSLER 160**  
Een Europese Chrysler met opmerkelijk comfort.



**SIMCA 1000 SPECIAL**  
Een luxueuze duizend met 1118 cc motor en een top van 150 km.



**SIMCA 1100 SPECIAL**  
Een hoogtepunt in comfort en rijgenot, top 155 km.



**SIMCA 1301 SPECIAL**  
Ruime, representatieve wagen. Economisch en elegant.



**SIMCA CHRYSLER 160-G.T.**  
Opzienbarend een robuuste Europese Chrysler met 1812 cc motor.



**SIMCA 1000 RALLYE**  
Goedkope sportieve klasse winnaar. Kuipstoelen, racestuur etc.



**SIMCA 1100 TOURIST**  
Prachtwagen en vrachtwagen voor werkdagen en weekends.



**SIMCA 1301 TOURIST**  
Prachtige combinatie van elegantie en uiterst doelmatig.



**SIMCA CHRYSLER 180**  
Comfortabel topmodel met maximum snelheid 170 km.

## Autobedrijf ASTORIA

Julianastraat 13, BRUNSSUM,  
telefoon 045-251014

## Openingstijden

vrijdag 22 oktober van 17.00 tot 22.00 uur  
zaterdag 23 oktober van 10.00 tot 22.00 uur  
zondag 24 oktober van 10.00 tot 22.00 uur









# Kijk vrij door Brilmij Win uw kijkgeld terug

Doe mee aan de Brilmij Kijkgeldactie. Win spelenderwijs uw kijkgeld terug. Via de televisie. Het gaat zo:

## De krant bij de hand

Vanaf 27 september verschijnt via Ned. I en II de Brilmij reclamespot keer op keer op uw scherm. Wat u nu moet doen, is goed letten op de inhoud. U kunt dan de volgende vijf vragen gemakkelijk beantwoorden.

1. Wat kocht de ene vrouw bij Brilmij?
2. Hoe heet haar man?
3. Waarom ging ze juist naar Brilmij?
4. Hoe heet het jongetje?
5. Wie bepaalt bij Brilmij de keuze van de bril?

Houd de krant bij de hand.

## De "Onvoltooid" voltooiën

Vond u op alle vragen het antwoord, dan gaat u de 'Onvoltooid' voltooiën. Aan de onderstaande lime- rick ontbreekt namelijk de laatste regel. Vult u hem aan met een originele zin die betrekking heeft op Brilmij.

Een 'zwartkijker' uit Pieterburen, legde iedereen in de luren.  
Hij zei: 'Hoe komt men er bij, ik kijk eerlijk vrij.'

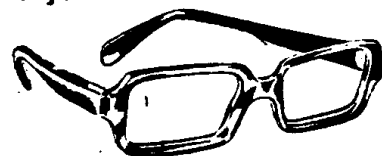
## Oplossingen en uitzenddata

In elke Brilmij-winkel kunt u zó even een kaartje halen waar u uw oplossingen op kunt invullen. Ook de uitzenddata van de Brilmij-spot staan er op vermeld. Het ingevulde kaartje levert u weer in in de Brilmij-winkel.

## Uw kansen

Elke Brilmij-winkel stelt wekelijks een jaar kijkgeld beschikbaar. Liefst 8 weken lang! Dat is de moeite waard. Een deskundige jury kiest de winnaars. Deze krijgen persoonlijk bericht.

Speel mee. Haal zo'n kaartje bij Brilmij, waar ook uw keuze vrij is.



Uiterst mannelijk brilmontuur. Gedistingeerd karakter. Smalle, rechthoekige glazen. 24,50  
Op ziekenfondsrecept 19,60



Imposant herenmontuur met stoere brede veren. In gevulde uitvoering. 23,50  
Op ziekenfondsrecept 18,80



Interessant damesmontuur. Verrassend van vorm en kleur. 15,00  
Op ziekenfondsrecept 12,00

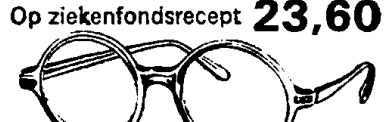
Zacht gelijnd damesmontuur. Elegant uiterlijk. Heel fijntjes afgewerkt. 23,50  
Op ziekenfondsrecept 18,80



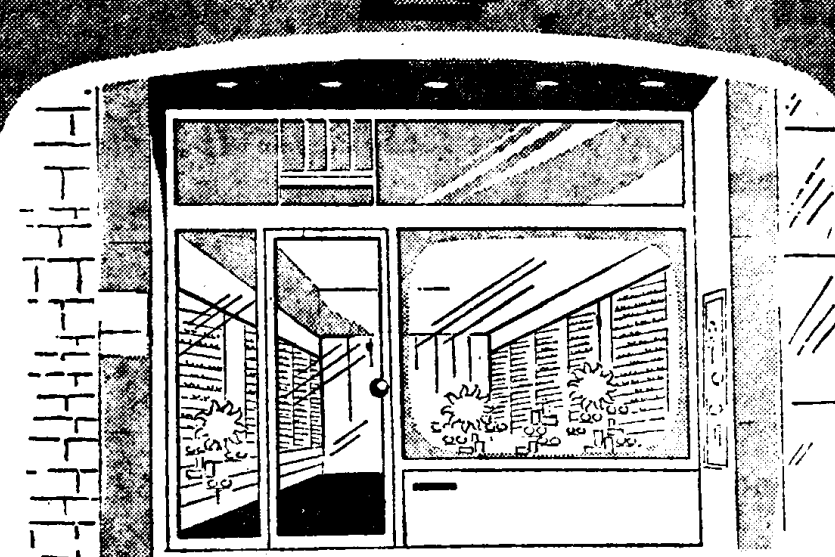
Modieuze damesmontuur, met ovale glazen. De vorm en kleurstelling verlenen het gezicht een persoonlijk karakter. 24,50  
Op ziekenfondsrecept 19,60



Bijzonder speels damesmontuur in rijke modeltinten. Ronde glazen. 29,50  
Op ziekenfondsrecept 23,60



Es



HEERLEN Geleenstraat 13 tel. 712306  
maandag gesloten

keuze vrij



beslist bij Brilmij

ROTTERDAM - DEN HAAG - UTRECHT - HILVERSUM  
ARNHEM - NIJMEGEN - APELDOORN - RIJSWIJK - HEERLEN  
GRONINGEN - LEEUWARDEN - BREDA - AMERSFOORT

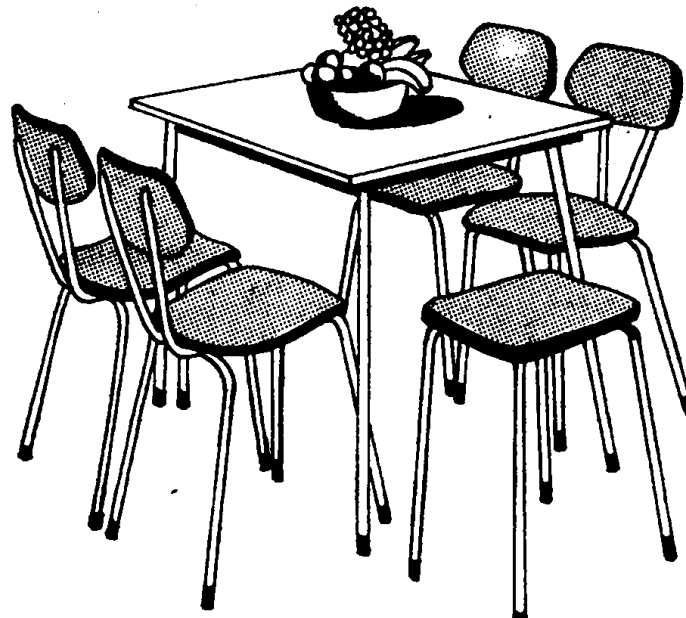
Kijk vanavond om 10 voor 7

naar Nederland II.

Haal snel uw kaartje in de  
Brilmij-winkel.

# Openingsfeest

hoofdprijs van de week



Zwaar verchroomde eethoek

(4 stoelen, tafel, tabouret)

van f 337,- disc.pr. f 157,-  
samen met hoofdprijs f 69,-

Onze WITTE HAL  
IN SITTARD  
is geopend  
iedere dag tot  
9 uur 's avonds,  
behalve op zondag

wist u het al?  
in de «witte hal»  
koopt u tegen  
discount-  
prijzen



Buiten het grote prijsvoordeel bieden wij U ook nog unieke combinatie mogelijkheden. U ziet dat naast de groep hoofdartikelen een groep premiumartikelen vermeld staan. Nu is het zo, dat U bij aankoop van een hoofartikel een keuze kunt maken uit een premiumartikel. Hiervoor betaalt U dan slechts een luttel bedrag zoals u ziet. Uiteraard kunt U ook na aankoop van een premiumartikel een hoofartikel kopen met hetzelfde prijsvoordeel als boven vermeld.

## HOOFDARTIKELN

discountprijs

WASAUTOMAAT van f 668,-	f 368,-
MIELE WASAUTOMAAT van f 1307,-	f 969,-
ZANKER WASAUTOMAAT van f 878,-	f 568,-
KOELKAST van f 338,-	f 196,-
COMBINATIE KOELKAST dubbeldeurs met 50 ltr. diepvriesvak van f 718,-	f 478,-
DIEPVRIESKIST (nog enkele stuks)	f 369,-
GASHAARD met thermostaat grijs-gr. 6500	f 396,-
KLEUREN T.V. grootbeeld reeds voor f 10,- per week	f 1598,-
ZWART/WIT T.V. grootbeeld van f 689,-	f 398,-
KOELKAST 190 ltr. kastmodel	f 298,-
RADIOCOMBINATIE met 10 platenwisselaar van f 648,-	f 287,-
AANRECHT ONDERKAST afm. 180x90x55 cm van f 340,-	f 197,-

## PREMIUMARTIKELN

discountprijs samen met hoofdprijs

KOOKSET zwaar gebombleerd van f 89,-	f 49,-	f 29,-
PHILIPS CITRUSPERS van f 46,-	f 36,-	f 24,-
DROOGKAP met statief, regelbaar van f 79,-	f 47,-	f 35,-
ROESTVRIJ STALEN LAGOSTINA PAN, 22 cm van f 59,-	f 39,-	f 19,-
ROESTVRIJ STALEN KOFFIEPERCULATOR van f 39,-	f 22,-	f 9,-
LICHTGEWICHT STRIJKIJZER van f 39,50	f 29,-	f 19,-
ALLESNIJDER voor vlees, groente brood etc. van f 124,-	f 77,-	f 55,-
ALUMINIUM TRAPJE (inklappbare keukenknecht) van f 39,-	f 24,-	f 13,-
BLAUPUNKT CASSETTERECORDER van f 219,-	f 137,-	f 79,-
BRIGITTE SNELFILTER met glazen kan van f 12,-	f 7,-	f 3,-

# PM HORN ZN

met discount groothandel magazijnen in:

\*Sittard  
Geerweg 9  
Tel. 6346

\*Maastricht  
Muntstr. 13  
Tel. 18222

\*Sittard  
Paardestr. 69/71  
Tel. 6057

\*Heerlen  
Stationstr. 12  
Tel. 716937

Sittard  
Stationstr. 31  
Tel. 2526

Roermond  
Neerstr. 1/3  
Tel. 6349

Hoensbroek  
Heisterberg 71  
Tel. 214144

\*VOOR LOKALE VERWARMING